



# GLÜHDRAHT-SCHNEIDEGERÄT HEATING WIRE CUTTING MACHINE

## SSG 305

Art. 0701 127 2

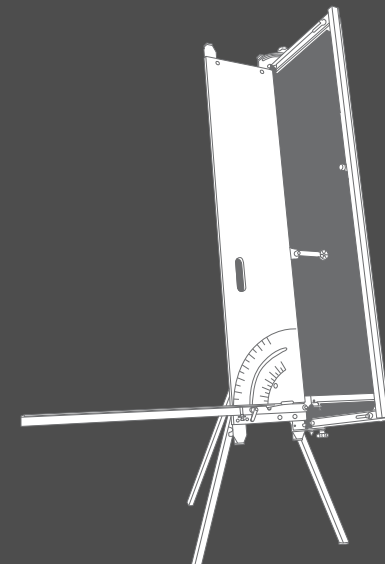
Adolf Würth GmbH & Co. KG  
Reinhold-Würth-Straße 12-17  
74653 Künzelsau, Germany  
info@wuerth.com  
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG  
Printed in Germany.  
Alle Rechte vorbehalten.  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Abt. PCM/Dominik Bitsch  
Redaktion: Abt. MWC/Thomas Rosenberger

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

MWV-OSW-184067-11/20  
Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier.

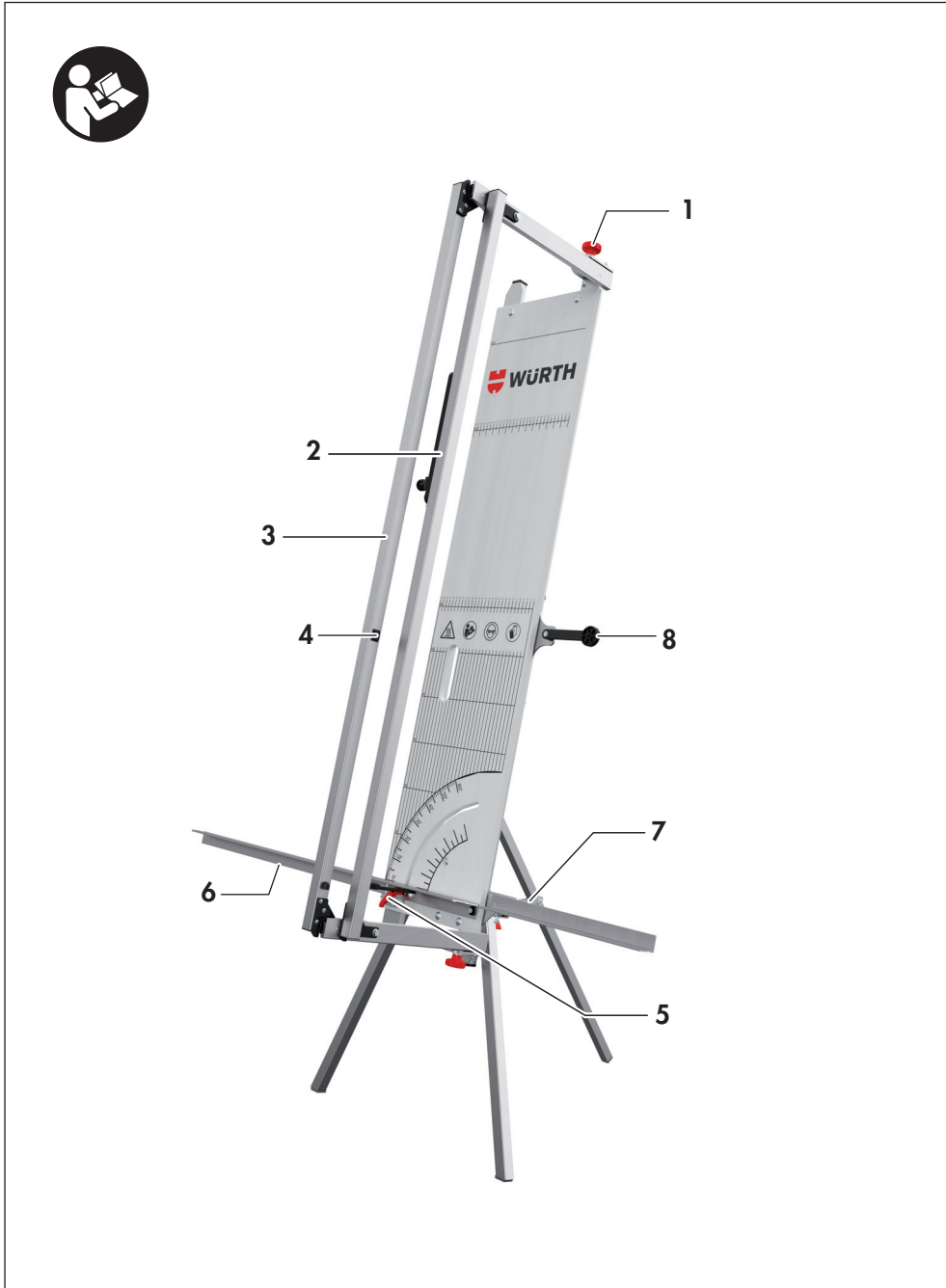
Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

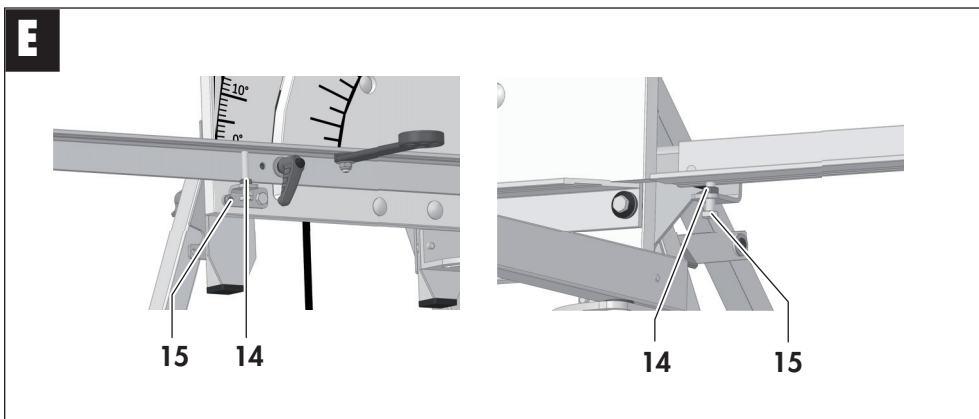
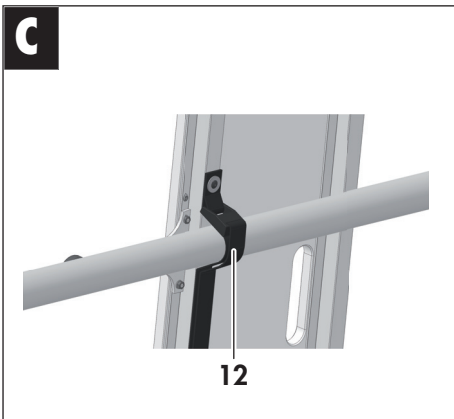
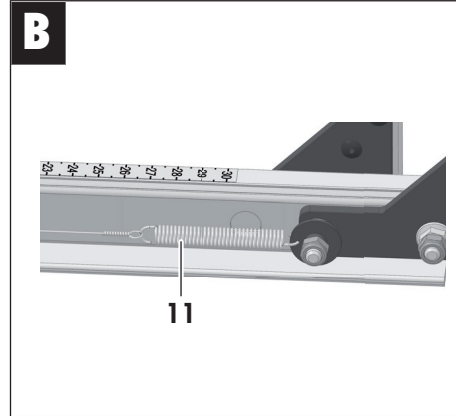
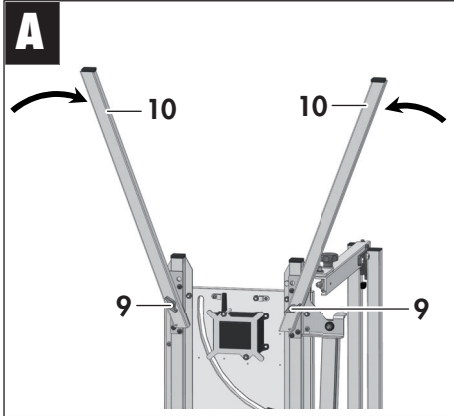


- (DE) Originalbetriebsanleitung
- (GB) Translation of the original operating instructions
- (IT) Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- (FR) Traduction des instructions de service d'origine
- (ES) Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- (PT) Tradução do original do manual de funcionamento
- (NL) Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- (DK) Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- (NO) Original driftsinstruks i oversettelse
- (FI) Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- (SE) Översättning av bruksanvisningens original
- (GR) Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- (TR) Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi
- (PL) Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- (HU) Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
- (CZ) Překlad originálního návodu k obsluze
- (SK) Preklad originálneho návodu na obsluhu
- (RO) Traducerea instrucțiunilor de exploatare originale
- (SI) Prevod originalnega Navodila za uporabo
- (BG) Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
- (EE) Originaalkasutusjuhendi koopia
- (LT) Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas
- (LV) Eksploatacijas instrukcijas oriģināla kopija
- (RU) Перевод оригинала руководства по эксплуатации
- (RS) Prijevod originalno uputstvo za rad
- (HR) Prijevod originalne upute za rad



|    |       |        |    |
|----|-------|--------|----|
| DE | ..... | 5 ...  | 7  |
| GB | ..... | 8 ...  | 10 |
| IT | ..... | 11 ... | 13 |
| FR | ..... | 14 ... | 16 |
| ES | ..... | 17 ... | 19 |
| PT | ..... | 20 ... | 22 |
| NL | ..... | 23 ... | 25 |
| DK | ..... | 26 ... | 28 |
| NO | ..... | 29 ... | 31 |
| FI | ..... | 32 ... | 34 |
| SE | ..... | 35 ... | 37 |
| GR | ..... | 38 ... | 40 |
| TR | ..... | 41 ... | 43 |
| PL | ..... | 44 ... | 46 |
| HU | ..... | 47 ... | 49 |
| CZ | ..... | 50 ... | 52 |
| SK | ..... | 53 ... | 55 |
| RO | ..... | 56 ... | 58 |
| SI | ..... | 59 ... | 61 |
| BG | ..... | 62 ... | 64 |
| EE | ..... | 65 ... | 67 |
| LT | ..... | 68 ... | 70 |
| LV | ..... | 71 ... | 73 |
| RU | ..... | 74 ... | 76 |
| RS | ..... | 77 ... | 79 |
| HR | ..... | 80 ... | 82 |





DE

## Zu Ihrer Sicherheit

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**



**Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen.**

## Sicherheitshinweise für Glühdraht-Schneidegeräte



Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie unerfahrenen Personen nur unter Aufsicht von dazu berechtigtem Personal montiert, in Betrieb gesetzt, bedient, betrieben, gewartet und gereinigt werden.



Beim Schneiden entsteht Rauch. Dieser enthält in extrem geringen Mengen Styrol, welches weit unter dem zulässigen Grenzwert liegt. Beglaubte Messungen der Deutschen Berufsgenossenschaft ergaben keine Gesundheitsgefährdung.



Der Glühdraht ist sehr heiss. Ein Anfassen führt unweigerlich zu Verbrennungen. Die Verwendung von Schutzhandschuhen ist empfohlen.



Der Draht steht unter mechanischer Spannung (Federkraft). Beim Abreißen des glühenden Drahts kommt es zum Funkenflug. Die Verwendung einer Schutzbrille ist vorgeschrieben.



Nie direkt an die Hauptstromversorgung anschliessen. Betrieb nur mit Trafo. Bei defektem Anschlusskabel (oder Stecker) ist dieses sofort zu ersetzen. Reparaturen an der elektrischen Ausrüstung nur durch den Fachmann!



Die Verwendung von anderen als Originalglühdrähten führt zur Beschädigung des Gerätes und des Trafos und eventuellen weiteren Folgeschäden.



Wenn das Gerät an des Netz angeschlossen ist, erzeugt der Trafo, auch bei ausgeschaltetem Gerät, Wärme (bis 58 °C).



Sorgen Sie dafür, dass diese Wärme ungehindert abgestrahlt werden kann und dass keine wärmeempfindlichen Objekte dadurch erwärmt werden die dann selbst zu einer Gefahrenquelle werden.



Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Der Betrieb im Freien bei Regen ist untersagt.

Vorgenannte Sicherheitshinweise ergänzen die für den Arbeitsort gültigen Sicherheitsanweisungen.

### Gerätekenneerte

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Glühdraht-Schneidegerät</b>              | <b>SSG 305</b> |
| Artikelnummer                               | 0701 127 2     |
| Stromversorgung                             | 230 V/AC       |
| Frequenz                                    | 50 Hz          |
| Leistungsaufnahme<br>ohne Last (Draht kalt) | 18,5 W         |
| unter Last (Draht heiß)                     | 173 W          |
| Schnittlänge                                | 1270 mm        |
| Schnitttiefe                                | 305 mm         |
| Zuschnitt                                   | thermisch      |
| Drahtlänge                                  | 183 cm         |
| Drahtdurchmesser                            | 0,65 mm        |
| Gewicht                                     | 11,9 kg        |
| Schutzklasse                                | II             |

### Geräteelemente

- 1 Drehgriffe
- 2 Tiefenbegrenzer
- 3 Schneidbügel
- 4 Drucktaster
- 5 Klemmhebel
- 6 Auflageschiene links
- 7 Auflageschiene rechts
- 8 Dämmplattenstütze
- 9 Flügelgriffe
- 10 Fußstützen
- 11 Zugfeder
- 12 Geländerbefestigung
- 13 Freistellstütze mit Strebe
- 14 Mutter
- 15 Schraube

**Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt zum thermischen Schneiden von Dämmplatten aus Polystyrol.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

Fragen zum Gerät und seiner Anwendung beantwortet Ihnen in Deutschland die Produkt- und Anwendungsberatung unter Tel.: 01805-60 65 69 (14 Cent/min).

### Inbetriebnahme (siehe Bild A)

Ziehen Sie das Gerät an der Griffmulde aus der Verpackung und **nicht** an den Bügelstreben.

Entfernen Sie das Schutzpolster und stellen Sie das Gerät auf den Kopf.

Lösen Sie die Flügelgriffe **9** leicht, schwenken Sie die Fußstützen **10** und ziehen Sie die Flügelgriffe **wieder fest**.

Stellen Sie das Gerät auf die Fußstützen **10**.

Lösen Sie leicht die Drehgriffe **1**. Klappen Sie den Schneidbügel **3** auf und ziehen Sie die Drehgriffe **wieder fest**.

Lösen Sie den Klemmhebel **5**, positionieren Sie die Auflageschiene links **6** und befestigen Sie den Klemmhebel wieder. Schwenken Sie die Auflageschiene **7** ab. Stellen Sie die Dämmplattenstütze **8** waagrecht.

Schließen Sie das Netzkabel an und starten Sie das Gerät mit dem Drucktaster **4**.

### Draht ersetzen (siehe Bild B)

Hängen Sie einen passenden Draht mittels Öse an die obere und untere Zugfeder **11** ein. Legen Sie den Draht um die beiden Drahtführungsrollen.

### Schnittvarianten

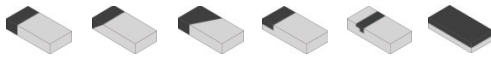
Stellen Sie die Dämmplatte aus Polystyrol auf die Auflageschiene **6**.

**Gerader Schnitt:** Ziehen Sie den Schneidbügel **3** heraus, schieben Sie die Dämmplatte vor und führen Sie den Schnitt aus.

**Gehungsschnitt:** Lösen Sie den Drehgriff **1** oben und unten, schwenken Sie den Bügel **3** bis zur gewünschten Gehung. Ziehen Sie die Drehgriffe **1** wieder fest und führen Sie den Gehungsschnitt aus.

**Schrägschnitt:** Lösen Sie den Klemmhebel **5** und stellen Sie die gewünschte Schräge ein. Befestigen Sie den Klemmhebel und führen Sie den Schnitt aus.

**Falz-/Auftrennschnitt:** Ziehen Sie den Schneidbügel **3** heraus und klappen Sie die Tiefenbegrenzer **2** auf. Stellen Sie das Falz- oder Auftrennmaß ein. Führen Sie den Falzschnitt aus oder trennen Sie die Dämmplatte auf, indem Sie den Schneidbügel **3** bis zum Tiefenmaß bewegen.



### Einsatz mit Geländerhalterung (siehe Bild C)

Geeignet für den senkrechten Geräteeinsatz am Rückengeländer.

Montieren Sie das Gurtband **12** um die Gerüstgeländerstange.

### Einsatz freistehend (optional) (siehe Bild D)

Schwenken Sie die Stütze **13** und hängen Sie die Strebe an den Winkel ein.

### Wartung und Reinigung

#### Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

Einmal jährlich, zumindest vor jeder Inbetriebnahme ziehen Sie alle Schrauben und Muttern nach. Reinigen Sie die Drahtführungsrollen und die Kugelführungen und prüfen Sie die Leichtgängigkeit. Ersetzen Sie bei starker Verschmutzung (Verkrustung) den Glühdraht.

Verwenden Sie für die Reinigung nur trockene Medien und keine Lösungsmittel.

Wenn das Gerät für längere Zeit ausser Betrieb genommen wird, reinigen und lagern Sie es an einem geschützten Ort.

### Justierung

**Auflagewinkel links und rechts:** Lösen Sie die Mutter **14** mit einem Gabelschlüssel und richten Sie die Auflageschiene durch Drehen an der Schraube **15** aus. Ziehen Sie danach die Mutter wieder fest. (siehe Bild E)

Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einem Würth masterSERVICE ausführen zu lassen. In Deutschland erreichen Sie den Würth masterSERVICE kostenlos unter Tel. 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37), in Österreich unter Tel. 0800-20 30 13.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Artikelnummer laut Typenschild des Gerätes an.

Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Gerätes kann im Internet unter „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.

### Gewährleistung

Für dieses Würth Gerät bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt.

Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, werden von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie das Gerät unzerlegt einer Würth Niederlassung, Ihrem Würth Außendienstmitarbeiter oder einer Würth autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge und Druckluftwerkzeuge übergeben.

### Entsorgung

Gerät, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

#### Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

#### Änderungen vorbehalten.

**GB**

**For Your Safety**

**⚠ WARNING** **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**



**Working safely with this product is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed.**

**Safety Warnings for Heating Wire Cutting Machines**



This device may only be assembled, put into operation, operated, maintained and cleaned by children above 8 years or through unexperienced persons, when under the supervision of appropriately authorised persons.



Smoke develops during cutting. This smoke contains extremely small amounts of styrene, which are well below the allowable limit value. Certified measurements on behalf of the German Professional and Trade Association have revealed no health hazard.



The heating wire is very hot. Touching will definitely lead to burns. The use of protective gloves is recommended.



The wire is subject to mechanical tension (spring force). When the glowing wire tears off, there will be sparking. The use of safety glasses/goggles is mandatory.



Never connect directly to the main power supply. Operation is permitted only via transformer. In case of a defective connection cable (or plug), replace immediately. Repairs on of the electrical equipment may only be performed through a qualified electrician!



Use of other heating wires than the original ones can damage the device and the transformer, and cause possible further consequential damage.



When the device is connected to power, the transformer generates heat (up to 58 °C), even when the device is switched off.



Make sure that this heat can be emitted freely and that no heat-sensitive objects are heated up, which themselves then become a hazard source.



Protect the device against moisture. Operating the device outdoors in rain is prohibited.

The aforementioned safety warnings supplement the safety instructions in effect for the workplace.



### Tool Specifications

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| <b>Heating wire cutting machine</b> | <b>SSG 305</b> |
| Article number                      | 0701 127 2     |
| Power supply                        | 230 V/AC       |
| Frequency                           | 50 Hz          |
| Power input                         |                |
| without load (wire cold)            | 18.5 W         |
| with load (wire hot)                | 173 W          |
| Cutting length                      | 1270 mm        |
| Cutting depth                       | 305 mm         |
| Cutting                             | Thermal        |
| Wire length                         | 183 cm         |
| Diameter of wire                    | 0.65 mm        |
| Weight                              | 11.9 kg        |
| Class of protection                 | II             |

### Product Features

- 1 Locking knobs
- 2 Depth limiter
- 3 Cutting bar
- 4 On/Off button
- 5 Clamping lever
- 6 Supporting rail, left
- 7 Supporting rail, right
- 8 Insulation-panel support
- 9 Wing handles
- 10 Legs
- 11 Tension spring
- 12 Guardrail-fastener
- 13 Standalone support leg with brace
- 14 Nut
- 15 Bolt

**Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.**

### Intended Use

The device is intended for thermal cutting of polystyrene insulation panels.

For damage caused by usage other than intended, the user is responsible.

### Initial Operation (see figure A)

Pull the device out of the packaging using the recessed grip and **not** by the crossbar/legs.

Remove the protective pad and place down the device upside down.

Slightly loosen the wing handles **9**, pivot out the legs **10** and then **tighten the wing handles again**.

Turn the device around and place it down on the legs **10**.

Slightly loosen the locking knobs **1**. Fold out the cutting bar **3** and retighten the locking knobs.

Loosen clamping lever **5**, position the supporting rail, left **6** and then tighten the clamping lever again. Pivot the supporting rail **7** down. Set the insulation-panel support **8** to horizontal position.

Connect the power cord and start the device with the On/Off button **4**.

### Replacing the Cutting Wire (see figure B)

Attach a fitting cutting wire via the eyelet to the upper and bottom tension spring **11**. Guide the cutting wire around the two wire-guide rollers.

### Cutting Options

Place the polystyrene insulation panel on the supporting rail **6**.

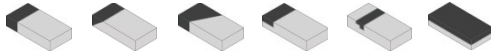
**Straight cut:** Pull the cutting bar **3** out, slide the insulation panel into position and perform the cut.

**Bevel cut:** Loosen locking knobs **1** at the top and bottom, and pivot the cutting bar **3** to the desired bevel angle. Tighten the locking knobs **1** again and perform the bevel cut.

**Mitre cut:** Loosen clamping lever **5** and adjust the desired mitre angle. Retighten the clamping lever and perform the cut.



**Rebate cut:** Pull the cutting bar **3** out and fold out the depth limiter **2**. Set the rebating depth. Perform the rebate or separation cut in the insulation panel by moving the cutting bar **3** to the set depth.



### Use with Guardrail-holder (see figure C)

Suitable for upright operation of the device while attached on a scaffold guardrail.  
Mount the strap **12** around the scaffold guardrail.

### Standalone Usage (Optional) (see figure D)

Pivot the leg **13** out and insert the brace into the angle.

### Maintenance and Cleaning

**Before any work on the device itself, pull the mains plug from the socket outlet.**

Retighten all bolts and nuts once a year, and always before putting into operation. Clean the wire-guide rollers and the ball tracks and check their easy-running. Replace the heating wire when heavily soiled (encrustations).

Use only dry means for cleaning; do not use solvent.

When the device is put out of operation for longer periods, clean it and store in a protected location.

### Calibration

**Support angles, left and right:** Loosen nut **14** with an open-end spanner and align the supporting rail by turning bolt **15**. Then tighten the nut again. (see figure E)

If the device should fail, despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by a Würth masterSERVICE.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the article number given on the type plate of the device.

The current spare parts list for this device can be viewed on the Internet at "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" or be requested from your next Würth branch office.

### Guarantee

For this Würth device, we provide a guarantee in accordance with the legal/country-specific regulations from the date of purchase (verified by invoice or delivery document). Damage that has occurred will be corrected by replacement or repair.

Damage caused by normal wear, overloading or improper handling is excluded from the guarantee.

Claims can only be accepted if the device is sent undisassembled to a Würth branch office, your Würth sales representative or an authorised customer service agent for Würth compressed-air and power tools.

### Disposal

The device, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of the device into household waste!

#### Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

**Subject to change without notice.**

IT

## Per la Vostra sicurezza

**AVVERTENZA** Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative.

La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.



È possibile lavorare con la macchina senza incorrere in pericoli soltanto dopo aver letto completamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo avvertenze per la sicurezza e seguendo rigorosamente le istruzioni in esse contenute.

## Indicazioni di sicurezza per taglierine a filo incandescente



Questo apparecchio può essere montato, messo in funzione, utilizzato, né può essere effettuata la manutenzione e la pulizia da bambini di età superiore a 8 anni e da persone non dotate di sufficiente esperienza esclusivamente sotto la sorveglianza di personale espressamente autorizzato.



Durante il taglio si sviluppa del fumo. Lo stesso contiene, in quantità estremamente ridotta, stirolo; il contenuto è molto inferiore al valore limite ammissibile. Da misurazioni autentiche dell'Istituto tedesco di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro non risultano pericoli per la salute.



Il filo incandescente è bollente. Toccarlo comporta inevitabilmente ustioni. Si raccomanda l'impiego di guanti di protezione.



Il filo è sotto tensione meccanica (reazione elastica). In caso di rottura del filo incandescente si verifica la propagazione di scintille. È prescritto l'impiego di occhiali di protezione.



Non collegare mai direttamente all'alimentazione della corrente principale. Funzionamento esclusivamente con trasformatore. In caso di cavo di collegamento (o spina) difettoso, lo stesso deve essere sostituito immediatamente. Riparazioni all'impianto elettrico devono essere effettuate esclusivamente da un esperto!



L'impiego di fili incandescenti differenti dall'originale causa danneggiamento dell'apparecchio e del trasformatore ed eventuali ulteriori guasti derivanti.



Quando l'apparecchio è collegato alla rete il trasformatore genera calore, anche con apparecchio spento, (fino a 58 °C).



Provvedere affinché questo calore possa essere irradiato liberamente e che tramite lo stesso nessun oggetto sensibile al calore venga riscaldato, diventando poi egli stesso una fonte di pericolo.



Proteggere l'apparecchio dall'acqua. È vietato il funzionamento all'aperto in caso di pioggia.

Le indicazioni di sicurezza sopra indicate completano le istruzioni di sicurezza in vigore per il luogo di lavoro.

### Dati tecnici

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Taglierina a filo incandescente</b>                | <b>SSG 305</b> |
| Codice di ordine                                      | 0701 127 2     |
| Alimentazione di corrente                             | 230 V/AC       |
| Frequenza   | 50 Hz          |
| Potenza assorbita nominale senza carico (filo freddo) | 18,5 W         |
| sotto carico (filo bollente)                          | 173 W          |
| Lunghezza di taglio                                   | 1270 mm        |
| Profondità di taglio                                  | 305 mm         |
| Taglio  | termico        |
| Lunghezza del filo                                    | 183 cm         |
| Diametro del filo                                     | 0,65 mm        |
| Peso  | 11,9 kg        |
| Classe di isolamento                                  | II             |

### Uso conforme alle norme

L'apparecchio è idoneo per il taglio termico di pannelli isolanti di polistirolo.

In caso di danni provocati da utilizzo non conforme, ogni responsabilità ricade sull'operatore.

### Messa in funzione (vedi figura A)

Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio afferrandolo per il profilo per il trasporto e **non** ai supporti.

Rimuovere il materiale di protezione e capovolgere l'apparecchio.

Allentare leggermente le manopole ad alette **9**, alzare i sostegni **10** e **serrare di nuovo saldamente le manopole**.

Posizionare l'apparecchio sui sostegni **10**.

Allentare leggermente le manopole **1**. Alzare l'archetto per il taglio **3** e serrare di nuovo le manopole.

Allentare la leva di serraggio **5**, posizionare la guida d'appoggio sinistra **6** e fissare nuovamente la leva di serraggio. Orientare verso il basso la guida d'appoggio **7**. Posizionare orizzontalmente il supporto pannello isolante **8**.

Collegare il cavo di rete ed avviare l'apparecchio con il pulsante **4**.

### Sostituzione del filo (vedi figura B)

Tramite occhiello agganciare un filo adatto alla molla di trazione superiore ed inferiore **11**. Mettere il filo intorno ad entrambi i rulli di guida del filo.

### Varianti di taglio

Posizionare il pannello isolante di polistirolo sulla guida d'appoggio **6**.

**Taglio diritto:** Tirare fuori l'archetto per taglio **3**, spingere in avanti il pannello isolante ed effettuare il taglio.

**Taglio obliquo:** Allentare la manopola **1** superiore ed inferiore, orientare l'archetto **3** fino all'angolo obliquo desiderato. Serrare di nuovo le manopole **1** ed effettuare il taglio obliquo.

### Elementi dello strumento

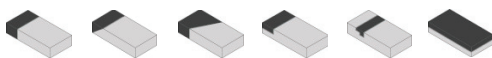
- 1** Manopole
- 2** Limitatore di profondità
- 3** Archetto per taglio
- 4** Pulsante
- 5** Leva di serraggio
- 6** Guida d'appoggio sinistra
- 7** Guida d'appoggio destra
- 8** Supporto pannello isolante
- 9** Manopole ad alette
- 10** Sostegni
- 11** Molla di trazione
- 12** Fissaggio per ringhiera
- 13** Cavalletto per libero posizionamento con sostegno
- 14** Dado
- 15** Vite

**Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura.**



**Taglio inclinato:** Allentare la leva di serraggio **5** e regolare l'inclinazione desiderata. Fissare la leva di serraggio ed effettuare il taglio.

**Taglio per scanalatura/divisione:** Tirare fuori l'archetto per taglio **3** ed aprire il limitatore di profondità **2**. Regolare la misura della scanalatura o della divisione. Effettuare il taglio per scanalatura o dividere il pannello isolante muovendo l'archetto per taglio **3** fino alla misura della profondità.



### Impiego con fissaggio per ringhiera (vedi figura C)

Adatto per l'impiego verticale dell'apparecchio sulla ringhiera protettiva.

Montare la cinghia **12** intorno alla sbarra della ringhiera del ponteggio.

### Impiego con posizionamento libero (opzionale) (vedi figura D)

Orientare il cavalletto **13** ed agganciare il sostegno ad un angolare.

### Manutenzione e pulizia

- **Prima di tutti gli interventi all'apparecchio staccare la spina dalla presa di corrente.**

Una volta all'anno, almeno prima di ogni messa in funzione, serrare di nuovo tutte le viti ed i dadi. Pulire i rulli di guida del filo e le guide su sfere e controllare la facilità di movimento. In caso di elevato imbrattamento (incrostazione) sostituire il filo incandescente.

Per la pulizia utilizzare esclusivamente mezzi asciutti e nessun solvente.

Se l'apparecchio viene messo fuori servizio per lungo tempo, pulirlo e custodirlo in un luogo protetto.

### Regolazione

**Angolo d'appoggio a sinistra e a destra:** Allentare il dado **14** con una chiave fissa ed allineare la guida d'appoggio ruotando la vite **15**. Successivamente serrare di nuovo saldamente il dado. (vedi figura E)

Se nonostante gli accurati procedimenti di produzione e di controllo l'apparecchio dovesse guastarsi, la riparazione va fatta effettuare da un Würth master-SERVICE.

Per ogni tipo di richiesta e di ordinazione di pezzi di ricambio è indispensabile comunicare sempre il codice articolo riportato sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

L'attuale distinta dei pezzi di ricambio del presente apparecchio può essere consultata sul sito internet «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» oppure è possibile richiederla presso la più vicina filiale Würth.

### Garanzia

Per questo apparecchio Würth la garanzia è conforme alle disposizioni di legge vigenti nei singoli Paesi, a partire dalla data di acquisto (faranno fede la fattura o la bolla di consegna). I difetti verificatesi verranno eliminati tramite una fornitura di ricambio oppure provvedendo alle dovute riparazioni.

La garanzia non copre eventuali danni conseguenti ad usura, carico eccessivo od uso improprio del prodotto. Si esclude ogni prestazione di garanzia in caso di danni dovuti a normale usura, a sovraccarico, oppure a trattamento ed impiego inappropriato.

Reclami potranno essere accettati solamente se l'apparecchio sarà ritornato non smontato ad una delle filiali Würth, al Responsabile di zona per il Servizio Clienti Würth oppure ad un Centro di Assistenza Clienti per elettrotensili ed utensili pneumatici Würth autorizzato.

### Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente apparecchio, accessori ed imballaggi inutilizzabili.

Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici!

#### Solo per i Paesi della CE:



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettrotensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.

**Con ogni riserva di modifiche tecniche.**

FR

### Pour votre sécurité

**⚠ AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner de graves blessures.

**Conserver tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**



**Pour travailler sans risque avec cet appareil, lire au préalable toutes les instructions de service et les remarques concernant la sécurité.**

### Avertissements de sécurité pour découpeuses à fil chauffant



Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes inexpérimentées ne peuvent assembler, mettre en marche, utiliser, nettoyer et assurer le maintien de cet appareil que sous la surveillance d'un personnel qualifié.



Lors de la coupe, de la fumée est générée. Celle-ci contient du styrol en faible quantité, largement en-dessous de la valeur limite admissible. Des mesures certifiées de l'association allemande préventive des accidents de travail démontrent qu'elle ne représente aucun risque de santé.



Le fil chauffant est très chaud. Tout contact direct avec la peau entraînera inévitablement des brûlures. Il est recommandé de porter des gants de protection.



Le fil est sous tension mécanique (effet de ressort). La rupture du fil incandescent provoquera des étincelles. Il est impératif de porter des lunettes de protection.



Ne jamais raccorder directement à l'alimentation principale de courant. Utilisation seulement avec transformateur. Remplacer immédiatement un câble de raccordement (ou une fiche) endommagé. Uniquement confier la réparation des composants électriques à un spécialiste !



L'utilisation d'autres fil chauffants que les fils d'origine endommage l'appareil et le transformateur et entraîne éventuellement d'autres dommages.



Si l'appareil est branché au réseau, le transformateur dégage de la chaleur (jusqu'à 58 °C) même quand l'appareil est éteint.



Veiller à assurer que cette chaleur puisse se dissiper librement sans chauffer des objets sensibles au réchauffement qui pourraient alors devenir à leur tour une source de danger.



Mettre l'appareil à l'abri de l'humidité. L'utilisation de l'appareil à l'extérieur par temps de pluie est interdite.

Les avertissement de sécurité ci-dessus complètent les avertissements de sécurité applicables pour l'endroit de travail.

### Caractéristiques techniques

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Découpeuse à fil chauffant</b>          | <b>SSG 305</b> |
| Numéro de l'article                        | 0701 127 2     |
| Alimentation en courant                    | 230 V/AC       |
| Fréquence                                  | 50 Hz          |
| Puissance absorbée sans charge (fil froid) | 18,5 W         |
| avec charge (fil chaud)                    | 173 W          |
| Longueur de coupe                          | 1270 mm        |
| Profondeur de coupe                        | 305 mm         |
| Découpe                                    | thermique      |
| Longueur de fil                            | 183 cm         |
| Diamètre du fil                            | 0,65 mm        |
| Poids                                      | 11,9 kg        |
| Classe de protection                       | II             |

### Éléments de l'appareil

- 1 Molettes de réglage
- 2 Butée de profondeur
- 3 Étrier de coupe
- 4 Bouton
- 5 Levier de serrage
- 6 Rail de support à gauche
- 7 Rail de support à droite
- 8 Soutien aux panneaux d'isolation
- 9 Poignées d'aile
- 10 Supports de pieds
- 11 Ressort de traction
- 12 Fixation des balustrades
- 13 Béquilles d'appui
- 14 Écrou
- 15 Vis

**Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas tous compris dans le contenu de l'emballage.**

### Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour la découpe thermique de panneaux isolants en polystyrène.

L'utilisateur assume toute responsabilité pour les dommages dus à une utilisation non conforme à la conception de l'appareil.

### Mise en service (voir figure A)

Sortez l'appareil de l'emballage en le prenant par la poignée concave et **pas** par la béquille.

Retirer le coussin de protection et renverser l'appareil.

Desserrer légèrement les poignées d'aile **9**, faire pivoter les supports de pieds **10** et **resserrer les poignées d'aile**.

Poser l'appareil sur les supports de pieds **10**.

Desserrer légèrement les molettes de réglage **1**.

Déplier l'étrier de coupe **3** et resserrer les molettes de réglage.

Relâcher le levier de blocage **5**, positionner le rail de support à gauche **6** et fixer à nouveau le levier de blocage. Pivoter le rail de support **7** de côté. Placer le soutien aux panneaux d'isolation **8** à l'horizontale.

Raccorder le câble d'alimentation et démarrer l'appareil à l'aide du bouton **4**.

### Remplacer le fil (voir figure B)

Accrocher un fil approprié par un œillet au ressort supérieur et inférieur **11**. Placer le fil autour des deux rouleaux de guidage du fil.

### Types de coupe

Placer le panneau isolant en polystyrène sur le rail de guidage **6**.

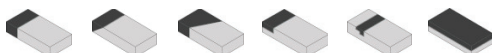
**Découpe droite :** Faire sortir l'étrier de coupe **3**, avancer le panneau isolant et effectuer la coupe.

**Découpe à onglet :** Desserrer la molette de réglage **1** en haut et en bas, faire pivoter l'étrier **3** jusqu'à l'onglet souhaité. Resserrer les molettes de réglage **1** et effectuer la coupe à onglet.

**Coupe en biais :** Desserrer le levier de serrage **5** et réglez l'inclinaison souhaitée. Fixer le levier de serrage et effectuer la coupe.

### Coupe de rainure/coupe de tronçonnage :

Faire sortir l'étrier de coupe **3** et déplier les butées de profondeur **2**. Régler la mesure de rainure ou de tronçonnage. Effectuer la coupe de rainure ou tronçonner le panneau isolant en déplaçant l'étrier de coupe **3** jusqu'à la profondeur souhaitée.



### Utilisation avec support d'échafaudage (voir figure C)

Approprié pour une utilisation verticale de l'appareil sur l'échafaudage.

Monter la bande **12** autour de la barre de l'échafaudage.

### Utilisation sur pied (en option) (voir figure D)

Faire pivoter le support **13** et accrocher la traverse.

### Nettoyage et entretien

#### Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.

Resserrer toutes les vis et tous les écrous avant chaque mise en service, au moins une fois par an. Nettoyer les rouleaux de guidage de fils et rails de roulements à billes et vérifier leur mobilité. Dans le cas de fortes salissures (encrassement), remplacer le fil chauffant.

Pour nettoyer l'appareil utiliser exclusivement des substances sèches, ne pas utiliser de solvants.

Si l'appareil est mis hors fonction pendant une période prolongée, le nettoyer et le ranger à un endroit protégé.

### Ajustement

**Angle d'appui gauche et droit :** À l'aide d'une clé plate, desserrer l'écrou **14** orienter le rail de support en tournant la vis **15**. Ensuite, resserrer l'écrou. (voir figure E)

Pour la France, si vous avez une machine à faire réparer, vous pouvez contacter le Master Service Würth France en appelant au numéro vert : **0800 505 967** (appel gratuit depuis un poste fixe).

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro d'article de l'appareil indiqué sur la plaque signalétique.

La liste actuelle des pièces de rechange de cet appareil peut être consultée sous « <http://www.wuerth.com/partsmanager> » ou demandée auprès de la succursale Würth la plus proche.

### Garantie légale

Cet appareil Würth est légalement garanti, à partir de la date d'achat, conformément aux dispositions légales/nationales (contre preuve d'achat, facture ou bordereau de livraison). Une livraison de remplacement ou une réparation est assurée en cas de dommages sur l'appareil.

Les dommages résultant d'une usure naturelle, surcharge ou utilisation non conforme ne sont pas couverts par la garantie.

Les réclamations ne peuvent être reconnues que si vous retournez l'appareil non démonté à une succursale Würth, à votre vendeur Würth ou que vous le transmettiez à un service après-vente autorisé pour outils électriques et pneumatiques Würth.

### Élimination des déchets

Les outils, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !

#### Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électriques dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

**Sous réserve de modifications.**



ES

## Para su seguridad

**⚠ ADVERTENCIA** Lea íntegramente las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las indicaciones de seguridad e instrucciones, ello puede acarrear lesiones graves.

**Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.**



**Solamente puede trabajar sin peligro con el aparato si lee íntegramente las instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad, ateniéndose estrictamente a las recomendaciones allí comprendidas.**

## Instrucciones de seguridad para cortadores por hilo incandescente



Este aparato solamente puede ser montado, puesto en marcha, manejado, operado, mantenido y limpiado por niños a partir de 8 años y personas inexpertas, siempre que esto suceda bajo la custodia de personal autorizado para ello.



Al cortar se produce humo. Éste contiene estireno en cantidades extremadamente bajas, muy inferiores al valor límite admisible. Mediciones realizadas por la Asociación Profesional atestiguaron que no existe ningún riesgo para la salud.



El hilo incandescente se pone muy caliente. El contacto directo con el mismo causa quemaduras. Se recomiendan usar guantes de protección.



El hilo va tensado por la fuerza de resorte. En caso de romperse el hilo incandescente se proyectan chispas. Es obligatorio usar gafas de protección.



Jamás conectarlo directamente a la red. Únicamente conectarlo a través del transformador. Sustituir de inmediato un cable de conexión o enchufe dañados. ¡Las reparaciones en el equipo eléctrico las deberá realizar solamente un electricista!



La utilización de hilos incandescentes que no sean los originales perjudican al aparato y al transformador, pudiendo derivarse de ello daños consecuentes.



El transformador conectado a la red genera calor (hasta 58 °C) aún estando desconectado el aparato.



Cuide que no haya ningún impedimento en poder disipar este calor y que no sean calentados objetos termosensibles que pudieran suponer por ello una fuente de peligro.



Proteja el aparato de la humedad. Esta prohibida su utilización a la intemperie con lluvia.

- Las instrucciones de seguridad previamente mencionadas son complemento a aquellas vigentes en el lugar de aplicación.

### Características técnicas

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Cortadora por hilo incandescente</b>  | <b>SSG 305</b> |
| N° de artículo                           | 0701 127 2     |
| Alimentación eléctrica                   | 230 V/AC       |
| Frecuencia                               | 50 Hz          |
| Potencia absorbida sin carga (hilo frío) | 18,5 W         |
| con carga (hilo caliente)                | 173 W          |
| Longitud de corte                        | 1270 mm        |
| Profundidad de corte                     | 305 mm         |
| Método de corte                          | térmico        |
| Longitud del hilo                        | 183 cm         |
| Diámetro del hilo                        | 0,65 mm        |
| Peso                                     | 11,9 kg        |
| Clase de protección                      | II             |

### Elementos del aparato

- 1 Pomos giratorios
- 2 Tope de profundidad
- 3 Regleta de corte
- 4 Pulsador
- 5 Palanca de fijación
- 6 Carril de apoyo izquierdo
- 7 Carril de apoyo derecho
- 8 Soporte de planchas aislantes
- 9 Empuñaduras de mariposa
- 10 Patas de apoyo
- 11 Resorte a tracción
- 12 Sujeción para barandilla
- 13 Pata desplegable con tirante
- 14 Tuerca
- 15 Tornillo

**¡Los accesorios descritos e ilustrados en las instrucciones de servicio no siempre están comprendidos en el volumen de entrega!**

### Utilización reglamentaria

El aparato ha sido diseñado para el corte por calor de placas aislantes de poliestireno.

La responsabilidad por daños derivados de una utilización no reglamentaria corre a cargo del usuario.

### Puesta en marcha (ver figura A)

Saque el aparato del embalaje tirando de la cavidad de agarre y **no** de las regletas.

Retire el protector y coloque el aparato boca abajo.

Afloje levemente las empuñaduras de mariposa **9** despliegue las patas de apoyo **10** y **vuelva a apretar las empuñaduras de mariposa**.

Coloque el aparato sobre las patas de apoyo **10**.

Afloje ligeramente los pomos giratorios **1**. Abata hacia fuera la regleta de corte **3** y vuelva a apretar los pomos giratorios.

Afloje las palancas de fijación **5**, posicione el carril de apoyo izquierdo **6** y apriete de nuevo las palancas de fijación. Gire hacia fuera el carril de apoyo **7**. Coloque horizontalmente el soporte de planchas aislantes **8**.

Conecte el cable de red y ponga a funcionar el aparato con el pulsador **4**.

### Sustitución del hilo (ver figura B)

Enganche los ojillos de un hilo previsto para tal fin en los resortes a tracción superior e inferior **11**. Pase el hilo por ambos rodillos guía.

### Tipos de corte

Coloque la plancha aislante de poliestireno sobre el carril de apoyo **6**.

**Corte recto:** Tire de la regleta de corte **3**, empuje hacia delante la plancha aislante, y ejecute el corte.

**Corte a inglete:** Afloje los pomos giratorios **1** de arriba y de abajo y gire la regleta de corte **3** al ángulo de inglete deseado. Apriete de nuevo los pomos giratorios **1** y efectúe el corte a inglete.

**Corte en ángulo:** Afloje la palanca de fijación **5** y ajuste el ángulo deseado. Apriete la palanca de fijación y realice el corte.

**Corte de rebajes y de regresado:** Tire de la regleta de corte **3** y abata hacia fuera los topes de profundidad **2**. Ajuste la medida del rebaje o de regresado. Efectúe el corte del rebaje o de regresado de la plancha aislante empujando la regleta de corte **3** hasta la medida de la profundidad.



### Aplicación con el soporte para andamios (ver figura C)

Apropiado para la aplicación vertical del aparato en barandillas dorsales.

Pase la correa **12** por detrás de la barra del andamio.

### Aplicación con soporte propio (opción) (ver figura D)

Despliegue el apoyo **13** y enganche el tirante en el ángulo.

### Mantenimiento y limpieza

- Antes de cualquier manipulación en el aparato extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.**

Anualmente y en todo caso, antes de cada uso, reapriete todos los tornillos y tuercas. Limpie los rodillos guía del hilo y las correderas de bolas y verifique la facilidad de movimiento. Sustituya el hilo incandescente si está muy sucio (incrustaciones).

Solamente utilice agentes secos para su limpieza y no emplee disolventes.

Si pretende no utilizar el aparato durante largo tiempo, límpielo y guárdelo en un lugar protegido.

### Ajuste

**Ángulo de apoyo izquierdo y derecho:** Afloje la tuerca **14** con una llave fija y ajuste el carril de apoyo girando el tornillo **15**. Seguidamente, vuelva a apretar la tuerca. (ver figura E)

Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y control, el aparato llegara a averiarse, la reparación deberá encargarse a un servicio técnico master-SERVICE Würth.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de recambio es imprescindible indicar el n° de artículo que figura en la placa de características del aparato.

La lista de piezas de recambio actual de este aparato puede consultarse en internet bajo "http://www.wuerth.com/partsmanager" o solicitarse en el establecimiento Würth más cercano.

### Garantía

Para este aparato Würth concedemos una garantía a partir de la fecha de compra (comprobación mediante factura o albarán de entrega) según las disposiciones legales específicas de cada país. Los daños serán subsanados mediante reposición o reparación del aparato, según se estime conveniente.

No quedan cubiertos por la garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado.

Las reclamaciones solamente podrán tenerse en cuenta si Ud. entrega el aparato, sin desmontar, a un establecimiento Würth, al personal del Servicio Exterior Técnico Würth, o a un servicio técnico oficial para herramientas eléctricas y neumáticas Würth.

### Eliminación

El aparato, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje el aparato a la basura!

#### Sólo para los países de la UE:



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

**Reservado el derecho de modificación.**

PT

## Para sua segurança

**⚠ ATENÇÃO** Ler todas as indicações de segurança e as instruções. O desrespeito das instruções de segurança apresentadas a seguir podem causar graves lesões.

**Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.**



**Um trabalho seguro com o aparelho só é possível após ter lido atentamente as instruções de serviço e as indicações de segurança e após observar rigorosamente as indicações nelas contidas.**

## Indicações de segurança para cortadores de filamentos incandescentes



Os trabalhos de montagem, operação, manutenção e de limpeza neste aparelho só devem ser realizados por crianças com idade a partir de 8 anos, assim como por pessoas inexperientes, se estes estiverem sob a supervisão de pessoal autorizado.



Ao cortar é produzido fumaça. Ela contém uma quantidade extremamente pequena de estireno, que se encontra bem abaixo do valor-limite. Medições certificadas da Associação Profissional Alemã não revelaram nenhum perigo para a saúde.



O filamento incandescente é muito quente. O contacto leva, inevitavelmente, a queimaduras. É recomendável usar luvas protetoras.



O filamento está sob tensão mecânica (efeito de mola). Ao rasgar o filamento incandescente são produzidas faúlhas. É obrigatório o uso de óculos protetores.



Nunca conectar diretamente ao abastecimento principal de corrente elétrica. Operação só com transformador. Se o cabo de conexão (ou ficha) estiverem com defeito, eles devem ser substituídos imediatamente. Reparos no equipamento elétrico só devem ser realizados por um especialista!



A utilização de filamentos incandescentes que não sejam originais, leva a danos no aparelho e no transformador e até a outros danos subsequentes.



Se o aparelho for conectado à rede, o transformador produz calor, mesmo se o aparelho estiver desligado (até 58 °C).



Assegure-se de que este calor possa se dissipar livremente e que nenhum objecto sensível ao calor possam ser aquecidos por este calor, se tornando, assim, uma fonte de perigo.



Proteger o aparelho contra humidade. É proibida a operação ao ar livre enquanto estiver chovendo.

As indicações de segurança mencionadas acima completam as indicações de segurança vigentes no local de trabalho.

### Valores característicos do aparelho

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Cortador de filamentos incandescentes</b>   | <b>SSG 305</b> |
| Número de artigo                               | 0701 127 2     |
| Alimentação de corrente elétrica               | 230 V/AC       |
| Frequência                                     | 50 Hz          |
| Consumo de potência sem carga (filamento frio) | 18,5 W         |
| sob carga (filamento quente)                   | 173 W          |
| Comprimento de corte                           | 1270 mm        |
| Profundidade de corte                          | 305 mm         |
| Recorte  | térmico        |
| Comprimento do filamento                       | 183 cm         |
| Diâmetro do filamento                          | 0,65 mm        |
| Peso   | 11,9 kg        |
| Classe de proteção                             | II             |

### Elementos do aparelho

- 1 Manípulos giratórios
- 2 Limitador de profundidade
- 3 Dispositivo de corte
- 4 Botão de pressão
- 5 Alavanca de aperto
- 6 Carril de apoio à esquerda
- 7 Carril de apoio à direita
- 8 Suporte de placa de isolamento
- 9 Manípulos de orelhas
- 10 Pés
- 11 Mola de tração
- 12 Fixação do corrimão
- 13 Apoio com tirante
- 14 Porca
- 15 Parafuso

**Os acessórios ilustrados e descritos nas instruções de serviço nem sempre são abrangidos pelo conjunto de fornecimento!**

### Utilização conforme as disposições

O aparelho é destinado para cortes térmicos de placas isolantes de poliestireno.

O utilizador é responsável por danos devido a utilização não conforme às disposições.

### Colocação em funcionamento (veja figura A)

Remover o aparelho da embalagem, puxando pela cavidade de pega e **não** pelo tirante em forma de arco.

Remover a embalagem protetora e colocar o aparelho de cabeça para baixo.

Soltar os manípulos de orelhas **9** levemente, girar os apoios dos pés **10** e **reapertar os dois manípulos de orelhas**.

Colocar o aparelho sobre os pés **10**.

Afrouxar levemente os manípulos giratórios **1**. Desdobrar o dispositivo de corte **3** e reapertar os manípulos giratórios.

Soltar a alavanca de aperto. **5**, posicionar o carril de apoio à esquerda **6** e fixar novamente a alavanca de aperto. Girar o carril de apoio **7** para baixo. Colocar o suporte de placa de isolamento **8** na horizontal.

Conectar o cabo de rede e ligar o aparelho com o botão de pressão **4**.

### Substituir o filamento (veja figura B)

Use um ilhó para pendurar um filamento apropriado na mola de tração superior e na inferior **11**. Enrolar o filamento em volta dos dois rolos de guia de filamento.

### Variantes de corte

Colocar a placa de isolamento de poliestireno no carril de apoio **6**.

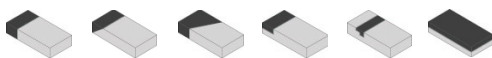
**Corte reto:** Puxar o dispositivo de corte **3** para fora, empurrar a placa isolante para frente e realizar o corte.

**Corte de meia-esquadria:** Soltar o manípulo giratório **1** em cima e em baixo, girar o arco **3** até o ângulo desejado. Reapertar os manípulos giratórios **1** e executar o corte de meia-esquadria.



**Corte inclinado:** Soltar a alavanca de aperto **5** e ajustar a inclinação desejada. Fixar a alavanca de aperto e executar o corte.

**Corte de dobra/de separação:** Puxar o dispositivo de corte **3** para fora e desdobrar o limitador de profundidade **2**. Ajustar a medida de dobragem e a de corte. Realizar o corte de dobragem ou separar a placa isoladora, movimentando o dispositivo de corte **3** até a medida de profundidade.



### Utilização com fixação para balastrada (veja figura C)

Apropriado para a utilização vertical na balastrada traseira.

Montar a correia **12** em volta da barra do corrimão.

### Aplicação isolada (opcional) (veja figura D)

Girar o apoio **13** e pendurar o suporte no dispositivo angular.

### Manutenção e limpeza

**Antes de todos trabalhos no aparelho, se deve puxar a ficha de rede da tomada.**

Uma vez por ano, pelo menos antes de cada colocação em funcionamento, se deve reapertar todos os parafusos e todas as porcas. Limpar os rolos de guia do filamento e os guias esféricos e controlar o movimento livre. Substituir o filamento incandescente se estiver demasiadamente sujo (crostas).

Para a limpeza só devem ser usados objetos secos e nenhum solvente.

Se o aparelho permanecer desligado durante muito tempo, ele deve ser limpo e armazenado em um local protegido.

### Ajuste

**Ângulo de apoio à esquerda e à direita:** Soltar a porca **14** com uma chave de forqueta e alinhar o carril de apoio girando o parafuso **15**. Reapertar a porca em seguida. (veja figura E)

Se o aparelho falhar, apesar de cuidadosos processos de fabricação e de teste, a reparação deverá ser executada por um serviço pós-venda Würth master.

Para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes é imprescindível indicar o número de artigo indicado na placa de características do aparelho.

A lista atual de peças sobressalentes deste aparelho encontra-se na internet em "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" ou pode ser obtida na sua concessionária Würth.

### Garantia de qualidade

Para este aparelho, oferecemos uma garantia de qualidade conforme as disposições legais/específicas de cada país a partir da data de compra (comprovada pela fatura ou guia de remessa). Danos originados são eliminados através de um fornecimento de substituição ou reparação.

Danos provocados por um desgaste natural, sobrecarga ou tratamento incorreto são excluídos da garantia de qualidade.

Só é possível aceitar reclamações, se o aparelho for enviado, sem ser desmontado, a uma sucursal Würth, ao seu revendedor Würth ou a um serviço pós-venda autorizado para ferramentas elétricas e pneumáticas da Würth.

### Eliminação

O aparelho, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar o aparelho no lixo doméstico!

**Apenas países da União Europeia:**



De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE para aparelhos elétricos e eletrônicos velhos, e com as respectivas realizações nas leis nacionais, as ferramentas elétricas que não servem mais para a utilização, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.

**Sob reserva de alterações.**

NL

## Voor uw veiligheid

**WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**



**Veilig werken met de machine is alleen mogelijk, indien u de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften volledig leest en de daarin gegeven voorschriften strikt opvolgt.**

## Veiligheidsvoorschriften voor gloeidraad-snijgereedschappen



Dit gereedschap mag door kinderen van 8 jaar en ouder en door onervaren personen alleen onder toezicht van daartoe bevoegd personeel gemonteerd, in bedrijf gesteld, bediend, gebruikt, onderhouden en gereinigd worden.



Bij het snijden ontstaat rook. Deze bevat uiterst geringe hoeveelheden styreen, ver onder de toegestane maximumwaarde. Metingen van de Deutsche Berufsgenossenschaft hebben geen gevaar voor de gezondheid aangetoond.



De gloeidraad is zeer heet. Vastpakken voert onvermijdelijk tot verbrandingen. Het gebruik van werkhandschoenen wordt geadviseerd.



De draad staat onder mechanische spanning (veerkracht). Bij het afbreken van de gloeiende draad ontstaat een vonkenregen. Het gebruik van een veiligheidsbril is voorgeschreven.



Nooit rechtstreeks aan de hoofdstroomvoorziening aansluiten. Gebruik alleen met transformator. Als de aansluitkabel (of stekker) defect is, dient deze onmiddellijk te worden vervangen. Reparaties aan de elektrische uitrusting alleen door de vakman!



Het gebruik van andere dan originele gloeidraad leidt tot beschadiging van gereedschap en transformator en eventuele overige gevolgschade.



Als het gereedschap op het stroomnet aangesloten is, wekt de transformator warmte op (tot 58 °C), ook als het gereedschap uitgeschakeld is.



Zorg ervoor dat deze warmte ongehinderd kan afvloeien en er geen voor warmte gevoelige voorwerpen door worden verwarmd die vervolgens zelf een bron van gevaar kunnen worden.



Bescherm het gereedschap tegen vocht. Het gebruik buitenshuis in de regen is niet toegestaan.

- De hiervoor genoemde veiligheidsaanwijzingen zijn een aanvulling op de voor de werkplek geldende veiligheidsaanwijzingen.

### Technische gegevens

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Gloeidraad-snijgereedschap</b>        | <b>SSG 305</b> |
| Artikelnummer                            | 0701 127 2     |
| Stroomvoorziening                        | 230 V/AC       |
| Frequentie                               | 50 Hz          |
| Opgenomen vermogen onbelast (draad koud) | 18,5 W         |
| belast (draad heet)                      | 173 W          |
| Snijlengte                               | 1270 mm        |
| Snijdiepte                               | 305 mm         |
| Op maat snijden                          | thermisch      |
| Draadlengte                              | 183 cm         |
| Draaddiameter                            | 0,65 mm        |
| Gewicht                                  | 11,9 kg        |
| Isolatieklasse                           | II             |

### Onderdelen van het gereedschap

- 1 Draaigrepen
- 2 Dieptebegrenzer
- 3 Snijbeugel
- 4 Drukknop
- 5 Klemhendel
- 6 Steunrail links
- 7 Steunrail rechts
- 8 Isolatieplaatsteun
- 9 Vleugelknoppen
- 10 Voetsteunen
- 11 Trekveer
- 12 Hekbevestiging
- 13 Neerzetsteun met dwarsverbinding
- 14 Moer
- 15 Schroef

**In de gebruiksaanwijzing afgebeeld en beschreven toebehoren wordt niet altijd standaard meegeleverd!**

### Gebruik volgens bestemming

Het gereedschap is bestemd voor het thermisch snijden van polystyreen-isolatieplaat.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade als het gereedschap niet volgens de bestemming wordt gebruikt.

### Ingebruikneming (zie afbeelding A)

Trek het gereedschap aan de greepuitsparing uit de verpakking en **niet** aan de beugeldwarsverbindingen. Verwijder de beschermende vulling en zet het gereedschap omgekeerd neer.

Draai de vleugelknoppen **9** iets los, zwenk de voetsteunen **10** en draai de vleugelknoppen weer **vast**.

Plaats het gereedschap op de voetsteunen **10**.

Draai de draaigrepen **1** iets los. Klap de snijbeugel **3** open en draai de draaigrepen weer vast.

Draai de klemhendel **5** los, positioneer de steunrail links **6** en bevestig de klemhendel weer. Trek de steunrail **7** los. Zet de isolatieplaatsteun **8** horizontaal.

Sluit het netsnoer aan en start het gereedschap met de drukknoop **4**.

### Draad vervangen (zie afbeelding B)

Bevestig een passende draad door het oog aan de bovenste en onderste trekveer **11**. Leg de draad om de beide draadgeleidingsrollen.

### Snijvarianten

Plaats de polystyreen isolatieplaat op de steunrail **6**.

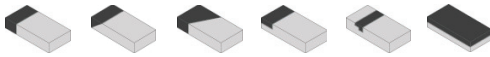
**Recht snijden:** Trek de snijbeugel **3** uit, schuif de isolatieplaat naar voren en snijd de plaat.

**Verstekzagen:** Maak de draaigreep **1** boven en onder los en zwenk de beugel **3** tot aan het gewenste verstek. Draai de draaigrepen **1** weer vast en zaag het verstek.

**Schuin snijden:** Draai de klemhendel **5** los en stel de gewenste schuine stand in. Bevestig de klemhendel en snij de plaat.



**Insnijden/lossnijden:** Trek de snijbeugel **3** naar buiten en klap de dieptebegrenzer **2** uit. Stel de insnij- of lossnijmaat in. Maak een inkeping in de isolatieplaat of snij de isolatieplaat los door de snijbeugel **3** tot aan de dieptemaat te bewegen.



### Inzetstuk met steigerhekhouder (zie afbeelding C)

Geschikt voor verticaal gebruik van het gereedschap aan het steigerhek.

Monteer de gordelband **12** om de steigerhekstang.

### Vrijstaand gebruik (optioneel) (zie afbeelding D)

Draai de steun **13** en haak de stut op de hoek.

### Onderhoud en reiniging

- Trek altijd voor werkzaamheden aan de machine de stekker uit het stopcontact.**

Eenmaal jaarlijks, minstens voor elke ingebruikneming draait u alle schroeven en moeren vast. Reinig de draadgeleidingsrollen en de kogelvoeringen en controleer op licht lopen. Vervang bij ernstige vervuiling (korstvorming) de gloeidraad.

Gebruik voor de reiniging alleen droge media en geen oplosmiddelen.

Als het gereedschap langdurig buiten bedrijf wordt gesteld, dient u het te reinigen en op een veilige plaats op te bergen.

### Fijninstelling

**Steunhoek links en rechts:** Draai de moer **14** met een steeksleutel los en stel de steunrail af door de schroef **15** te draaien. Draai daarna de moer weer vast. (zie afbeelding E)

Mocht het gereedschap ondanks zorgvuldige fabricage- en testprocedures toch defect raken, dient de reparatie te worden uitgevoerd door een Würth masterSERVICE.

Vermeld bij al uw vragen en onderdelenbestellingen het artikelnummer volgens het typeplaatje van het gereedschap.

De actuele onderdelenlijst van dit gereedschap kunt u bekijken op „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ of aanvragen bij de dichtstbijzijnde Würth-vestiging.

### Garantie

Voor dit Würth-gereedschap bieden wij garantie vanaf de aankoopdatum volgens de wettelijke, per land verschillende voorschriften (factuur of afleverbon is bewijs). Ontstane schade wordt verholpen door een vervangende levering of reparatie.

Schade die terug te voeren is op natuurlijke slijtage, overbelasting of onoordeelkundig gebruik, is van garantie uitgesloten.

Klachten kunnen slechts worden erkend als u het gereedschap ongedemonteerd afgeeft aan een Würth-vestiging, een Würth-buitendienstmedewerker of een door Würth geautoriseerde klantenservice voor elektrische en persluchtgereedschappen.

### Afvalverwijdering

Gereedschap, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi het gereedschap niet bij het huisvuil.

#### Alleen voor landen van de EU:



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

**Wijzigingen voorbehouden.**

DK

## For din egen sikkerheds skyld

**⚠ ADVARSEL** Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af for-sømmelser i forbindelse med overholdelse af sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne er der risiko for alvorlige kvæstelser.

**Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.**



**Sikkert arbejde med maskinen er kun muligt, hvis du før brug læser brugsvejledningen og sikkerhedsforskrifterne helt igennem og overholder disses anvisninger.**

## Sikkerhedsinstrukser til glødetråd-skæreapparater



Dette apparat må kun monteres, tages i brug, betjenes, drives, vedligeholdes og rengøres af børn, der er fyldt 8 år, samt af uerfarne personer, hvis de er under opsyn af dertil berettiget personale.



Der opstår røg under skærearbejdet. Denne indeholder ekstremt små mængder styrol, der ligger meget under den tilladte grænseværdi. Attesterede målinger fra den tyske brancheforening indeholdte ingen sundhedsfare.



Glødetråden er meget varm. Berøring fører automatisk til forbrændinger. Det anbefales at bruge beskyttelseshandsker.



Tråden er under mekanisk spænding (fjederkraft). Rives den glødende tråd af, opstår der gnister. Det er forskrift at bruge beskyttelsesbriller.



Må ikke tilsluttes direkte til hovedstrømforsyningen. Drift kun med transformator. Et defekt tilslutningskabel (eller stik) skal erstattes med det samme. Reparationer på det elektriske udstyr må kun udføres af en fagmand!



Brug af glødetråde, der ikke er originale, fører til beskadigelse af apparatet og transformatoren og evt. yderligere følgeskader.



Er apparatet tilsluttet til nettet, producerer transformatoren varme (op til 58 °C), også selv om apparatet er slukket.



Sørg for, at denne varme kan fordeles uhindret, og at varmemodtagelige genstande ikke opvarmes, der så selv bliver til en farekilde.



Beskyt apparatet mod fugtighed. Det er forbudt at bruge apparatet ude i det frie, når det regner.

Fornævnte sikkerhedsinstrukser supplerer sikkerhedsinstrukserne, der gælder på arbejdsstedet.

### Tekniske data

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| <b>Glødetråd-skæreapparat</b> | <b>SSG 305</b> |
| Artikelnummer                 | 0701 127 2     |
| Strømforsyning                | 230 V/AC       |
| Frekvens                      | 50 Hz          |
| Optagende effekt              |                |
| uden last (tråd kold)         | 18,5 W         |
| under last (tråd varm)        | 173 W          |
| Snitlængde                    | 1270 mm        |
| Snitdybde                     | 305 mm         |
| Tilskæring                    | termisk        |
| Trådlængde                    | 183 cm         |
| Tråddiameter                  | 0,65 mm        |
| Vægt                          | 11,9 kg        |
| Beskyttelsesklasse            | II             |

### Produktets enkelte dele

- 1 Drejegrab
- 2 Dybdebegrænser
- 3 Skærebøjle
- 4 Trykknop
- 5 Klemmearm
- 6 Bæreskinne til venstre
- 7 Bæreskinne til højre
- 8 Isoleringpladestøtte
- 9 Vingegreb
- 10 Fodstøtte
- 11 Trækfjeder
- 12 Gelænderfastgørelse
- 13 Støtteenhed med skræstiver
- 14 Møtrik
- 15 Skrue

**Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledninger, er ikke altid indeholdt i leveringen!**

### Tilsluttet anvendelse

Apparatet er beregnet til termisk skæring af isoleringsplader af polystyrol.

Brugeren bærer ansvaret for skader, der opstår som følge af forkert brug.

### Ibrugtagning (se Fig. A)

Tag fat i fordybningen på apparatet og træk det ud af emballagen og **ikke** i bøjlestræberen.

Fjern beskyttelsespolstre og stil apparatet på hovedet.

Løsn vingegrebene **9** en smule, sving fodstøtterne **10** og **spænd vingegrebene fast igen**.

Stil apparatet på fodstøtterne **10**.

Løsn drejegrabene **1** let. Klap skærebøjlen **3** op og spænd drejegrabene fast igen.

Løsn klemgrebet **5**, positioner bæreskinnen til venstre **6** og fastgør klemgrebet igen. Sving bæreskinnen **7** ned. Stil isoleringpladestøtten **8** vandret.

Tilslut netkablet og start apparatet med trykknappen **4**.

### Tråd erstattes (se Fig. B)

Hæng en passende tråd i den øverste og nederste trækfjeder vha. øjer **11**. Læg tråden rundt omkring de to trådføringsruller.

### Snitvarianter

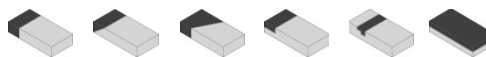
Stil isoleringspladen af polystyrol på bæreskinnen **6**.

**Lige snit:** Træk skærebøjlen **3** ud, skub isoleringspladen frem og udfør snittet.

**Geringssnit:** Løsn drejegrabet **1** foroven og forenden, sving bøjlen **3**, indtil den ønskede gering nås. Spænd drejegrabet **1** igen og udfør geringssnittet.

**Skråt snit:** Løsn klemmearmen **5** og indstil den ønskede skrå position. Fastgør klemmearmen og udfør snittet.

**Fals-/opsprætningsnit:** Træk skærebøjlen **3** ud og klap dybdebegrænserne **2** op. Indstil fals- eller opsprætningsmålet. Udfør falssnittet eller skær isoleringspladen igennem ved at bevæge skærebøjlen **3** helt ned.



### Brug med gelænderholder (se Figur C)

Egnet til lodret brug af apparatet på ryglænderet.  
Monter båndet **12** rundt omkring stilladsgelænderstangen.

### Brug fritstående (option) (se Fig. D)

Sving støtten **13** og hæng stræberen fast på vinklen.

### Vedligeholdelse og rengøring

#### Træk stikket ud af stikdåsen, før der arbejdes på apparatet.

Spænd alle skruer og møtrikker en gang om året, dog i hvert fald før hver ibrugtagning. Rengør trådføringsrullerne og kugleføringerne og kontroller, at det hele går let. Erstat glødetråden, hvis den er meget snavset (skorpedannelse).

Rengør kun apparatet med tørre medier og undgå opløsningsmidler.

Tages apparatet ud af brug i længere tid, rengøres det forinden, før det opbevares et beskyttet sted.

### Justering

**Bærevinkel til højre og venstre:** Løsn møtrikken **14** med en gaffelnøgle og juster bæreskinnen ved at dreje på skruen **15**. Spænd herefter møtrikken fast igen. (se Fig. E)

Skulle produktet svigte trods omhyggelig fabrikation og kontrol, skal reparationen udføres af Würth masterSERVICE.

Artikelnummeret på produktets typeskilt skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Den aktuelle reservedelsliste for dette produkt findes på nettet under „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ eller kan bestilles i den nærmeste Würth-butik.

### Reklamationsret

Vi yder garanti på dette Würth produkt i henhold til de lovbestemmelser, som gælder i det enkelte land, fra købsdagen (købsbevis i form af faktura eller følgesedel skal vedlægges/medsendes). Skader, der opstår, repareres, eller defekte dele udskiftes.

Reklamationsretten dækker ikke skader, der skyldes naturligt slid, overbelastning eller forkert behandling.

Reklamationer kan kun anerkendes, hvis produktet sendes uadskilt til en Würth-butik, din Würth kontaktperson eller en Würth masterSERVICE, der har kendskab til el- og trykluftværktøj.

### Bortskaffelse

Værktøj, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke produktet ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

#### Gælder kun i EU-lande:



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kasseret elektrisk udstyr indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ret til ændringer forbeholdes.

NO

## For din egen sikkerhet

**⚠ ADVARSEL** Les alle sikkerhetsinformasjoner og anvisninger. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og anvisningene kan forårsake alvorlige skader.

**Ta vare på alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner for fremtidig bruk.**



**Farefritt arbeid med maskinen er kun mulig hvis du leser hele bruksanvisningen og alle sikkerhetshenvisningene og følger de oppgitte anvisningene nøye.**

## Sikkerhetsinformasjoner for glødetråd-kuttemaskiner



Dette apparatet kan bare monteres, tas i bruk, betjenes, drives, vedlikeholdes og rengjøres av barn fra 8 år samt av personer med manglende erfaring hvis de er under oppsyn av berettiget personale.



Ved kutting oppstår røyk. Denne inneholder styrol i meget små mengder som er langt under grenseverdien. Bekreftede målinger utført av den tyske fagforeningen resulterte ikke i noen helsefare.



Glødetråden er svært varm. Hvis du tar i den resulterer det i forbrenninger. Det anbefales å bruke vernehansker.



Tråden står under mekanisk spenning (fjærkraft). Når den glødende tråden rives av, oppstår gnistregn. Det er foreskrevet å bruke vernebriller.



Må ikke koples direkte til hovedstrømforsyningen. Drift kun med transformator. Ved defekt tilkoplingskabel (eller støpsel) må denne skiftes ut med en gang. Reparasjoner på det elektriske utstyret kun av en fagmann!



Bruken av andre enn de originale glødetråder fører til skader på apparatet og transformatoren og eventuelle ytterligere følgeskader.



Når apparatet er koplet til nettet utvikler transformatoren, også når maskinen er utkoplet, varme (opptil 58 °C).



Sørg for at denne varmen kan utstråles uhindret og at ikke varmeømfintlige gjenstander derved blir oppvarmet og da selv blir en farekilde.



Beskytt apparatet mot fuktighet.. Drift uten-dørs ved regn er forbudt.

- Sikkerhetsinformasjoner nevnt ovenfor supplerer sikkerhetsinformasjoner som gjelder på arbeidstedet.

### Tekniske data

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| <b>Glødetråd-kuttemaskin</b> | <b>SSG 305</b> |
| Artikkelnummer               | 0701 127 2     |
| Strømforsyning               | 230 V/AC       |
| Frekvens                     | 50 Hz          |
| Opptatt effekt               |                |
| uten belastning (tråd kald)  | 18,5 W         |
| ved belastning (tråd varm)   | 173 W          |
| Kuttelengde                  | 1270 mm        |
| Kuttedybde                   | 305 mm         |
| Kutt                         | termisk        |
| Trådlengde                   | 183 cm         |
| Tråddiameter                 | 0,65 mm        |
| Vekt                         | 11,9 kg        |
| Beskyttelsesklasse           | II             |

### Maskinelementer

- 1 Dreiehåndtak
- 2 Dybdestopp
- 3 Kuttebøyle
- 4 Trykknapp
- 5 Klemspak
- 6 Støtteskinne venstre
- 7 Støtteskinne høyre
- 8 Støtte isolasjonsplate
- 9 Vingehåndtak
- 10 Støtteben
- 11 Trekkfjær
- 12 Gelenderfeste
- 13 Støtteben med skråstøtte
- 14 Mutter
- 15 Skrue

**Tilbehør som er beskrevet og illustrert i bruksanvisningen inngår ikke alltid i leveransen.**

### Formålmessig bruk

Apparatet er beregnet til termisk kutting av isolasjonsplater av polystyrol.

Brukeren overtar ansvaret for skader som oppstår på grunn av ikke formålmessig bruk.

### Igangsetting (se bilde A)

Trekk apparatet på håndtaket ut av emballasjen og **ikke** på skråstøttene til bøylen.

Fjern beskyttelsespolsteret og sett apparatet på hodet. Løsne vingehåndtakene **9** lett, sving fotstøttene **10** og **trekk vingehåndtakene fast igjen**.

Sett apparatet på støttebena **10**.

Løsne lett dreiehåndtakene **1**. Vipp opp kuttebøylen **3** og trekk dreiehåndtakene fast igjen.

Løsne klemspaken **5**, plasser støtteskinne venstre **6** og fest igjen klemspaken. Sving støtteskinne **7** ned. Still støtte for isolasjonsplaten **8** vannrett.

Tilslutt nettkabelen og start apparatet med trykknappen **4**.

### Erstatt tråd (se bilde B)

Hekt en passende tråd ved hjelp av hempen inn på den øvre og nedre trekkfjæren **11**. Legg tråden rundt de to trådderullene.

### Varianter av kutting

Sett isolasjonsplaten i polystyrol på støtteskinne **6**.

**Rettt kutt:** Trekk kuttebøylen **3** ut, skyv isolasjonsplaten frem og utfør kuttet.

**Gjæringskutt:** Løsne dreiehåndtak **1** Oppe og nede, sving bøylen **3** til ønsket gjæring. Trekk dreiehåndtakene **1** fast igjen og utfør gjæringskuttet.

**Skråkutt:** Løsne klemspaken **5** og still inn den ønskede skråstillingen. Fest klemspaken og utfør kuttet.

**Kutt for false/dele opp:** Trekk kuttebøylen **3** ut og vipp opp dybdestoppet **2**. Still inn mål for å false eller dele opp. Utfør falsekuttet eller del opp isolasjonsplaten idet du beveger kuttebøylen **3** inntil dybdemålet.



### Bruk med gelenderholder (se bilde C)

Egnet for loddrett bruk av apparatet på gelenderet bak.

Monter beltet **12** rundt håndlisten på stillaset.

### Frittstående bruk (opsjonal) (se bilde D)

Sving støtten **13** og heng skråstøtten på vinkelen.

### Vedlikehold og rengjøring

#### Trekk nettstøpselet ut av stikkontakten for alle arbeidere på apparatet.

Ettertrekk skruer og mutre en gang årlig, men minst før hver igangsetting. Rengjør trådføringsrullene og kuleføringsringene og kontroller for at de går lett. Skift ut glødetråden ved sterk tilsmussing (skorpedannelse).

Bruk for rengjøringen kun tørre medier og ikke løsemidler.

Hvis apparatet tas ut av drift i lengre tid, rengjør og lagre det på et beskyttet sted.

### Justering

**Støttevinkel venstre og høyre:** Løsne mutteren **14** med en fastnøkkel og innrett støtteskinne ved å dreie på skruen **15**. Trekk deretter mutteren fast igjen. (se bilde E)

Hvis apparatet skulle svikte en gang på tross av omhyggelige produksjons- og kontrollprosedyrer, må reparasjonen utføres av en Würth masterSERVICE.

Vennligst oppgi ved alle spørsmål og reservedelsbestillinger absolutt artikkelnummeret ifølge apparatets typeskilt.

Den aktuelle reservedelsliste for dette apparatet kan hentes på internettet under «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» eller bestilles hos den nærmeste Würth filialen.

### Reklamasjonsrett

For dette Würth apparatet gir vi en garanti i henhold til de lovmessige/nasjonale bestemmelser fra kjøpsdato (bevis ved faktura eller leveringsbevis). Skader som er oppstått fjernes ved erstatningslevering eller reparasjon.

Skader som kan tilbakeføres til naturlig slitasje, overbelastning eller usakkyndig behandling er utelukket fra garantien.

Reklamasjoner kan bare aksepteres hvis du leverer apparatet i ikke demontert tilstand til en Würth filial, din Würth salgsrepresentant eller en Würth autorisert kundeservice for elektroverktøy og trykkluftverktøy.

### Deponering

Apparat, tilbehør og emballasje skal leveres til miljøvennlig gjenvinning.

Ikke kast apparatet i vanlig søppel!

#### Kun for EU-land:



Jf. det europeiske direktivet 2012/19/EU vedr. gamle elektriske og elektroniske apparater og tilpassingen til nasjonale lover må gammelt elektroverktøy som ikke lenger kan brukes samles inn og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

**Retten til endringer forbeholdes.**

FI

## Turvallisuussyistä

**VAROITUS** Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

**Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.**



**Vaaraton työskentely laitteella on mahdollista ainoastaan, luettuasi huolellisesti käyttö- ja turvaohjeet sekä seuraamalla ohjeita tarkasti. Lisäksi tulee ottaa huomioon mukaan liitetyn vihkon yleiset turvaohjeet.**

## Hehkulankaleikkulaitteen turvallisuusohjeet



Yli 8 vuotiaat lapset sekä kokemattomat henkilöt saavat ainoastaan siihen oikeutettujen henkilöiden valvonnassa asentaa, ottaa käyttöön, hoitaa, käyttää, huoltaa ja puhdistaa tätä laitetta.



Leikatessa syntyy savua. Savu sisältää äärimmäisen pieniä määriä styreeniä, mikä on kaukana sallitusta raja-arvosta. Saksan ammattiyhdistyksen suorittamat vahvistetut mittaukset eivät osoittaneet vaaraa terveydelle.



Hehkulanka on hyvin kuuma. Kosketus johtaa väistämättömästi palovammoihin. Suojakäsineiden käyttöä suositellaan.



Lanka on mekaanisesti jännitetty (jousivoima). Jos hehkuva lanka katkeaa, syntyy kipinöintiä. Suojalasien käyttö on pakollinen.



Älä koskaan liitä suoraan verkkovirtaan. Käyttö ainoastaan muuntajan kautta. Jos liitäntäjohto (tai pistoke) on viallinen, tulee se välittömästi vaihtaa. Sähkövarusteiden korjauksia saavat suorittaa ainoastaan ammattihenkilöt!



Muiden kuin alkuperäisten hehkulankojen käyttö johtaa laitteen ja muuntajan vaurioitumiseen ja mahdollisiin välillisiin vahinkoihin.



Kun laite on kytketty verkkoon, muuntaja tuottaa, myös laitteen ollessa poiskytettyä, lämpöä (58 °C asti).



Huolehdi siitä, että tämä lämpö voi säteillä pois estettä ja että mitkään lämpöherkät esineet eivät lämpene tästä, jotka sitten itse voivat muodostaa vaaranlähteen.



Suojaa laite kosteudelta. Käyttö ulkona sateella on kielletty.

Edellä mainitut turvallisuusohjeet täydentävät työpaikan voimassaolevia turvallisuusohjeita.



### Tekniset tiedot

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| <b>Hehkulankaleikkuulaite</b> | <b>SSG 305</b> |
| Tuotenumero                   | 0701 127 2     |
| Virtalähde                    | 230 V/AC       |
| Taajuus                       | 50 Hz          |
| Ottoteho                      |                |
| ilman kuormaa (lanka kylmänä) | 18,5 W         |
| kuormalla (lanka kuumana)     | 173 W          |
| Leikkuupituus                 | 1270 mm        |
| Leikkusyvyys                  | 305 mm         |
| Leikkaus                      | terminen       |
| Langan pituus                 | 183 cm         |
| Langan halkaisija             | 0,65 mm        |
| Paino                         | 11,9 kg        |
| Suojausluokka                 | II             |

### Laitteen osat

- 1 Kiertokahvat
- 2 Syvyysäädin
- 3 Leikkuusanka
- 4 Painike
- 5 Lukitusvipu
- 6 Vasen tukikisko
- 7 Oikea tukikisko
- 8 Eristelevytuki
- 9 Siipikahva
- 10 Tukijalat
- 11 Vetojousi
- 12 Kaidekiinnike
- 13 Vinotuella varustettu seisontatuki
- 14 Mutteri
- 15 Ruuvi

**Kuvatut tai selostetut lisätarvikkeet eivät kaikki kuulu toimitukseen.**

### Määräksenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu polystyreenieristyslevyjen lämpöleikkaukseen.

Käyttäjä on vastuussa vaurioista, jotka syntyvät asiattoman käytön johdosta.

### Käyttöönotto (katso kuva A)

Vedä laite pakkauksesta kahvasyvennyksestä pitäen, **ei** sankavinotuista.

Poista suojaohruste ja aseta laite ylösalaisin.

Avaa siipikahvat **9** vähän, käännä tukijalkoja **10** ja **kiristä siipikahvat uudelleen**.

Aseta laite tukijalkojen **10** varaan.

Avaa kiertokahvoja **1** vähän. Käännä leikkuusanka **3** auki ja kiristä kiertokahvat uudelleen.

Avaa lukitusvipu **5**, kohdista vasen tukikisko **6** ja kiinnitä lukitusvipu uudelleen. Käännä tukikisko **7** ulos. Aseta eristelevytuki **8** vaakasuoraan.

Liitä verkkojohto ja käynnistä laite painikkeella **4**.

### Langan vaihto (katso kuva B)

Ripusta sopiva lanka sinkilästä ylempään ja alempaan vetojouseen **11**. Aseta lanka kummankin langanohjauksrullan ympäri.

### Leikkausvaihtoehtoja

Aseta polystyreenieristyslevy tukikiskolle **6**.

**Suora leikkaus:** Vedä leikkuusanka **3** ulos, työnnä eristyslevy eteenpäin ja suorita leikkaus.

**Viisteleikkaus:** Avaa kiertokahva **1** ylhäällä ja alhaalla, käännä sanka **3** halutun viisteen kohdalle. Kiristä kiertokahvat **1** uudelleen ja suorita viisteleikkaus.

**Viistoleikkaus:** Avaa lukitusvipu **5** ja aseta haluttu kaltevuus. Kiinnitä lukitusvipu ja suorita leikkaus.

**Huullos-/katkaisuleikkaus:** Vedä leikkuusanka **3** ulos ja käännä syvyysäädin **2** auki. Aseta huullos- tai katkaisumitta. Suorita huullosleikkaus tai katkaise eristyslevy siirtämällä leikkuusanka **3** syvyyksittään asti.



### Käyttö kaidekiinnikkeen kanssa (katso kuva C)

Tarkoitettu laitteen pystysuoraa käyttöä varten takakai-  
teeseen kiinnitettynä.

Asenna hihna **12** telinekaiteen tangon ympäri.

### Käyttö vapaana seisovana (valinnainen) (katso kuva D)

Käännä tuki **13** ulos ja ripusta vinotuki kulmaan.

### Huolto ja puhdistus

#### Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.

Kerran vuodessa, vähintään ennen jokaista käyttöönot-  
toa tulee kaikki ruuvit ja mutterit kiristää. Puhdista lan-  
gan ohjausrullat ja kuulajohteet ja tarkista niiden kevyt  
liikkuvuus. Vaihda voimakkaasti likaantunut (karstaantunut)  
hehkulanka uuteen.

Käytä puhdistukseen ainoastaan kuivia menetelmiä  
eikä liuottimia.

Jos laite poistetaan käytöstä pidemmäksi aikaa, tulee  
se puhdistaa ja säilyttää suojatussa paikassa.

### Säätö

**Vasen ja oikea tukikulma:** Avaa mutteri **14** kiin-  
toavaimella ja oikaise tukikulmaa kiertämällä ruuvia  
**15**. Kiristä tämän jälkeen mutteri uudelleen.  
(katso kuva E)

Jos laite tarkasta valmistus- ja laadunvarmistusproses-  
sistamme huolimatta rikkoutuu, se on korjautettava  
Würthin huollossa.

Ilmoita aina Würthin yhteyttä ottaessasi ja varaosia  
tilatessasi laitteesi tyyppikilvessä oleva tuotenumero.

Tämän laitteen ajantasaisen varaosaluettelon löydät  
Internetistä osoitteesta  
"http://www.wuerth.com/partsmanager" tai voit pyy-  
tää sen lähimmästä Würthin toimipisteestä.

### Takuu

Tälle laitteelle myönämme lakisääteisten/kansallisten  
määräysten mukaisen takuun ostopäivästä lukien (osto-  
päivä osoitettava laskulla tai lähetysluettelolla). Mah-  
dolliset viat korjataan toimittamalla laitteeseen  
varaosa tai korjaamalla.

Vauriot, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, yli-  
kuormasta tai asiattomasta käsittelystä eivät kuulu  
takuun piiriin.

Reklamaatiot huomioidaan vain edellyttäen, että laite  
toimitetaan purkamattomana Würthille, Würthin edus-  
tajalle tai Würthin valtuuttamaan sähkö- ja paineilma-  
työkaluista vastaavaan palvelupisteeseen.

### Hävitys

Laite, sen varusteet ja pakkaus on hävitettävä ympäris-  
tö huomioon ottaen mahdollisuuksien mukaan kierrät-  
tään.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteenä!

#### Vain EU-maita varten:



Eurooppalaisen vanhoja sähkö- ja  
elektroniikkalaitteita koskevan direktii-  
vin 2012/19/EU ja sen kansallisten  
lakien muunnosten mukaan, tulee käyt-  
tökelvottomat sähkötyökalut kerätä erik-  
seen ja toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

#### Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

SE

## För din säkerhet

**⚠ VARNING** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om innebörden i säkerhetsanvisningarna och instruktionerna ignoreras kan allvarlig kroppsskada orsakas.

**Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.**



**För att riskfritt kunna använda maskinen bör du noggrant läsa igenom bruksanvisningen och exakt följa de instruktioner som lämnas i säkerhetsanvisningarna.**

## Säkerhetsanvisningar för glödtrådsskärverktyg



Barn äldre än 8 år och oerfarna personer får endast under övervakning av en berättigad person montera, ta i bruk, sköta, använda, underhålla eller rengöra enheten.



Vid skärning uppstår rök. Röken innehåller styrol i ytterst små mängder, långt under det tillåtna gränsvärdet. Bekräftade mätningar utförda av tyska yrkesförbundet visar ingen hälsofara.



Glödtråden är mycket het. Beröring leder oundvikligt till brännskador. Användning av skyddshandskar rekommenderas.



Tråden är mekaniskt spänd (fjäderkraft). Om den glödande tråden bryter uppstår det gnistsprut. Användning av skyddsglasögon är obligatorisk.



Anslut aldrig direkt till huvudströmnätet. Använd endast med transformator. Vid defekt anslutningskabel (eller stickpropp) måste den genast bytas ut. Reparation av elektrisk utrustning får utföras endast av en fackman!



Användning av andra än originalglödtrådar leder till skada på verktyget och transformatorn samt eventuella följdskador.



Då verktyget är anslutet till nätspanningen alstrar transformatorn värme (upp till 58 °C), även då verktyget är frångkopplat.



Se till att värmen fritt kan stråla bort och att inga värmekänsliga objekt uppvärms, vilka därvid själva kan utgöra ett faromoment.



Skydda enheten mot väta. Användning utomhus vid regn är förbjuden.

Ovan beskrivna säkerhetsanvisningar kompletterar säkerhetsanvisningarna som gäller på arbetsplatsen.

### Tekniska data

#### Glödtrådsskärverktyg

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Artikelnummer                              | <b>SSG 305</b><br>0701 127 2 |
| Strömförsörjning                           | 230 V/AC                     |
| Frekvens                                   | 50 Hz                        |
| Upptagen effekt<br>utan last (tråden kall) | 18,5 W                       |
| med last (tråden het)                      | 173 W                        |
| Snittlängd                                 | 1270 mm                      |
| Skärdjup                                   | 305 mm                       |
| Tillskärning                               | termisk                      |
| Trådlängd                                  | 183 cm                       |
| Tråddiameter                               | 0,65 mm                      |
| Vikt                                       | 11,9 kg                      |
| Skyddsklass                                | II                           |

### Komponenter

- 1 Vridbara handtag
- 2 Djupgångsbegränsare
- 3 Skärbygel
- 4 Tryckknapp
- 5 Spännspak
- 6 Stödskena vänster
- 7 Stödskena höger
- 8 Isoleringsslattestöd
- 9 Vinggrepp
- 10 Stödben
- 11 Dragfäder
- 12 Räckfäste
- 13 Friställningsstöd med stag
- 14 Mutter
- 15 Skruv

**I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte alltid i leveransen!**

### Ändamålsenlig användning

Verktyget är avsett för termisk skärning av polystyren-isoleringsplattor.

Användaren ansvarar för skador som uppstår till följd av icke ändamålsenlig användning.

### Driftstart (se bild A)

Dra ut verktyget från förpackningen med tag i greppfördjupningen och **inte** i bygelstagen.

Ta bort skyddstopningen och ställ enheten på huvudet.

Lossa vinggreppen **9** lätt, vänd sväng stödbenen **10** och **spänn åter fast vinggreppen**.

Ställ upp verktyget på stödbenen **10**.

Lös upp de vridbara handtagen **1** litet. Vänd skärbygeln **3** upp och spänn åter fast de vridbara handtagen.

Lossa spännspaken **5**, positionera stödskenan **6** vänster och fäst spännspaken på nytt. Sväng bort stödskenan **7**. Ställ isoleringsslattestödet **8** vågrätt.

Anslut nätkabeln och starta verktyget med tryckknappen **4**.

### Ersätta tråden (se bild B)

Häng en passande tråd med ögla på den övre och undre dragfädern **11**. Lägg tråden runt båda trådstyrtrissorna.

### Skärvarianter

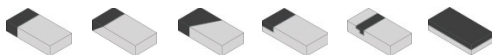
Ställ polystyren-isoleringsplattan på stödskenan **6**.

**Rakt snitt:** Dra ut skärbygeln **3**, skjut isoleringsplattan framåt och utför skärningen.

**Geringsnitt:** Lossa vridbara handtaget **1** upp till och ned till, vänd bygeln **3** till önskad gering. Spänn åter fast de vridbara handtagen **1** och utför geringsnittet.

**Snedsnitt:** Lossa spännspaken **5** och ställ in önskad lutning. Fäst spännspaken och utför skärningen.

**Fals-/kapsnitt:** Dra ut skärbygeln **3** och fäll upp djupgångsbegränsaren **2**. Ställ in fals- eller kapmättet. Utför falssnittet eller kapa isoleringsplattan genom att föra skärbygeln **3** ända till djupmättet.



### Användning med räckesfäste (se bilden C)

Lämpar sig för lodrät användning av enheten på bakräcke.

Montera remmen **12** kring ställräckets stång.

### Användning som fristående (option) (se bild D)

Sväng ut stödet **13** och häng staget på vinkeln.

### Underhåll och rengöring

**Innan arbeten på verktyget påbörjas ska stickproppen dras.**

Årligen, minst före varje idrifttagning bör alla skruvar och muttrar efterdras. Rengör trådstyrtrissorna och kulstyrningarna samt kontrollera lättörligheten. Ersätt glödtråden vid stark nedsmutsning (inkrustering).

Använd för rengöring endast torra medel och inga lösningsmedel.

Om verktyget tas ur bruk för en längre tid ska det rengöras och lagras på ett skyddat ställe.

### Justering

**Vänster och höger stödvinkel:** Lossa muttern **14** med en fast skruvnyckel och rikta in stödskenan genom att vrida på skruven **15**. Spänn sedan muttern på nytt. (se bild E)

Om apparaten trots noggrann tillverkning och test går sönder ska reparationen utföras av en auktoriserad Würth-verkstad.

Ange alltid apparatens artikelnummer enligt typskylten vid förfrågningar och reservdelsbeställningar.

En aktuell reservdelslista till apparaten finns på internet på "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" och kan även fås från närmaste Würth-återförsäljare.

### Garanti

För denna apparat från Würth ger vi en garanti enligt landets gällande regler, gällande från inköpsdatum (verifieras med faktura eller följesedel). Skador åtgärdas genom utbyte eller reparation.

Skador som orsakats av normalt slitage, överbelastning eller osakkunnigt handhavande omfattas ej av leveratörsansvaret.

Garantianspråk accepteras endast om utrustningen inte är isärtagen och lämnas till en Würth-återförsäljare, Würth-representant eller en auktoriserad Würth-verkstad för elverktyg och tryckluftswerktyg.

### Avfallshantering

Apparaten, tillbehören och förpackningen ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte utrustningen i hushållsavfallet!

#### Endast för EU-länder:



Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av elektriska och elektroniska produkter och dess modifiering till nationell rätt måste obrukbara elverktyg omhändertas separat och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

**Ändringar förbehålles.**

GR

## Για την ασφάλειά σας

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

**Διαφυλάξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για κάθε ενδεχόμενη μελλοντική χρήση.**



**Η ακίνδυνη χρήση της συσκευής είναι μόνο τότε εφικτή, όταν διαβάσετε ολόκληρες τις οδηγίες χρήσης και τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες που περιέχονται σ' αυτές.**

## Υποδείξεις ασφαλείας για κόφτες πυρακτωμένου σύρματος



Παιδιά με ηλικία μεγαλύτερη από 8 έτη καθώς και άπειρα πρόσωπα επιτρέπεται να συναρμολογούν, να θέτουν σε λειτουργία, να χειρίζονται, να χρησιμοποιούν, να συντηρούν και να καθαρίζουν το μηχάνημα αυτό μόνο όταν επιτηρούνται από εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.



Κατά την κοπή δημιουργείται καπνός. Ο καπνός αυτός περιέχει ελάχιστες ποσότητες στυρολίου οι οποίες όμως βρίσκονται πολύ πιο κάτω από τα επιτρεπόμενα όρια. Σε επικυρωμένες μετρήσεις του Γερμανικού Επαγγελματικού Συνεταιρισμού δεν παρατηρήθηκαν κίνδυνοι για την υγεία.



Το πυρακτωμένο σύρμα είναι πολύ καυτό. Το πιάσιμό του θα προκαλέσει οπωσδήποτε εγκαύματα. Προτείνεται η χρήση προστατευτικών γαντιών.



Το σύρμα βρίσκεται υπό τάση (δύναμη ελατηρίου). Όταν το πυρακτωμένο σπάσει δημιουργείται σπινθηρισμός. Η χρήση γυαλιών ασφαλείας είναι υποχρεωτική.



Μη συνδέσετε τον κόφτη ποτέ κατευθείαν στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σύνδεση και χρήση πάντοτε μέσω μετασχηματιστή. Αντικαταστήστε αμέσως το ηλεκτρικό καλώδιο (ή/και το φις) όταν χαλάσει. Η επισκευή τυχόν χαλασμένου ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να ανατίθεται πάντοτε από έναν ειδικό!



Η χρήση μη γνήσιων προς πυράκτωση συρμάτων οδηγεί σε βλάβη του κόφτη ή/και του μετασχηματιστή και έχει ενδεχομένως και άλλες, δευτερεύουσες συνέπειες.



Όταν ο κόφτης είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ο μετασχηματιστής παράγει θερμότητα (έως 58 °C), ακόμη και όταν ο κόφτης έχει τεθεί εκτός λειτουργίας.



Φροντίστε η θερμότητα αυτή να μπορεί να ακτινοβολείται απρόσκοπτα χωρίς να ζεσταίνει κάποια ευαίσθητα στη θερμότητα αντικείμενα τα οποία με τη σειρά τους θα μπορούσαν να αποτελέσουν πηγές κινδύνου.



Να προστατεύετε τον κόφτη από την υγρασία. Απαγορεύεται η χρήση του σε εξωτερικούς χώρους, υπό βροχή.

Οι παραπάνω υποδείξεις ασφαλείας συμπληρώνουν τις οδηγίες ασφαλείας που ισχύουν για τον εκάστοτε τόπο εργασίας.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Κόφτης πυρακτωμένου σύρματος</b>        | <b>SSG 305</b> |
| Κωδ. αριθμός                               | 0701 127 2     |
| Ηλεκτρικό δίκτυο                           | 230 V/AC       |
| Συχνότητα                                  | 50 Hz          |
| Ονομαστική ισχύς χωρίς φορτίο (κρύο σύρμα) | 18,5 W         |
| υπό φορτίο (καυτό σύρμα)                   | 173 W          |
| Μήκος κοπής                                | 1270 mm        |
| Βάθος κοπής                                | 305 mm         |
| Κοπή                                       | θερμικά        |
| Μήκος σύρματος                             | 183 cm         |
| Διάμετρος σύρματος                         | 0,65 mm        |
| Βάρος                                      | 11,9 kg        |
| Κατηγορία μόνωσης                          | II             |

### Στοιχεία της συσκευής

- 1 Περιστρεφόμενη λαβή
- 2 Οδηγός βάθους
- 3 Έλασμα κοπής
- 4 Πλήκτρο
- 5 Μοχλός σύσφιξης
- 6 Ράγα τοποθέτησης αριστερά
- 7 Ράγα τοποθέτησης δεξιά
- 8 Στήριξη μονωτικής πλάκας
- 9 Λαβές τύπου πεταλούδας
- 10 Στηρίγματα πέλματος
- 11 Ελατήριο έλξης
- 12 Στερέωση κιγκλιδώματος
- 13 Ελεύθερο στήριγμα με αντηρίδα
- 14 Παξιμάδι
- 15 Βίδα

Ένα μέρος από τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχεται στη συσκευασία.

### Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Ο κόφτης προορίζεται για τη θερμική κοπή μονωτικών πλακών από πολυστερόλιο.

Για βλάβες εξαπίας αντικανονικής χρήσης ευθύνεται ο χρήστης.

### Θέση σε λειτουργία (βλέπε εικόνα Α)

Αφαιρέστε τον κόφτη από τη συσκευασία πιάνοντάς τον από την αντίστοιχη εσοχή και **όχι** από τις αντηρίδες του πλαισίου.

Αφαιρέστε τα προστατευτικά υλικά και αναποδογυρίστε τον κόφτη.

Ξεβιδώστε ελαφρώς τις λαβές τύπου πεταλούδας, **9** μετακινήστε τα στηρίγματα βάσης **10** και **σφίξτε πάλι τις λαβές τύπου πεταλούδας**.

Θέστε τον κόφτη επάνω στα στηρίγματα πέλματος **10**.

Χαλαρώστε ελαφρά τις περιστρεφόμενες λαβές **1**. Ξεδιπλώστε το πλαίσιο κοπής **3** και σφίξτε πάλι τις περιστρεφόμενες λαβές.

Χαλαρώστε τον μοχλό σύσφιξης, **5** τοποθετήστε τη ράγα τοποθέτησης αριστερά **6** και στερεώστε πάλι τον μοχλό σύσφιξης. Μετακινήστε τη ράγα τοποθέτησης, **7**. Θέστε τη στήριξη μονωτικής πλάκας **8** οριζόντια.

Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο και ξεκινήστε τον κόφτη με το πλήκτρο **4**.

### Αντικατάσταση σύρματος (βλέπε εικόνα Β)

Περάστε ένα κατάλληλο σύρμα μέσω θηλιάς στο πάνω και κάτω ελατήριο εκκυσμού **11**. Τοποθετήστε το σύρμα γύρω από τους δύο κυλίνδρους οδήγησης του σύρματος.

### Είδη κοπής

Τοποθετήστε τη μονωτική πλάκα από πολυστερένιο πάνω στη ράγα τοποθέτησης **6**.

**Ευθεία κοπή:** Τραβήξτε έξω το έλασμα κοπής **3**, ωθήστε τη μονωτική πλάκα προς τα εμπρός και εκτελέστε την κοπή.

**Φαλτσοκοπή:** Ξεβιδώστε την περιστρεφόμενη λαβή **1** πάνω και κάτω, μετακινήστε τον βραχίονα **3** μέχρι τη λοξή γωνία που θέλετε. Σφίξτε πάλι τις περιστρεφόμενες λαβές **1** και εκτελέστε την φαλτσοκοπή.

**Φαλτσοκοπή:** Λύστε το μοχλό σύσφιξης **5** και ρυθμίστε τη γωνία κλίσης. Στερεώστε το μοχλό σύσφιξης και εκτελέστε την κοπή.



**Κοπή πτυχών και διαχωρισμού:** Τραβήξτε έξω το έλασμα κοπής **3** και ξεδιπλώστε τον οδηγό βάθους **2**. Ρυθμίστε το μέτρο κοπής πτυχών ή διαχωρισμού. Διεξάγετε την κοπή της πτυχής ή χωρίστε την πλάκα μόνωσης μετακινώντας το έλασμα κοπής **3** έως το μέτρο βάθους.



### Χρήση με βάση κικλιδώματος (βλέπε εικόνα C)

Κατάλληλη για κατακόρυφη χρήση του κόφτη στην πίσω πλευρά του κικλιδώματος.

Τοποθετήστε τον ιμάντα **12** γύρω από τη ράβδο του κριώματος.

### Ελεύθερη χρήση (προαιρετικά) (βλέπε εικόνα D)

Μετακινήστε το στήριγμα **13** και στερεώστε την τραβέρσα στη γωνία.

### Συντήρηση και καθαρισμός

#### **Να βγάζετε το φινι από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στον κόφτη.**

Μια φορά ετησίως, τουλάχιστον όμως πριν από κάθε εκκίνηση, πρέπει να σφίγγετε όλες τις βίδες και όλα τα παξιμάδια. Να καθαρίζετε τα καρούλια οδήγησης και τις οδηγήσεις των σφαιριδίων και να ελέγχετε την ευκινησία. Αντικαταστήστε το σύρμα πυράκτωσης όταν αυτό έχει λερωθεί πολύ (κρούστα).

Καθαρισμός μόνο με στεγνά μέσα καθαρισμού και χωρίς διαλύτες.

Να καθαρίζετε και να αποθηκεύετε τον κόφτη σε έναν προστατευόμενο χώρο όταν πρόκειται να μην τον χρησιμοποιήσετε για πολύ καιρό.

### Ρύθμιση

#### **Γωνία τοποθέτησης αριστερά και δεξιά:**

Χαλαρώστε το περικόχλιο **14** με διχαλωτό κλειδί και ρυθμίστε τη θέση της ράγας τοποθέτησης, περιστρέφοντας τη βίδα **15**. Σφίξτε κατόπιν πάλι το περικόχλιο. (βλέπε εικόνα E)

Σε περίπτωση που η συσκευή, παρ' όλες τις επιμελείς διαδικασίες κατασκευής και ελέγχου, σταματήσει να λειτουργεί, τότε η επισκευή της πρέπει να ανατεθεί στο Würth masterSERVICE.

Για να ζητήσετε διασαφητικές πληροφορίες καθώς και για να παραγγείλετε ανταλλακτικά πρέπει να αναφέρετε οπωσδήποτε τον αριθμό παραγγελίας που αναγράφεται στην πινακίδα κατασκευαστή της συσκευής σας.

Τον τρέχοντα πίνακα ανταλλακτικών αυτής της συσκευής θα τον βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» ή στην αρμόδια για σας αντιπροσωπεία της Würth.

### Εγγύηση

Γι' αυτή τη συσκευή της Würth παρέχουμε, από την ημέρα της αγοράς (απόδειξη με το τιμολόγιο ή το δελτίο αποστολής), εγγύηση σύμφωνα με τις νομικές/εκάστοτε εθνικές διατάξεις. Τυχόν βλάβες θεραπεύονται με την αποστολή ανταλλακτικών ή με επισκευή.

Βλάβες που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή αντικανονική μεταχείριση δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Τυχόν παράπονα αναγνωρίζονται μόνο όταν παραδώσετε τη συσκευή σας ακέραιη σε μια αντιπροσωπεία της Würth, σε έναν εξωτερικό συνεργάτη τη Würth ή σε ένα από τη Würth εξουσιοδοτημένο κατάστημα Service ηλεκτρικών εργαλείων και εργαλείων πεπιεσμένου αέρα.

### Απόσυρση

Η συσκευή, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μη ρίζετε τη συσκευή στα απορρίμματα του σπιτιού σας.

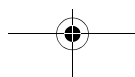
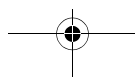
#### **Μόνο για χώρες της ΕΕ:**



Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο δεν είναι πλέον

υποχρεωτικό τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

**Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.**





TR

## Güvenliğiniz için

**UYARI** **Bütün güvenlik talimat ve uyarılarını okuyun.** Güvenlik talimatına ve uyarıları uyulmadığı takdirde ağır yaralanmalara neden olunabilir.

**Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları daha sonra başvurmak üzere saklayın.**



**Aletle tehlikesiz olarak çalışmak ancak kullanım kılavuzunu ve güvenlik talimatını tam olarak okuyup içeriğine kesin biçimde uymakla mümkündür.**

## Filamanlı kesme aletleri için güvenlik talimatı



Bu alet 8 yaşından itibaren çocuklar ve deneyimsiz kişiler tarafından sadece yetkili bir kişinin denetim ve gözetimi altında monte edilebilir, işletmeye alınabilir, kullanılabilir, çalıştırılabilir, bakıma alınabilir ve temizlenebilir.



Kesme esnasında duman oluşur. Bu duman izin verilen sınır değerlerin çok altında düşük miktarda stiren içerir. Alman meslek sendikalarının onaylı ölçme sonuçları bu miktarın sağlığa zararlı olmadığını göstermektedir.



Filaman çok sıcaktır. Filamanın tutulması kaçınılmaz biçimde yanıklara neden olur. Korumucu iş eldivenlerinin kullanılması tavsiye edilir.



Tel mekanik gerilim altındadır (yay kuvveti). Akkor haldeki tel koptuğunda kıvılcım çıkar. Korumucu gözlük kullanılması zorunludur.



Hiçbir zaman ana akım kaynağına bağlanmamalıdır. İşleme sadece trafo ile yapılmalıdır. Bağlantı kablosu (veya fiş) hasar gördüğünde hemen değiştirilmelidir. Elektrik donanımındaki onarımlar sadece uzmanlar tarafından yapılmalıdır!



Orijinal filamanlardan farklı filaman kullanımı cihazın ve trafonun hasar görmesine ve muhtemelen daha başka hasarlara da neden olur.



Alet akım şebekesine bağlandığında trafo, alet kapalı da olsa, ısı üretir (58 °C'ye kadar).



Ortaya çıkan ısının hiçbir engelle karşılaşmadan atılması ve bu esnada ısıya duyarlı hiçbir nesnenin ısınarak kendisinin bir tehlike kaynağı haline gelmemesi için gerekli önlemleri alın.



Aleti neme karşı koruyun. Aletin açık havada yağmur altında işletilmesi yasaktır.

Yukarıdaki güvenlik uyarıları çalışma yerinde geçerli güvenlik talimatını tamamlar.

### Teknik veriler

#### Filamanlı kesme aleti

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Ürün kodu                | <b>SSG 305</b> |
| Akım beslemesi           | 0701 127 2     |
| Frekans                  | 230 V/AC       |
| Giriş gücü               | 50 Hz          |
| Yük olmadan (tel soğuk)  | 18,5 W         |
| Yük altında (tel kızgın) | 173 W          |
| Kesme uzunluğu           | 1270 mm        |
| Kesme derinliği          | 305 mm         |
| Bıçimli kesme            | Termik         |
| Tel uzunluğu             | 183 cm         |
| Tel çapı                 | 0,65 mm        |
| Ağırlığı                 | 11,9 kg        |
| Koruma sınıfı            | II             |

### Aletin elemanları

- 1 Döner tutamak
- 2 Derinlik sınırlandırıcı
- 3 Kesme kolu
- 4 Basmalı tuş
- 5 Sıkma kolu
- 6 Auflageschiene links
- 7 Dayama rayı sağ
- 8 Yalıtım plakaları desteği
- 9 Kanatlı tutamak
- 10 Ayak desteği
- 11 Çekici yay
- 12 Tabla sabitleyici
- 13 Ayarlanabilir destek
- 14 Somun
- 15 Vida

**Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuarın hepsi teslimat kapsamına girmez.**

### Usulüne uygun kullanım

Bu alet, polistiren yalıtım levhalarının termik yöntemle kesilmesi için tasarlanmıştır.

Usulüne uygun olmayan kullanım sonucu ortaya çıkacak hasarlardan kullanıcı sorumludur.

### Çalıştırma (Bakınız: Şekil A)

Aleti kollardan değil, **tutamak girintisinden tutarak** ambalajından çıkarın.

Koruyucu dolguyu çıkarın ve aleti başı üzerine yerleştirin.

Kanatlı tutamağı **9** biraz gevşetin, ayak desteklerini **10 hareket ettirin ve kanatlı tutamağı tekrar sıkın.**

Aleti ayak destekleri **10** üzerine yerleştirin.

Döner tutamakları **1** gevşetin. Kesme kolunu **3** açın ve döner tutamakları tekrar sıkın.

Sıkma kolunu **5** gevşetin, sol dayama rayını **6** konumlandırın ve sıkma kolunu tekrar sıkın. Dayama rayını **7** çevirin. Yalıtım plakaları desteğini **8** yatay olarak ayarlayın.

Şebeke bağlantı kablosunu bağlayın ve basmalı tuş **4** ile aleti çalıştırın.

### Telin değiştirilmesi (Bakınız: Şekil B)

Uygun bir teli halka yardımı ile alt ve üst çekici yaya **11** takın. Teli her iki tel kılavuz makarasına sarın.

### Kesme seçenekleri

Polistirenden yapılmış yalıtım levhasını dayama rayına **6** ayarlayın.

**Düz kesme:** Kesme kolunu **3** dışarı çekin, yalıtım levhasını öne itin ve kesme işlemini yapın.

**Gönyeli kesme:** Üstte ve altta döner tutamağı **1** gevşetin, kolu **3** istediğiniz gönye açısına kadar hareket ettirin. Döner tutamakları **1** tekrar sıkın ve gönyeli kesme işlemini yapın.

**Eğimli kesme:** Sıkma kolunu **5** gevşetin ve istediğiniz eğimi ayarlayın. Sıkma kolunu sıkın ve kesme işlemini yapın.

**Köşeli ve katmanlı kesme:** Kesme kolunu **3** çekin ve derinlik sınırlandırıcıyı **2** açın. Köşe veya katman ölçüsünü ayarlayın. Kesme kolunu **3** derinlik ölçüsüne göre ayarladıktan sonra köşeli veya katmanlı kesme işlemini yapın.



### Parapet braketli kullanım (Bakınız: Şekil C)

Parmaklıklarda aletin dik olarak kullanımına uygundur. Bandı **12** kola takın.

### Serbest durumda kullanım (opsiyonel) (Bakınız: Şekil D)

Desteği **13** hareket ettirin ve kolu köşebende takın.

### Bakım ve temizlik

- Aletin kendinde bir çalışma yapmaya başlamadan önce her defasında şebeke bağlantı fişini prizden çekin.**

Yılda bir kez ve çalışmaya başlamadan önce her defasında vidaları ve somunları sıkın. Tel kılavuz makaralarını ve bilyeli kılavuzları temizleyin ve serbestçe hareket edip etmediklerini kontrol edin. Çok kirlendiğinde (kabuk bağladığında) filamanı değiştirin.

Temizlik yaparken sadece kuru temizlik maddeleri kullanın ve çözücü madde kullanmayın.

Alet uzun süre kullanım dışı kalacaksa temizleyin ve iyi korunan bir yerde saklayın.

### Ayarlama

**Sağ ve sol dayama köşebendi:** Bir çatal anahtarla somunu **14** gevşetin ve vidayı **15** çevirmek suretiyle dayama rayını doğrultun. Daha sonra somunları tekrar sıkın. (Bakınız: Şekil E)

Dikkatli yürütülen üretim ve test işlemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım bir Würth master-SERVICE'ine yaptırılmalıdır.

Bütün başvurularınız ve yedek parça siparişlerinizde lütfen mutlaka aletin tip etiketindeki ürün kodunu belirtin.

Bu aletin güncel yedek parça listesi İnternet'te "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" adresinden çağrılabilir veya en yakındaki Würth şubesinden istenebilir.

### Garanti

Bu Würth aleti için yasal/ülkelere özgü hükümler uyarınca satın alma tarihinden itibaren garanti veriyoruz (kanıt fatura veya irsaliye ile). Ortaya çıkan hasarlar yedek parça temini veya onarımla giderilir.

Doğal yıpranma, aşırı zorlanma veya usulüne aykırı kullanımdan doğan hasarlar garanti kapsamında değildir.

Şikayetleriniz ancak, aleti sökmeden bir Würth şubesine, Würth dış hizmet yetkilisine veya elektrikli el aletleri ve havalı aletler için yetkili bir Würth müşteri servisine teslim ettiğiniz takdirde kabul edilebilir.

### Tasfiye

Alet, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.

Aleti evsel atıkların içine atmayın!

#### Sadece EU üyesi ülkeler için:



Kullanım ömrünü tamamlamış elektronik ve elektrikli aletlere ait 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönetmeliği ve bu yönetmeliğin ulusal hukuka uyarlanmış versiyonu uyarınca artık

kullanılmayacak durumda olan elektrikli el aletleri ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere tekrar kazanım merkezine gönderilmek zorundadır.

#### Değişiklik haklarımız saklıdır.

PL

## Dla własnego bezpieczeństwa

**⚠ OSTRZEŻENIE** **Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia.** Niestosowanie się do wskazówek bezpieczeństwa i wyszczególnionych wskazówek może spowodować poważne obrażenia. **Wszystkie instrukcje i wskazówki bezpieczeństwa należy przechowywać do ewentualnego dalszego zastosowania.**



**Bezpieczna praca przy użyciu niniejszego urządzenia możliwa jest tylko po uważnym zapoznaniu się z niniejszą instrukcją eksploatacji oraz przy ścisłym przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa pracy.**

## Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z przecinarkami drutowymi



Dzieci powyżej ósmego roku życia oraz osoby nie posiadające doświadczenia w obsłudze niniejszego urządzenia mogą je obsługiwać, eksploatować, konserwować i czyścić wyłącznie pod nadzorem uprawnionego personelu.



Podczas pracy wytwarza się dym. Ilość styrenu zawartego w dymie leży nie sięga dopuszczalnej wartości granicznej. Uwierzytelnione pomiary wykonane przez Niemiecką Spółdzielnię Branżową nie wykazały zagrożenia dla zdrowia.



Rozżarzony drut jest bardzo gorący. Dotknięcie go nieuchronnie prowadzi do oparzeń. Zaleca się zastosowanie rękawic ochronnych.



Drut znajduje się w stanie naprężenia (siła sprężyny). W przypadku zerwania się rozżarzonego drutu powstają iskry. Należy obowiązkowo nosić okulary ochronne.



Nie wolno w żadnym wypadku podłączać urządzenia bezpośrednio do zasilania głównego. Eksploatacja możliwa jest tylko z transformatorem. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu przyłączeniowego (lub wtyczki), przewód należy natychmiast wymienić. Napraw instalacji elektrycznej może dokonywać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany fachowiec!



Stosowanie drutu innego producenta prowadzi do uszkodzenia urządzenia i transformatora, jak również do ewentualnych dalszych szkód pośrednich.



Jeżeli urządzenie podłączone jest do zasilania, transformator wytwarza ciepło (0 do 58 °C) także wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone.



Należy zwrócić uwagę na to, aby ciepło to mogło być emitowane bez ograniczeń i na to, aby żadne wrażliwe na ciepło obiekty nie uległy ogrzaniu, stając się źródłem zagrożeń.



Urządzenie należy chronić przed wilgocią. Eksploatacja na zewnątrz w czasie deszczu jest zabroniona.

Wymienione powyżej wskazówki bezpieczeństwa stanowią uzupełnienie wskazówek bezpieczeństwa obowiązujących na stanowisku roboczym.

### Dane techniczne

#### Przecinarka drutowa

|  |                |
|--|----------------|
| Art. nr  | <b>SSG 305</b> |
| Zasilanie                                      | 0701 127 2     |
| Częstotliwość                                  | 230 V/AC       |
| Moc pobierana bez obciążenia (druć jest zimny) | 50 Hz          |
| pod obciążeniem (druć jest gorący)             | 18,5 W         |
| Długość cięcia                                 | 173 W          |
| Głębokość cięcia                               | 1270 mm        |
| Cięcie   | 305 mm         |
| Długość drutu                                  | termicznie     |
| Średnica drutu                                 | 183 cm         |
| Masa   | 0,65 mm        |
| Klasa ochrony                                  | 11,9 kg        |
|  | II             |

### Elementy urządzenia

- 1 Pokręta
- 2 Ogranicznik głębokości
- 3 Pałk tnący
- 4 Przycisk
- 5 Dźwignia zaciskowa
- 6 Szyna podporowa, lewa
- 7 Szyna podporowa, prawa
- 8 Podpora płyty izolacyjnej
- 9 Pokręta motylkowe
- 10 Wsporniki
- 11 Sprężyna naciągowa
- 12 Mocowanie do poręczy
- 13 Podpórka z zabezpieczeniem
- 14 Nakrętka
- 15 Śruba

**Część osprzętu ukazanego na rysunkach lub opisanego w instrukcji eksploatacji nie wchodzi w zakres dostawy.**

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do termicznego cięcia płyt izolujących wykonanych z polistyrenu.

Za szkody spowodowane użyciem narzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem odpowiedzialność ponosi użytkownik.

### Włączenie (zob. rys. A)

Wyjąć urządzenie z opakowania, wsuwając palce w wgłębienie, **a nie** ciągnąc za podpórki.

Usunąć piankę ochronną i ustawić urządzenie do góry nogami.

Lekko poluzować śruby motylkowe, **9** odchylić podpórki do stóp **10** i **ponownie dociągnąć śruby**.

Ustawić urządzenie na wspornikach **10**.

Lekko poluzować pokręta **1**. Odchylić pałk tnący **3** i ponownie dociągnąć pokręta.

Zwolnić dźwignię **5**, ustawić lewą szynę **6** i ponownie zamocować dźwignię. Odchylić prawą szynę podporową **7**. Ustawić podporę płyty izolacyjnej **8** poziomo.

Podłączyć przewód i uruchomić urządzenie za pomocą przycisku **4**.

### Wymiana drutu (zob. rys. B)

Zawiesić na dolnej i górnej sprężynie **11** odpowiedni drut przy użyciu pętelki. Owinąć drut dookoła obu rolek prowadzących drut.

### Warianty cięć

Ustawić płytę izolacyjną z polistyrenu na szynie **6**.

**Cięcie proste:** Wyciągnąć pałk tnący **3**, pchnąć płytę do przodu i wykonać cięcie.

**Cięcie uciósów:** Zwolnić pokręta **1** dolne i górne, ustawić pałk tnący **3** pod pożądanym kątem uciosu. Ponownie dociągnąć pokręta **1** i wykonać cięcie.

**Cięcie pod skosem:** Zwolnić dźwignię **5** i ustawić pożądaną skos. Zamocować dźwignię i wykonać cięcie.

**Cięcie nakładkowe/przecinanie:** Wyciągnąć pałąk tnący **3**, a następnie odchylić ogranicznik głębokości **2**. Ustawić pożądany rozmiar wręgu/przecięcia. Wykonać cięcie nakładkowe lub przeciąć płytę izolacyjną, przesuwając pałąk tnący **3** aż do osiągnięcia ustawionej głębokości cięcia.



### Praca z uchwytem do rusztowań (zob. rys. C)

Stosowany jest przy użytkowaniu urządzenia w pozycji poziomej.

Zamontować pas **12** dookoła balustrady rusztowania.

### Zastosowanie w pozycji wolnostojącej (opcja) (zob. rys. D)

Odchylić prawą podpórkę **13** i zahaczyć ukośną podporę o kątownik.

### Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych przy urządzeniu, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.**

Raz do roku, a przynajmniej przed każdym użytkowaniem należy dociągnąć wszystkie śruby i nakrętki. Należy oczyścić rolki prowadzące drut i prowadnice kulkowe, a także skontrolować ich bieg. W razie stwierdzenia silnego zanieczyszczenia drutu (utworzony osad) należy go wymienić.

Do czyszczenia należy stosować wyłącznie suche media; nie wolno stosować rozpuszczalników.

Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy je oczyścić i odłożyć do przechowywania w bezpieczne miejsce.

### Justowanie

**Kątowniki, lewy lub prawy:** Zwolnić nakrętkę **14** za pomocą klucza widelkowego i wyregulować położenie szyny podporowej, kręcąc śrubą **15**. Na zakończenie ponownie dociągnąć nakrętkę. (zob. rys. E)

Jeśli urządzenie, mimo starannych metod produkcji i kontroli, uległoby awarii, naprawę powinien przeprowadzić jeden z punktów serwisowych (master-SERVICE) firmy Würth.

Przy wszystkich zgłoszeniach i zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie numeru katalogowego znajdującego się na tabliczce znamionowego urządzenia.

Aktualną listę części zamiennych niniejszego urządzenia można znaleźć w Internecie na stronach „<http://www.wuerth.com/partsmanager>”, względnie zamówić w najbliższym oddziale firmy Würth.

### Gwarancja

Niniejsze urządzenie firmy Würth, objęte jest gwarancją od daty zakupu zgodnie z wymaganiami ustawowymi i postanowieniami danego kraju (udokumentowanie praw gwarancyjnych przez okazanie faktury lub dowodu dostawy). Powstałe szkody będą usuwane w drodze wymiany lub naprawy urządzenia.

Szkody spowodowane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem, nie są objęte gwarancją.

Prawo do roszczeń gwarancyjnych uznawane jest tylko wtedy, gdy urządzenie zostanie dostarczone w stanie nierozzebrany do oddziału firmy Würth, do przedstawiciela handlowego firmy Würth lub do autoryzowanego punktu serwisowego elektronicznego i narzędzi pneumatycznych firmy Würth.

### Usuwanie odpadów

Urządzenie, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Nie wolno wyrzucać urządzenia wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!

### Tylko dla państw należących do UE:



Zgodnie z wytycznymi Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania w prawie krajowym, wyeliminowane niezdatne do użycia elektroniczne narzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

**Zastrzega się prawo dokonywania zmian.**

HU

## Az Ön biztonságáért

**FIGYELMEZTETÉS** Olvassa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.**



**A készülékkel csak akkor lehet veszélytelenül dolgozni, ha a készülék használata előtt végig elolvassa a készülék kezelési útmutatóját és a biztonsági előírásokat és szigorúan betartja az abban található utasításokat.**

## Biztonsági előírások izzó huzalos vágókészülékek számára



Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint tapasztalatlan személyek csak erre feljogosított személyek felügyelete alatt szerelhetik fel, helyezhetik üzembe, kezelhetik, üzemeltethetik, tarthatják karban és tisztíthatják.



A vágás során füst keletkezik. Ez extrém alacsony mennyiségű sztirolt tartalmaz, amely sokkal alacsonyabb a megengedett határértéknél. A német iparági balesetbiztosító hiteles mérései során nem sikerült egészségkárosító hatást kimutatni.



Az izzó huzal nagyon forró. A megérintés elkerülhetetlenül égési sérülésekhez vezet. Javasoljuk, hogy használjon védő kesztyűt.



A huzal mechanikus feszültség (rugóerő) alatt áll. Az izzó huzal szakadásakor szikraszórás lép fel. Az előírásoknak megfelelően védőszemüveget kell viselni.



Sohase csatlakoztassa közvetlenül a fő áramellátáshoz. Csak transzformátorral szabad üzemeltetni. Ha a csatlakozóvezeték (vagy a csatlakozó dugó) meghibásodott, azonnal ki kell cserélni. A villamos felszereléseket csak szakembernek szabad javítania!



Az eredeti izzó huzaltól eltérő huzal használata a készülék és a transzformátor megrongálódásához és esetleges további káros következményekhez vezet.



Ha a készülék hozzá van csatlakoztatva a hálózathoz, a transzformátor, még kikapcsolt készülék esetén is, hőt fejleszt (58 °C-ig).



Gondoskodjon arról, hogy ezt a hőt a készülék sugárzással akadálymentesen leadhassa, és hogy ne legyenek hőre érzékeny tárgyak a közelben, amelyek maguk is felmelegedhetnek és veszélyforrássá válhatnak.



Óvja meg Sie a készüléket a nedvességtől. A készüléket esőben tilos a szabadban üzemeltetni.

A fentebbiekben megadott biztonsági előírások kiegészítik az adott munkahelyre érvényes biztonsági utasításokat.

### A készülék műszaki adatai

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| <b>Izzó huzalos vágókészülék</b> | <b>SSG 305</b> |
| Cikkszám                         | 0701 127 2     |
| Áramellátás                      | 230 V/AC       |
| Frekvencia                       | 50 Hz          |
| Teljesítményfelvétel             |                |
| terhelés nélkül (a huzal hideg)  | 18,5 W         |
| terhelés alatt (a huzal forró)   | 173 W          |
| Vágási hossz                     | 1270 mm        |
| Vágási mélység                   | 305 mm         |
| Vágás                            | termikus úton  |
| Huzalhossz                       | 183 cm         |
| Huzalátmérő                      | 0,65 mm        |
| Tömeg                            | 11,9 kg        |
| Érintésvédelmi osztály           | II             |

### A készülék részei

- 1 Forgató fogantyúk
- 2 Mélységhatároló
- 3 Vágókengyel
- 4 Nyomógomb
- 5 Szorítókar
- 6 Bal felfekvő sín
- 7 Jobb felfekvő sín
- 8 Hőszigetelőlemez támasz
- 9 Szárnyas fogantyúk
- 10 Lábtámaszok
- 11 Húzórugó
- 12 Korlátrögzítés
- 13 Felállító támasz támaszléccel
- 14 Anyacsavar
- 15 Csavar

**A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a szállítmányhoz.**

### Rendeltetésszerű használat

A készülék polisztirol hőszigetelő lemezek termikus vágására szolgál.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat a felhasználó felel.

### Üzembevétel (lásd az „A” ábrát)

A berendezést a fogantyúként szolgáló bemélyedésnél fogva és **NE** a kengyeleknél fogva húzza ki a csomagolásból.

Távolítsa el a védőpárnákat és állítsa a fejére a berendezést.

Oldja kissé ki a **9** szárnyas fogantyúkat, forgassa el a kívánt helyzetbe a **10 lábtámaszokat**, majd **ismét húzza meg szorosra a szárnyas fogantyúkat**.

Állítsa fel a berendezést a **10** lábtámaszokra.

Lazítsa ki kissé az **1** forgató fogantyúkat. Hajtsa ki a **3** vágókengyelt és húzza meg ismét szorosra forgató fogantyúkat.

Lazítsa ki az **5** rögzítőkart, állítsa be a **6** bal felfekvő sánt és rögzítse ismét a rögzítőkart. Hajtsa le a **7** felfekvő sánt. Állítsa be vízszintes helyzetbe a **8** hőszigetelőlemez támaszt.

Csatlakoztassa a hálózati tápvezetéket és a **4** nyomógombbal indítsa el a berendezést.

### A huzal kicserélése (lásd a „B” ábrát)

Акассон бе егы меѓеѓелеő хузалт егы фїлецс сеѓїсеѓеवल а фелő ес асő **11** хїзőруѓоѓа. Теѓе фел а хузалт мїндкėt хузалвезетő ĝőѓő кőре.

### Vágási változatok:

Теѓе фел а полїстїрол хőсїзетелőлемеzt а **6** фелфеквő сїнре.

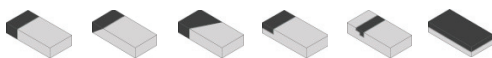
**Egyenes vágás:** Húzza ki a **3** vágókengyelt, tolja előre a hőszigetelőlemezt és hajtsa végre a vágást.

**Sarokvágás:** Lazítsa ki fent és lent az **1** forgató fogantyút, és forgassa el a **3** kengyelt, és állítsa így be a kívánt sarokvágási szöveget. Húzza meg ismét szorosra az **1** forgató fogantyúkat és hajtsa végre a sarokvágást.



**Ferdevágás:** Lazítsa ki az **5** rögzítőkart és állítsa be a kívánt szöget. Rögzítse a rögzítőkart és hajtsa végre a vágást.

**Horonyvágás/szétválasztó vágás:** Húzza ki a **3** vágókengyelt és hajtsa ki a **2** mélységhatárolót. Állítsa be a horonymélységet, illetve a szétválasztási mélységet. Hajtsa végre a horonyvágást illetve vágja szét a hőszigetelőlemezt, ehhez mozgassa a **3** vágókengyelt az adott mélységig.



### Betét korláttartóval (lásd a „C” ábrát)

Megfelelő a berendezés függőleges irányú használatához korlátokon.

Szerelje fel a **12** hevederszalagot az állványkorlátrúdra.

### Szabad felállítás (extra tartozék) (lásd a „B” ábrát)

Forgassa el a **13** támasztóelemet és akassza bele a támaszlécet a szögvasba.

### Karbantartás és tisztítás

- Húzza ki a készüléken végzendő bármely munka megkezdése előtt a hálózati csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

Évente egyszer, legalábbis minden egyes üzembe helyezés előtt húzza utána az összes csavart és anyát. Tisztítsa meg a huzalvezető görgőket és a golyós vezetőket és ellenőrizze a könnyű járásukat. Erős elszennyeződés (elkérgesedés) esetén cserélje ki az izzó huzalt.

A tisztításhoz csak száraz anyagokat és ne oldószereket használjon.

Ha a berendezést hosszabb időre üzemben kívül helyezi, tisztítsa meg és egy védett helyen tárolja.

### Beszabályozás

#### Ütközőszögvas a bal és a jobb oldalon:

Lazítsa ki egy villáskulccsal az **14** anyát és a **15** csavar elforgatásával állítsa be a felfekvő sín kívánt helyzetét. Ezután húzza meg ismét szorosra az anyát. (lásd az „E” ábrát)

Ha a készülék a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak egy Würth master vevőszolgálatot szabad megbízni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg a készülék típus tábláján található árucikkszámot.

Ennek a készüléknek az aktuális pótalkatrész-jegyzékét az Internetben a „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” címen lehet felhívni, vagy a legközelebbi Würth-kiirendeltségnél lehet megrendelni.

### Szavatosság

Erre a Würth gyártmányú készülékre a vásárlási dátumról kezdődően (ezt számlával vagy szállítólevéllel lehet igazolni) a törvényes/az érintett országban érvényes előírásoknak megfelelő szavatosságot vállalunk. A fellépő károkak pótszállítmánnyal vagy javítással hárítjuk el.

A természetes elhasználódás, túlterhelés, illetve szakszerűtlen kezelés következtében bekövetkezett károkra a szavatosság nem vonatkozik.

A reklamációkat csak akkor tudjuk figyelembe venni, ha a készüléket szétszerelésen állapotban egy Würth lerakatnak, a Würth cég egy külső munkatársának vagy a Würth cég által az elektromos és sűrített levegős kéziszerszámok javítására feljogosított Vevőszolgálatnak átadja.

### Eltávolítás

A készüléket, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja ki az készüléket a háztartási szemétkébe!

#### Csak az EU-tagországok számára:



Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

#### A változtatások joga fenntartva.

CZ

## Pro Vaši bezpečnost

### **VAROVÁNÍ** Čtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou způsobit těžká poranění.

**Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**



**Bezpečná práce se strojem je možná pouze tehdy, pokud si zcela přečtete návod k obsluze a bezpečnostní upozornění a v nich obsažené pokyny striktně dodržíte.**

## Bezpečnostní upozornění pro tavné řezačky



Toto zařízení smějí montovat, uvádět do provozu, obsluhovat, provozovat, provádět údržbu a čistit děti od 8 roků a též nezkušené osoby pouze pod dohledem k tomu oprávněného personálu.



Při řezání vzniká kouř. Ten obsahuje v extrémně malých množstvích styren, který je daleko pod přípustnou hraniční hodnotou. Potvrzená měření německého oborového svazu neukázala žádné ohrožení zdraví.



Tavný drát je velmi horký. Dotknutí vede nevyhnutelně k popáleninám. Je doporučeno používání ochranných rukavic.



Drát je pod mechanickým napnutím (síla pružiny). Při přetrhnutí tavného drátu dojde k odletu jisker. Je předepsáno používání ochranných brýlí.



Nikdy drát nepřipojujte přímo na hlavní napájecí rozvod. Provozujte jej pouze s transformátorem. Při vadném připojovacím kabelu (nebo zástrčce) jej okamžitě vyměňte. Opravy na elektrickém vybavení nechte provést pouze odborníkem!



Používání jiných než originálních tavných drátů vede k poškozením zařízení a transformátoru a případně k dalším následným škodám.



Pokud je zařízení připojeno na el. síť, vytváří transformátor, i při vypnutém zařízení, teplo (až 58 °C).



Postarejte se o to, aby se toto teplo mohlo bez překážek vyzářit a aby se jím nemohly zahřát žádné tepelně citlivé objekty, jež potom samy mohou být zdrojem nebezpečí.



Chraňte zařízení před vlhkem. Provoz venku za deště je zakázaný.

□ Výše jmenovaná bezpečnostní upozornění doplňují pro dané pracoviště platné bezpečnostní pokyny.

### Charakteristické údaje

#### Tavná rezačka

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| Číslo výrobku               | <b>SSG 305</b><br>0701 127 2 |
| Napájení                    | 230 V/AC                     |
| Frekvence                   | 50 Hz                        |
| Příkon                      |                              |
| bez zatížení (studený drát) | 18,5 W                       |
| pod zatížením (horký drát)  | 173 W                        |
| Délka řezu                  | 1270 mm                      |
| Hloubka řezu                | 305 mm                       |
| Přířez                      | tepelný                      |
| Délka drátu                 | 183 cm                       |
| Průměr drátu                | 0,65 mm                      |
| Hmotnost                    | 11,9 kg                      |
| Třída ochrany               | II                           |

### Určující použití

Toto zařízení je určeno k tepelnému řezání izolačních desek z polystyrénu.

Za škody při používání, pro které není stroj určen, ručí uživatel.

### Uvedení do provozu (viz obr. A)

Zařízení vytáhněte z obalu za uchopovací výřez a **nikoli** za vzpěry třmenu.

Odstraňte ochrannou vycpávku a postavte zařízení na hlavu.

Lehce povolte křídlové rukojeti **9**, otočte trnože **10** a **opět pevně utáhněte křídlové rukojeti**.

Postavte zařízení na trnože **10**.

Lehce povolte otočné rukojeti **1**. Odklopte řezací třmen **3** a otočné rukojeti opět pevně utáhněte.

Povolte svěrnou páčku **5**, napoložte levou opěrnou kolejnici **6** a svěrnou páčku znovu upevněte. Vykloužte opěrnou kolejnici **7**. Podpěru izolační desky **8** ustavte vodorovně.

Připojte síťový elektrický kabel a zařízení nastartujte tlačítkem **4**.

### Výměna drátu (viz obr. B)

Zavěste vhodný drát pomocí oka na horní a dolní tažnou pružinu **11**. Položte drát okolo obou vodicích kladek drátu.

### Varianty řezu

Izolační polystyrénovou desku umístěte na opěrnou kolejnici **6**.

**Přímý řez:** Vytáhněte řezací třmen **3** ven, předsuňte izolační desku a proveďte řez.

**Úkosový řez:** Povolte horní a dolní otočnou rukojeť **1**, otočte třmen **3** do požadovaného zkosení. Otočné rukojeti **1** opět pevně utáhněte a proveďte úkosový řez.

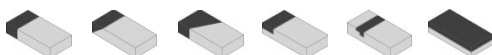
**Šikmý řez:** Povolte svěrnou páčku **5** a nastavte požadovaný sklon. Svěrnou páčku upevněte a proveďte řez.

### Prvky stroje

- 1** Otočné rukojeti
- 2** Omezovač hloubky
- 3** Řezací třmen
- 4** Tlačítko
- 5** Svěrná páčka
- 6** Opěrná kolejnice levá
- 7** Opěrná kolejnice pravá
- 8** Podpěra izolační desky
- 9** Křídlové rukojeti
- 10** Trnože
- 11** Tažná pružina
- 12** Upevnění na zábradlí
- 13** Volná opěra s rozpěrkou
- 14** Matice
- 15** Šroub

**Zobrazené nebo popsané příslušenství z části nepatří k obsahu dodávky.**

**Falcový/rozdělovací řez:** Vytáhněte řezací třmen **3** ven a odklopte omezovače hloubky **2**. Nastavte rozměr polodrážky nebo rozdělení. Provedte falcový řez nebo rozdělte izolační desku tím, že pohnete řezacím třmenem **3** až k hloubkovému rozměru.



### Použití s držákem na zábradlí (viz obr. C)

Vhodné pro svislé použití zařízení na madle zábradlí. Namontujte pásek **12** okolo tyče zábradlí na lešení.

### Volně stojící použití (volitelné) (viz obr. D)

Natočte opěru **13** a na úhelník zavěste rozpěrku.

### Údržba a čištění

- Před všemi pracemi na zařízení vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky.**

Jednou ročně, alespoň před každým uvedením do provozu, dotáhněte všechny šrouby a matice. Očistěte vodící kladky drátu a kuličková vedení a zkontrolujte lehkost chodu. Při silném znečištění (vytvořené příškvarky) vyměňte tavný drát.

Pro čištění používejte pouze suchá média a žádná rozpouštědla.

Pokud bude zařízení delší dobu mimo provoz, očistěte jej a uskladněte na chráněném místě.

### Seřízení

**Úhel opěry vlevo a vpravo:** Povolte matici **14** pomocí stranového klíče a opěrnou kolejnici vyrovnejte otáčením šroubu **15**. Poté matici opět pevně utáhněte. (viz obr. E)

Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a zkoušky k poruše zařízení, svěřte provedení opravy master servisu firmy Würth.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte objednávací číslo podle typového štítku zařízení.

Aktuální seznam náhradních dílů tohoto zařízení lze vyvolat na internetu na

„<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ nebo si jej vyžádat od nejbližšího zastoupení firmy Würth.

### Záruka

Na toto zařízení firmy Würth poskytujeme záruku podle zákonných/dle země specifických ustanovení ode dne prodeje (dokladem je faktura nebo dodací list). Vzniklé škody budou odstraněny náhradní dodávkou nebo opravou.

Škody, jež souvisí s přirozeným opotřebením, přetížením nebo nesprávným zacházením, jsou ze záruky vyloučeny.

Reklamacce lze uznat pouze tehdy, pokud předáte nerozebrané zařízení zastoupení firmy Würth, Vašemu prodejci Würth nebo autorizovanému servisu pro elektronářadí a pneumatické nářadí Würth.

### Zpracování odpadů

Zařízení, příslušenství a obaly mají být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Neodhazujte zařízení do domovního odpadu!

#### Pouze pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zařízeních a jejím prosazení v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí rozebrané shromážděno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

#### Změny vyhrazeny.

SK

## Pre Vašu bezpečnosť

**⚠ POZOR** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.

Nedostatky pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu byť príčinou ťažkých poranení.

**Uschovajte všetky Bezpečnostné pokyny a upozornenia na používanie v budúcnosti.**



**Bezpečná práca s týmto výrobkom je možná len vtedy, ak si prečítate celý tento Návod na používanie a Bezpečnostné pokyny prísne budete dodržiavať všetky pokyny a upozornenia, ktoré sú v nich uvedené.**

## Bezpečnostné pokyny pre Tavné rezačky na polystyrén



Deti od 8 rokov a takisto neskúsené osoby smú tento výrobok montovať, zapínať, obsluhovať, používať, čistiť a vykonávať na ňom údržbu len pod dohľadom oprávneného pracovníka.



Pri rezaní vzniká dym. V extrémnych prípadoch obsahuje tento dym nepatrné množstvo polystyrénu, ktoré je nižšie, ako prípustná maximálna hodnota. Overené merania Nemeckého zväzu bezpečnosti práce nevykázali žiadne ohrozenie zdravia.



Žeravý drôt je veľmi horúci. Dotyk znamená v každom prípade popálenie. Odporúčame používať ochranné pracovné rukavice.



Tento drôt podlieha mechanickému napätiu (sila pružiny). Pri pretrhnutí žeravého drôtu nastane odletovanie iskier. Je predpísané používanie ochranných okuliarov.



Nepripájajte priamo na hlavný prívod elektrického prúdu. Používajte iba s transformátorom. Ak sa poškodí prívodná šnúra (alebo zástrčka), dajte ju okamžite vymeniť. Opravy elektrickej časti smie vykonávať iba odborník!



Použitie iných ako originálnych žeraviacich drôtov má za následok poškodenie prístroja a transformátora, prípadne aj vznik ďalších následných škôd.



Keď je prístroj pripojený na sieť, produkuje transformátor teplo aj vtedy, keď je prístroj vypnutý (do 58 °C).



Postarajte sa o to, aby mohlo toto teplo bez prekážok odchádzať a aby sa ním nezohrievali žiadne predmety, ktoré sú citlivé na teplo a potom mohli stať zdrojom nebezpečenstva.



Chráňte prístroj pred pôsobením vlhka. Používanie prístroja v daždi je zakázané.

- Vyššie uvedené bezpečnostné pokyny dopĺňajú bezpečnostné predpisy platné na príslušnom pracovisku.

### Technické parametre prístroja

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| <b>Tavná rezačka na polystyrén</b> | <b>SSG 305</b> |
| Číslo výrobku                      | 0701 127 2     |
| Napájanie elektrickým prúdom       | 230 V/AC       |
| Frekvencia                         | 50 Hz          |
| Príkon                             |                |
| bez zaťaženia (drôt je studený)    | 18,5 W         |
| pri zaťažení (drôt je horúci)      | 173 W          |
| Dĺžka rezu                         | 1270 mm        |
| Hĺbka rezu                         | 305 mm         |
| Prírez                             | tepelný        |
| Dĺžka drôtu                        | 183 cm         |
| Priemer drôtu                      | 0,65 mm        |
| Hmotnosť                           | 11,9 kg        |
| Trieda ochrany                     | II             |

### Súčasti prístroja

- 1 Otočné rukoväte
- 2 Obmedzovač hĺbky
- 3 Rezacie rameno
- 4 Tlačidlo
- 5 Aretačná páka
- 6 Príložná koľajnička vľavo
- 7 Príložná koľajnička napravo
- 8 Opierka polystyrénovej platne
- 9 Krídlové rukoväte
- 10 Noha
- 11 Ťažná pružina
- 12 Upevnenie zábradlia
- 13 Podpera s výstužou
- 14 Matica
- 15 Skrutka

**Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatří čiastočne do základnej výbavy produktu.**

### Používanie podľa určenia

Tento prístroj je určený na tavné rezanie izolačných platní z polystyrénu.

Za škody spôsobené používaním prístroja inak ako podľa určenia ručí používateľ.

### Uvedenie do prevádzky (pozri obrázok A)

Vytiahnite prístroj z obalu za priehlbiny v rukoväti, **nie** za rozperry.

Odstráňte ochranné výplne a postavte prístroj dole hlavou.

Uvoľnite krídlové rukoväte **9** zľahka vytočte nohy, **10 a krídlové rukoväte opäť utiahnite.**

Postavte prístroj na nohy **10**.

Otočné rukoväte trochu uvoľnite **1**. Vyklopte rezacie rameno **3** a otočné rukoväte opäť utiahnite.

Uvoľnite aretačnú páku **5**, príložnú koľajničku umiestnite vľavo **6** a potom aretačnú páku znova upevnite. Príložnú koľajničku **7** odklopte. Nastavte podpery izolačnej platne **8** vodorovne.

Pripojte sieťovú šnúru a zapnite prístroj pomocou tlačidla **4**.

### Výmena drôtu (pozri obrázok B)

Pomocou očiek zaveste vhodný drôt na hornú a dolnú ťažnú pružinu **11**. Založte drôt okolo oboch vodiacich kladiek pre drôt.

### Variety rezov

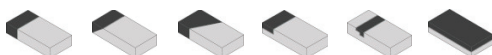
Položte polystyrénovú izolačnú platňu na príložnú koľajničku **6**.

**Rovný rez:** Vytiahnite rezacie rameno **3**, polystyrénovú dosku posúvajte dopredu a vykonajte rez.

**Šikmý rez:** Uvoľnite otočnú rukoväť **1** hore a dole a vyklopte strmienok **3** až do požadovanej šikmej polohy. Otočné rukoväte **1** potom dobre utiahnite a vykonajte šikmý rez.

**Priečny rez:** Uvoľnite aretačnú páku **5** a nastavte požadovaný uhol. Upevnite aretačnú páku a vykonajte rez.

**Drážkový/otvorový rez:** Vytiahnite rezacie rameno **3** a vyklopte obmedzovač hĺbky **2**. Nastavte rozmer drážky alebo výrezu. Vykonať drážkový rez alebo prerežte polystyrénovú dosku tým, že rezacie rameno **3** posuniete až k obmedzovaču hĺbky.



### Práca s pridržiavačom (pozri obrázok C)

Hodí sa na zvislé používanie prístroja pri zadnom držaku.

Namontujte pás (remeň) **12** okolo tyče zábradlia.

### Použitie bez upevnenia (opcionálne) (pozri obrázok D)

Vytočte opierku **13** a zaveste výstuž na uholník.

### Údržba a čistenie

#### Pred každou prácou na prístroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Jedenkrát ročne, minimálne však pred každým použitím dotiahnite všetky skrutky a matice. Vyčistite vodiace valčeky drôtu a guľôčkové vedenia a skontrolujte, či chodia ľahko. Ak je drôt veľmi znečistený (usadeninami), vymeňte ho za nový.

Na čistenie používajte len suché médiá, žiadne rozpúšťadlá.

Ak sa prístroj nebude dlhší čas používať, vyčistite ho a odložte na chránené miesto.

### Nastavenie

**Príložený uhol naľavo a napravo:** Uvoľnite maticu **14** pomocou vidlicového kľúča a nastavte príložnú koľajničku otáčaním skrutky **15**. Potom maticu opäť utiahnite. (pozri obrázok E)

Ak by výrobok napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni (masterSERVICE) Würth.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne číslo produktu uvedené na typovom štítku výrobku.

Aktuálny zoznam náhradných súčiastok pre tento produkt nájdete na Internete na stránke „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ alebo v najbližšej pobočke Würth.

### Záruka výrobcu

Na tento výrobok Würth poskytujeme záruku v zmysle zákonných predpisov/predpisov špecifických pre danú krajinu od dátumu predaja (dokladovanie faktúrou alebo dodacím listom). Vzniknuté poškodenia budú odstránené buď náhradnou dodávkou alebo opravou.

Poškodenia, ktoré boli spôsobené prirodzeným opotrebovaním, preťažovaním alebo neodbornou manipuláciou, sú zo záruky vylúčené.

Uznávajú sa len také reklamácie, ak je výrobok v nezobrahanom stave zaslaný do pobočky Würth, externému dilerovi Würth alebo autorizovanej servisnej opravovni elektrického a pneumatického náradia Würth.

### Likvidácia

Výrobok, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu rešpektujúcu ochranu životného prostredia.

Neodhadzujte výrobok do komunálneho odpadu!

#### Len pre krajiny EÚ:



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických výrobkoch a podľa jej aplikácií v národnom práve sa musia už nepoužiteľné elektrické produkty

zbierať separovane a treba ich dávať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

**Zmeny vyhradené.**

RO

## Pentru siguranța dumneavoastră

**AVERTISMENT** **Citiți toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța.** Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța poate cauza răni grave.

**Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării viitoare.**



**Lucrul în condiții de siguranță cu scula electrică este posibil numai după ce citiți în întregime instrucțiunile de folosire și cele privind siguranța și protecția muncii și respectați cu strictețe îndrumările cuprinse în acestea.**

## Instrucțiuni de siguranță pentru aparate de tăiat cu fir incandescent



Această sculă electrică poate fi montată, pusă în funcțiune, manevrată, întreținută și curățată de către copiii mai mari de 8 ani cât și de către persoanele lipsite de experiență numai sub supravegherea personalului calificat.



În timpul tăierii se degajă fum. Acesta conține stiren în cantități extrem de mici, mult sub limita admisă. Conform măsurătorilor autorizate de Asociația Profesională Germană, ele nu pun în pericol sănătatea persoanelor.



Firul incandescent este foarte fierbinte. Eventuala sa atingere provoacă arsuri. Se recomandă purtarea mănușilor de protecție.



Firul se află sub tensiune mecanică (forță elastică). În cazul ruperii firului incandescent se degajă scântei. Este obligatorie purtarea ochelarilor de protecție.



A nu se racorda în niciun caz direct la rețeaua electrică. Funcționează numai cu transformator. În cazul defectării cablului de alimentare (sau a ștecherului), acesta trebuie schimbat imediat. Reparațiile echipamentelor electrice se vor efectua numai de către specialiștii!



Folosirea altor fire incandescente decât cele originale duce la defectarea aparatului și a transformatorului, producând eventual și alte daune indirecte.



Dacă aparatul este racordat la rețeaua electrică, transformatorul generează căldură (până la 58°C), chiar dacă aparatul este oprit.



Asigurați-vă că această căldură este radiată fără obstacole și nu provoacă încălzirea unor obiecte sensibile la căldură care ulterior să reprezinte un potențial pericol.



Protejați aparatul împotriva umezelii. Este interzisă folosirea aparatului în aer liber, atunci când plouă.

- Instrucțiunile de siguranță mai sus amintite vin în completarea indicațiilor privind siguranța, în vigoare la punctul de lucru.



### Specificații tehnice

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Aparat de tăiat cu fir incandescent</b> | <b>SSG 305</b> |
| Număr articol                              | 0701 127 2     |
| Tensiune de alimentare                     | 230 V/AC       |
| Frecvență                                  | 50 Hz          |
| Putere nominală                            |                |
| fără sarcină (fir rece)                    | 18,5 W         |
| sub sarcină (fir fierbinte)                | 173 W          |
| Lungime de tăiere                          | 1270 mm        |
| Adâncime de tăiere                         | 305 mm         |
| Tip tăiere                                 | termică        |
| Lungime fir                                | 183 cm         |
| Diametru fir                               | 0,65 mm        |
| Greutate                                   | 11,9 kg        |
| Clasa de protecție                         | II             |

### Utilizare conform destinației

Aparatul este destinat tăierii termice a plăcilor de izolație din polistiren.

Răspunderea pentru pagubele datorate utilizării neconforme îi revine utilizatorului.

### Punere în funcțiune (vezi figura A)

Scoateți aparatul din ambalaj prinzându-l de mânerul încastrat și **nu** de barele etrierului de tăiere.

Îndepărtați folia de protecție și așezați aparatul în poziție răsturnată.

Slăbiți puțin mânerul fluture **9**, basculați picioarele suport **10** și strângeți din nou bine mânerul fluture.

Puneți aparatul pe picioarele suport **10**.

Slăbiți puțin mânerul rotativ **1**. Depliați etrierul de tăiere **3** și strângeți din nou bine mânerul rotativ.

Slăbiți strângerea pârghiei de blocare **5**, puneți pe poziție șina de sprijin stânga **6** și fixați din nou pârghia de blocare. Dați la o parte șina de sprijin **7**. Aduceți în poziție orizontală suportul pentru plăci de izolație **8**.

Racordați cablul de alimentare la rețea și porniți aparatul apăsând butonul **4**.

### Înlocuirea firului (vezi figura B)

Agățați un fir de sârmă potrivit prin ochiul de prindere de arcul de tracțiune superior și inferior **11**. Înfășurați șarma pe cele două role de ghidare a sârmei.

### Variante de tăiere

Puneți placa de izolație din polistiren pe șina de sprijin **6**.

**Tăiere dreaptă:** Trageți afară etrierul de tăiere **3**, împingeți înainte placa de izolație și executați tăierea.

**Tăiere înclinată:** Slăbiți sus și jos mânerul rotativ **1**, basculați etrierul **3** până la unghiul de înclinare dorit. Strângeți din nou bine mânerul rotativ **1** și executați tăierea înclinată.

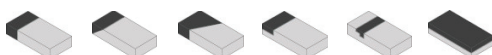
**Tăiere oblică:** Slăbiți pârghia de blocare **5** și reglați poziția oblică dorită. Fixați pârghia de blocare și executați tăierea.

### Elemente componente

- 1 Mânere rotative
- 2 Limitator adâncime
- 3 Etrier de tăiere
- 4 Buton de apăsare
- 5 Pârghie de blocare
- 6 Șină de sprijin stânga
- 7 Șină de sprijin dreapta
- 8 Suport plăci izolație
- 9 Mânere fluture
- 10 Picioare suport
- 11 Arc de tracțiune
- 12 Dispozitiv fixare balustradă
- 13 Suport cu bară de sprijin pentru poziționare independentă
- 14 Piuliță
- 15 Șurub

**Accesoriile ilustrate sau descrise sunt numai parțial cuprinse în setul de livrare.**

**Tăiere falțuri/tăiere de separare:** Tăgeți afară etrierul de tăiere **3** și depliați limitatorul de adâncime **2**. Reglați limitatorul pentru falț sau tăiere de separare. Executați tăierea falțului sau tăierea de separare a plăcii de izolație, deplasând etrierul de tăiere **3** până la limitatorul de adâncime.



### Utilizare împreună cu suport de balustradă (vezi figura C)

Adecvat pentru folosirea aparatului în poziție verticală, pe balustade de schele.

Montați chinga **12** în jurul barei de balustradă.

### Utilizare cu poziționare independentă (opțional) (vezi figura D)

Basculați suportul **13** și fixați bara de sprijin în vinclul suport.

### Întreținere și curățare

#### Înaintea oricăror intervenții la aparat, scoateți ștecherul afară din priză de curent.

O dată pe an, cel puțin înainte de fiecare punere în funcțiune, strângeți bine toate șuruburile și piulițele. Curățați rolele de ghidare a firului și ghidajele cu role și verificați mersul ușor al acestora. În caz de murdărire puternică (formare de cruste), înlocuiți firul incandescent.

Pentru curățare folosiți numai medii uscate și nu solvenți.

Dacă aparatul este scos din funcțiune un timp mai îndelungat, curățați-l și depozitați-l într-un loc protejat.

### Ajustare

**Vincluri suport stânga și dreapta:** Slăbiți cu o cheie fixă piulița **14** și îndreptați șina de sprijin rotind șurubul **15**. Apoi strângeți din nou bine piulița. (vezi figura E)

Dacă, în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase, dispozitivul dumneavoastră se defectează totuși, repararea acestuia se va face la un masterSERVICE Würth.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de articol conform plăcuței indicatoare a tipului dispozitivului.

Lista de piese de schimb actuală pentru acest dispozitiv poate fi accesată pe internet la „<http://www.wuerth.com/partsmanager>” sau solicitată la cea mai apropiată filială Würth din zona dumneavoastră.

### Garanție

Pentru acest dispozitiv Würth se acordă o garanție conform dispozițiilor legale/specifice fiecărei țări, începând de la data cumpărării (dovada cu factură sau chitanță fiscală). Defecțiunile apărute se remediază prin înlocuirea produsului sau repararea acestuia.

Nu se acordă garanție pentru defecțiunile datorate uzurii naturale, suprasolicitării sau utilizării neconforme destinației.

Reclamațiile vor fi recunoscute ca atare numai dacă veți preda dispozitivul nedemontat unei filiale Würth, reprezentantului dumneavoastră Würth sau unui centru autorizat de service și asistență post-vânzare pentru scule electrice și pneumatice Würth.

### Eliminare

Dispozitivul, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Nu aruncați dispozitivul în gunoierul menajer!

#### Numai pentru țările UE:



Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de dispozitive electrice și electronice și transpuneri acesteia în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie colectate selectiv și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

#### Sub rezerva modificărilor.

SI

## Za vašo varnost

**⚠ OPOZORILO** Preberite vsa varnostna navodila in napotke. Napake pri upoštevanju varnostnih navodil in napotkov lahko povzročijo težke poškodbe.

**Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.**



**Z napravo lahko delate brez nevarnosti le v primeru, če v celoti preberete navodilo za uporabo in varnostna navodila in ta navodila tudi strogo upoštevate.**

## Varnostna navodila za rezalne naprave z žarilno žico



Otroci s starostjo od 8 let naprej ter neizkušene osebe smejo to napravo le pod nadzorom pooblaščenega osebja montirati, zagnati, uporabljati, posluževati, vzdrževati in čistiti.



Pri rezanju nastaja dim. Dim v ekstremno nizkih količinah vsebuje stírol, ki ležijo daleč pod dovoljeno mejno vrednostjo. Certificirane meritve nemškega poklicnega združenja Deutsche Berufsgenossenschaft niso izkazale nevarnosti za zdravje.



Žarilna žica je zelo vroča. Dotik neogibno povzroči opekline. Priporočamo uporabo zaščitnih rokavic.



Žica je pod mehanično napetostjo (vzmetna sila). Pri odtrganju žareče žice pride do iskrenja. Predpisana je uporaba zaščitnih očal.



Nikoli je ne priključite na glavno oskrbovanje s tokom. Obratovanje izključno s transformatorjem. Pri okvarjenem priključnem kablu (ali vtiču) ga morate takoj nadomestiti. Popravila električne opreme se smejo opravljati izključno s strani strokovnjaka!



Uporaba žic, ki niso originalne žarilne žice, povzroči poškodbe naprave in transformatorja in morebitne druge posledične škode.



Če je naprava priključena na omrežje, se transformator segreje (do 58 °C), tudi pri izklopljeni napravi.



Poskrbite za to, da se lahko toplota neovirano oddaja in da se zaradi tega ne bodo segrevali objekti, ki so občutljivi na toploto in ki nato sami pomenijo vir nevarnosti.



Zaščitite napravo pred mokroto. Obratovanje na prostem med dežjem je prepovedano.

- Predhodno navedena varnostna navodila dopolnjujejo varnostna navodila, ki so veljavna za delovno mesto.

### Karakteristike naprave

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Rezalna naprava z žarilno žico</b>             | <b>SSG 305</b> |
| Številka proizvoda                                | 0701 127 2     |
| Oskrbovanje z električnim tokom                   | 230 V/AC       |
| Frekvenca   | 50 Hz          |
| Zmogljivost motorja brez obremenitve (žica mrzla) | 18,5 W         |
| pod obremenitvijo (žica vroča)                    | 173 W          |
| Dolžina reza                                      | 1270 mm        |
| Globina reza                                      | 305 mm         |
| Prerezovanje                                      | termično       |
| Dolžina žice                                      | 183 cm         |
| Premer žice                                       | 0,65 mm        |
| Teža  | 11,9 kg        |
| Zaščitni razred                                   | II             |

### Elementi naprave

- 1 Vrtljive ročaji
- 2 Omejevalec globine
- 3 Rezalni locenj
- 4 Pritisna tipka
- 5 Vpenjalni vzvod
- 6 Naležna letev levo
- 7 Naležna letev desno
- 8 Opora izolacijske plošče
- 9 Krilni ročaji
- 10 Nožni podporniki
- 11 Natezna vzmet
- 12 Pritrditev na varnostno ograjo
- 13 Podpornik s prečko
- 14 Matica
- 15 Vijak

**Prikazan ali opisan pribor ni v celoti del obsega dobave.**

### Uporaba v skladu z namenom

Naprava je namenjena za termično rezanje izolacijskih plošč iz polistirola.

Za škodo zaradi uporabe, ki ni v skladu z namenom, odgovarja uporabnik.

### Zagon (glejte sliko A)

Potegnite napravo iz embalaže na vdolbini ročaja **1** **ne na** prečkah.

Odstranite zaščitno blazino in postavite napravo na glavo.

Rahlo zrahljajte krilne ročaje **9**, nagnite nožne opore **10** in **ponovno zategnite krilne ročaje**.

Postavite napravo na nožne podpornike **10**.

Nalahno sprostite vrtljive ročaje **1**. Odprite rezalni locenj **3** narazen in ponovno zategnite vrtljive ročaje.

Odstranite prižemni vzvod **5**, postavite naležno letev levo **6** in ponovno pritrdite prižemni vzvod. Nagnite naležno letev **7** navzdol. Postavite oporo izolacijske plošče **8** vodoravno.

Priključite omrežni kabel in startajte napravo s pritiskno tipko **4**.

### Nadomestitev žice (glejte sliko B)

Obesite primerno žico z uporabo ušesa na zgornjo in spodnjo natezna vzmet **11**. Položite žico okoli oba vodilna valjčka žice.

### Rezilne variante

Postavite izolacijsko ploščo iz polistirena na naležno letev **6**.

**Ravni rez:** Potegnite rezalni locenj **3** ven, potisnite izolirno ploščo naprej in opravite rez.

**Zajeralni rez:** Odstranite vrtilni ročaj **1** zgoraj in spodaj, nagnite lok **3** do zelene zajere. Ponovno zategnite vrtilne ročaje **1** in izvedite zajeralni rez.

**Poševni rez:** Sprostite vpenjalni ročaj **5** in nastavite željeno poševnico. Pritrdite vpenjalni ročaj in opravite rez.



**Žlebast rez/razrez:** Potegnite rezalni locenj **3** ven in odprite omejilo globine **2**. Nastavite mero za žleb ali razrez. Opravite žlebast rez ali razrežite izolirno ploščo tako, da premaknete rezalni locenj **3** do globinske mere.



### Uporaba z držalom za ograjo (glejte sliko C)

Uporabno za navpično uporabo ob hrbtni ograji. Montirajte jermenski pas **12** okoli palice ogrodja varnostne ograje.

### Prosto stoječa uporaba (opcionalno) (glejte sliko D)

Nagnite oporo **13** in obesite poševno oporo na kotnik.

### Vzdrževanje in čiščenje

#### Pred pričetkom izvajanja vseh opravil na napravi potegnite vtič iz vtičnice.

Enkrat letno, predvsem pa pred vsakim zagonom, privijte vijake in matice. Očistite vodila žic in krogel in preverite lahkohodnost. Pri močnem onesnaženju (zaskorjenosti) očistite varilno žico.

Za čiščenje ne uporabljajte le suhe medije in ne topil.

Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo očistite in jo skladiščite na zavarovanem mestu.

### Justiranje

**Naležni kotnik levo in desno:** Odstranite matico **14** z viličastim ključem in poravnajte naležno letev z vrtenjem vijaka **15**. Ponovno zategnite matico. (glejte sliko E)

Če naprava kljub skrbnim postopkom proizvodnje in preizkusov kdaj ne bi delovala, morate poskrbeti za to, da se popravilo izvede s strani servisa „Würth masterSERVICE“.

Pri vseh vprašanjih in naročilih nadomestnih delov morate nujno navesti številko izdelka s tipkske tablice naprave.

Aktualni seznam rezervnih delov te naprave lahko prikličete v internetu pod „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ali pa ga zahtevajte pri najbližjem servisu Würth.

### Garancija

Za to napravo Würth Vam jamčimo v skladu z zakonskimi/državno s specifičnimi določili od datuma nakupa naprej (potrdilo z računom ali dobavnico). Nastale škode se odpravijo z nadomestno dobavo ali popravilom.

Okvare, ki bi nastale zaradi naravne obrabe, preobremenitve ali nestrokovnega ravnanja, ne bodo odstranjene na račun garancije.

Reklamacije lahko upoštevamo samo, če pošljete napravo nerazstavljeno v podružnico podjetja Würth, Vašemu delavcu na terenu podjetja Würth ali avtoriziranemu servisu za električna orodja podjetja Würth.

### Odstranitev med odpadke

Odpadno napravo, pribor in embalažo morate reciklirati v skladu z varstvom okolja.

Naprave ne vrzite med gospodinske odpadke!

#### Samo za države EU:



V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresnitvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

**Pridržujemo si pravico do sprememb.**

BG

## За Вашата сигурност

**ВНИМАНИЕ** Прочетете всички указания за безопасност и за работа с уреда. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и за работа с уреда могат да причинят тежки травми.

**Съхранявайте всички указания за безопасност и за работа с уреда за ползване в бъдеще.**



**Безопасна работа с електроинструмента е възможна само ако прочетете напълно ръководството за експлоатация и указанията за безопасна работа и спазвате стриктно съдържащите се в тях указания.**

## Указания за безопасна работа с уреди за рязане с нажежаема жичка



Допуска се този уред може да бъде монтиран, пускан в експлоатация, обслужван, ползван и поддържан от деца от 8-годишна възраст, както и от лица без опит, само под непосредствения надзор на упълномощени за целта лица.



По време на рязане се образува пушек. В него се съдържа в изключително малки концентрации стирол – далеч под допустимата гранична стойност. Сертифицирани измервания на Германските профсъюзи (Deutsche Berufsgenossenschaft) показваха, че няма опасност за здравето.



Температурата на нажежаемата жичка е много висока. Докосването ѝ води неминуемо до изгаряния. Препоръчва се ползването на предпазни ръкавици.



Жичката е подложена на механично натоварване (пружинна сила). При откъсване на нажежената жичка се образуват отхвърчащи искри. Съгласно инструкциите е необходимо ползването на предпазни очила.



Никога не включвайте непосредствено към главния източник на ток. Да се работи само през трансформатор. При повреден захранващ кабел (или щепсел) кабелът да бъде заменен незабавно. Ремонт на електрическата апаратура трябва да се извършва само от квалифициран техник!



Ползването на неоригинални нажежаеми жички води до повреждане на уреда и на трансформатора и евентуално до последващи други материални щети.



Когато уредът е включен към захранващата мрежа, трансформаторът се нагрява, също и при изключен уред (до 58 °C).



Осигурявайте възможност топлината от нагряването да може да се излъчва безпрепятствено и да не нагрява намиращи се наблизо чувствителни към повишени температури уреди, които на свой ред да се превърнат в източник на опасности.



Предпазвайте уреда от влага. Не се допуска работата с уреда на открито при дъжд.

Посочените по-горе указания за безопасност допълват валидните за съответното работно място мерки за безопасност.

### Технически параметри

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Уред за рязане с нажежаема жичка</b>                 | <b>SSG 305</b> |
| Каталожен №   | 0701 127 2     |
| Захранващ ток   | 230 V/AC       |
| Честота   | 50 Hz          |
| Консумирана мощност без натоварване (жичката е студена) | 18,5 W         |
| под товар (жичката се нагрива)                          | 173 W          |
| Дължина на рязане                                       | 1270 mm        |
| Дълбочина на рязане                                     | 305 mm         |
| Срез  | термичен       |
| Дължина на жичката                                      | 183 cm         |
| Диаметър на жичката                                     | 0,65 mm        |
| Маса  | 11,9 kg        |
| Клас на защита  | II             |

### Елементи на измервателния уред

- 1 Въртящи се ръкохватки
- 2 Дълбочинен ограничител
- 3 Режещата рама
- 4 Бутон
- 5 Лост за застопоряване
- 6 Опорна шина, лява
- 7 Опорна шина, дясна
- 8 Подпора за изолационния панел
- 9 Винтове с крилчати глави
- 10 Крака
- 11 Обтягаща пружина
- 12 Укрепване на щангата
- 13 Опора с крак
- 14 Гайка
- 15 Винт

**Част от изображенияте и описани в ръководството за експлоатация приспособления не са включени в комплектовката.**

### Предназначение на уреда

Уредът е предназначен за термично рязане на изолационни плоскости от полистирол.

За щети, причинени в резултат на използване на електроинструмента не по предназначение, отговорност носи потребителят.

### Пускане в експлоатация (вижте фигура А)

При изваждане от опаковката захващайте уреда за ръкохватките, а **не** за шините.

Отстранете опаковъчните елементи и поставете уреда с краката нагоре.

Развийте леко винтовете с крилчати глави **9**, наклонете крак **10** и **отново затегнете винтовете с крилчата глава**.

Поставете уреда на краката **10**.

Развийте леко ръкохватките **1**. Разтворете режещата рама **3** и отново затегнете ръкохватките.

Освободете лоста **5**, поставете лявата опорна шина **6** в нужната позиция и отново затегнете лоста. Разгънете опорната шина **7**. Поставете подпората за изолационния панел **8** хоризонтално.

Включете захранващия кабел и стартирайте уреда с натискане на бутона **4**.

### Замяна на жичката (вижте фигура В)

Окачете подходяща тел с помощта на халките към горната и долната обтягащи пружини **11**. Прекарайте телта около водещите ролки.

### Варианти на рязане

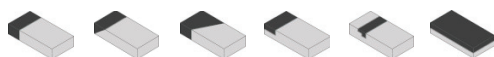
Поставете полистиролния изолационен панел на опорната шина **6**.

**Прав срез:** издърпайте навън режещата рама **3** и чрез изтласкване на изолационната плоча я разрежете.

**Срез под наклон:** освободете въртящите се ръкохватки **1** горе и долу, завъртете режещата рама **3** до желанния наклон. Отново затегнете ръкохватките е **1** и изпълнете среза под наклон.

**Срез под ъгъл:** освободете застопоряващия лост **5** и настройте желания ъгъл. Затегнете лоста и изпълнете среза.

**Фалцов срез/изтъняване:** издрпайте навън режещата рама **3** и разгнете дълбочинния ограничител **2**. Настройте размер на фалцовото стъпало/нова дебелина. Изпълнете фалцовия срез, респ. разрежете изолационната плоча, като премествате режещата рама **3** до настроения размер.



### Работа с опора (вижте фигура C)

Подходяща за ползване на уреда перпендикулярно на надлъжната греда на скелето. Поставете ремъка **12** около щангата.

### Работа свободно стоящ (опция) (вижте фигура D)

Наклонете опорния крак **13** и закачете съединителното звено към ъгловата опора.

### Поддържане и почистване

- Преди извършване на каквито и да е дейности по уреда изваждайте щепсела от контакта.**

Веднъж годишно, най-малко преди всяко пускане на работната площадка дозатягайте всички винтове и гайки. Почистете направляващите ролки и сачмените направляващи и се уверете, че се движат леко. При силно замърсяване (твърди полепи) заменяйте нажежаемата жичка.

За почистване използвайте само сухи материали и в никакъв случай разтворители.

Ако уредът няма да бъде ползван продължително време, го почистете и го съхранявайте на сухо защитено място.

### Настройване

**Ъгъл на опорите отляво и отдясно:** развийте гайката **14** с гаечен ключ и позиционирайте опората чрез завъртане на винта **15**. След това отново затегнете гайката. (вижте фигура E)

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване уредът се повреди, ремонтът трябва да бъде извършен в masterSERVICE (главен сервиз) на Вюрт.

Моля, при въпроси или поръчване на резервни части винаги посочвайте каталожния номер, изписан на табелката на уреда.

Актуален списък с резервни части за този уред можете да намерите в интернет на адрес «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» или в най-близкото представителство на Вюрт.

### Гаранционно обслужване

За това изделие на Вюрт осигуряваме гаранционно обслужване съгласно законите разпоредби от датата на закупуване (доказателство чрез фактура или приемо-предавателен протокол). Възникнали повреди се отстраняват чрез замяна или ремонт.

Дефекти, дължащи се на естествено износване, претоварване или неправилно боравене с измервателния уред, не са обект на гаранционно обслужване.

Гаранционни претенции се признават само ако предадете уреда неразглобен в представителство на Вюрт, на Вашия търговец от Вюрт или в оторизиран сервиз за електроинструменти и пневматични инструменти на Вюрт.

### Бракуване

С оглед опазване на околната среда уредът, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте уреда при битовите отпадъци!

#### Само за страни от ЕС:



Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС електрически уреди, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

**Правата за изменения запазени.**



EE

## Tööohutus

**⚠ TÄHELEPANU** Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja -juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi.

**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised alles, et need oleksid ka edaspidi käepärast.**



**Ohutu ja turvaline töö seadmega on tagatud vaid juhul, kui olete kasutusjuhendi eelnevalt põhjalikult läbi lugenud ja peate esitatud ohutusnõuetest täpselt kinni.**

## Ohutusnõuded hõõgtraat-lõikurite kasutamisel



Üle 8-aastased lapsed ja asjaomase töökogemuseeta isikud tohivad seadet kokku monteerida, käivitada, käsitseda, käitada, hooldada ja puhastada üksnes vastava volituse saanud isikute järelevalve all.



Lõikamisel tekib suitsu. See sisaldab väga väikeses koguses stürooli, mille sisaldus jääb tunduvalt alla lubatud piirmäära. Saksa kutseliidu ametlike mõõtmistega ei tuvastatud kahjulikku mõju tervisele.



Hõõgtraat on väga kuum. Selle puudutamine põhjustab vältimatult põletuse. Soovitatav on kasutada kaitsekindaid.



Traat on mehaanilise pinge all (vedrujõud). Hõõgtraadi rebenemisel lendub sädemeid. Kohustuslik on kasutada kaitseprille.



Ärge ühendage seadet otse põhitoiteallikaga. Käitamine on lubatud ainult trafot kasutades. Kui ühendusjuhe (või pistik) on defektne, tuleb see kohe välja vahetada. Elektrilisi osi tohib parandada üksnes elektriala asjatundja!



Muu traadi kui originaalhõõgtraadi kasutamise korral võib seade kahjustada saada ja põhjustada täiendavat hilisemat kahju.



Kui seade on ühendatud vooluvõrguga, tekitab trafo ka väljalülitatud seadme puhul soojust (kuni 58 °C).



Hoolitsege selle eest, et soojuste ärajuhtimine ei oleks takistatud ja et soojuste mõjul ei kuumeneks üle soojuste suhtes tundlikud esemed, mis võivad vastasel juhul ise ohuallikaks muutuda.



Kaitske seadet niiskuse eest. Seadmega ei tohi töötada vihma käes.

Eelnimetatud ohutusnõuded täiendavad töökoha suhtes kehtivaid ohutusnõudeid.

### Tehnilised andmed

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| <b>Hõõgtraat-lõikur</b>   | <b>SSG 305</b> |
| Artiklikood               | 0701 127 2     |
| Vooluvarustus             | 230 V/AC       |
| Sagedus                   | 50 Hz          |
| Sisendvõimsus             |                |
| koormuseta (külm traat)   | 18,5 W         |
| koormuse all (kuum traat) | 173 W          |
| Lõikepikkus               | 1270 mm        |
| Lõikesügavus              | 305 mm         |
| Lõige                     | termineline    |
| Traadi pikkus             | 183 cm         |
| Traadi läbimõõt           | 0,65 mm        |
| Kaal                      | 11,9 kg        |
| Kaitseklass               | II             |

### Seadme osad

- 1 Pöördpidemed
- 2 Sügavuspiirik
- 3 Lõikekaar
- 4 Surunupp
- 5 Lukustushoob
- 6 Tugisiin vasakul
- 7 Tugisiin paremal
- 8 Isolatsiooniplaaditugi
- 9 Tiibkäepidemed
- 10 Tugijalad
- 11 Tõmbevedru
- 12 Käsipuu kinnitus
- 13 Vardaga vabastustugi
- 14 Mutter
- 15 Krugi

**Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendi joonistel kujutatud või nimetatud lisatarvikuid.**

### Sihipärane kasutus

Seade on ette nähtud polüstüroolist isolatsiooniplaatide kuumlõikamiseks.

Sihipärase kasutuse eiramisest tingitud kahjustuste eest vastutab kasutaja.

### Kasutuselevõtt (vt joonist A)

Tõmmake seade pakendist välja süvendkäepidemest, **mitte** kaartugedest.

Eemaldage kaitsepolster ja asetage seade pea peale. Keerake tiibkäepidemed veidi **9** lahti, pöörake tugijalad maha **10 ja keerake tiibkäepidemed uuesti kinni**.

Asetage seade tugijalgadele **10**.

Keerake pöördkäepidemed veidi lahti **1**. Tõmmake lahti lõikekaar **3** ja keerake pöördkäepidemed uuesti kinni.

Vabastage lukustushoob **5** positsioneerige vasakpoolne tugisiin **6** ja keerake lukustushoob uuesti kinni. Pöörake tugisiin **7** maha. Seadke isolatsiooniplaaditugi **8** horisontaalseks

Ühendage külge toitejuhe ja käivitage seade surunupust **4**.

### Traadi vahetamine (vt joonist B)

Riputage sobiv traat aasaga ülemise ja alumise tõmbevedru **11** külge. Pange traat ümber mõlema traadijuhttrulliku.

### Lõikevariandid

Paigutage polüstüroolist isolatsiooniplaat tugisiin peale **6**.

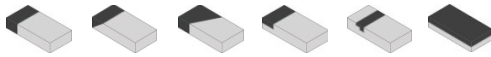
**Sirglõige:** Tõmmake lõikekaar **3** välja, lükake isolatsiooniplaat ette ja sooritage lõige.

**Eerungilõige:** Vabastage pöördkäepide **1** üleval ja all, pöörake kaar **3** soovitud eerungini. Keerake pöördkäepidemed **1** uuesti kinni ja sooritage eerungilõige.

**Kaldlõige:** Keerake lahti lukustushoob **5** ja reguleerige välja soovitud kalle. Kinnitage lukustushoob ja sooritage lõige.



**Lahtilõige:** Tõmmake lõikekaar **3** välja ja keerake sügavuspiirik **2** peale. Reguleerige välja lahtilõike mõõt. Sooritage lõige või lõigake isolatsiooniplaat lahti, selleks viige lõikekaar **3** väljareguleeritud sügavusele.



### Kasutus koos käsipuhoidikuga (vt joonist C)

Hoidik seadme püstsuunaliseks kasutamiseks.  
Kinnitage võõrihm **12** käsipukinnituse ümber

### Vabalt seisva seadme kasutamine (alternatiiv) (vt joonist D)

Pöörake vabastustuge **13** ja kinnitage varras nurga külge.

### Hooldus ja puhastus

- Enne mis tahes tööde tegemist seadme kallal tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Kord aastas, vähemalt aga iga kord enne töölerakendamist pingutage kinni kõik kruvid ja mutrid. Puhastage juhtrulle ja kuuljuhikuid ja veenduge, et need liiguvad kergelt. Kui hõõgtraat on väga määrdunud, vahetage see välja.

Puhastamiseks kasutage ainult tahkeid aineid, mitte lahusteid.

Kui Te seadet pikemat aega ei kasuta, siis puhastage see ja pange turvalisse kohta hoiule.

### Reguleerige

**Nurgikut vasakul ja paremal:** Keerake mutter **14** harkvõtmega lahti ja reguleerige tugiini keerates kruvist **15**. Keerake seejärel mutter uuesti kinni. (vt joonis E)

Seade on toodetud ja testitud nõuetekohaselt. Kui seadme töös peaks sellegipoolest esinema tõrkeid, tuleb seade lasta parandada Würth'i hooldekeskuses.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage alati seadme andmeplaadile märgitud artiklinumber.

Seadme varuosade loetelu leiate veebisaidilt „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ või lähimast Würth'i esindusest.

### Garantii

Käesolevale Würth'i seadmele anname seadusega/kasutusriigi õigusaktidega ettenähtud garantii.

Garantii kehtib alates ostu kuupäevast (arve või saatelehe alusel). Garantii alusel vahetatakse kahjustatud detailid välja või parandatakse.

Loomulikust kulumisest, ülekoormusest ja seadme ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustused ei kuulu garantii alla.

Garantii kehtib üksnes siis, kui toimetate Würthi müügiesindusse, Würthi edasimüüjale või Würthi elektriliste tööriistade ja suruõhutööriistade volitatud hooldekeskusse lahtivõtmata seadme.

### Kasutuskõlbatuks muutunud seadmete käitlus

Seade, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

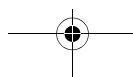
Ärge käideldge seadet koos olmejäätmetega!

#### Üksnes EL liikmesriikidele:



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

**Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi.**



LT

## Jūsų saugumui

### **⚠ ĮSPĖJIMAS** Perskaitykite visas saugos nuorodas ir instrukcijas.

Nesilaikant saugos nuorodų ir instrukcijų galima sunkiai susižalooti ir sužalooti kitus asmenis.

**Išsaugokite visas saugos nuorodas ir instrukcijas ateičiai.**



**Su įrankiu nepavojingai dirbti galėsite tik tada, kai perskaitysite visą naudojimo instrukciją ir saugos nuorodas bei griežtai laikysitės pateiktų reikalavimų.**

## Saugos nuorodos dirbantiems su pjovimo kaitinamąja viela staklėmis



Šį prietaisą montuoti, pradėti eksploatuoti, valdyti, naudoti, prižiūrėti ir valyti vyresniems negu 8 metų vaikams ir patirties neturintiems asmenims leidžiama tik autorizuotų darbuotojų prižiūrimiems.



Pjaunant kyla dūmai. Juose yra itin nedidelis stireno kiekis, kuris yra žymiai mažesnis už leidžiamą ribinę vertę. Remiantis akredituotos Profesinės draudimo nuo nelaimingų atsitikimų sąjungos matavimais, pavojaus sveikatai tai nekelia.



Kaitinamoji viela yra labai karšta. Prisilietus neabejotinai gresia nusideginimas. Rekomenduojama naudoti apsaugines pirštines.



Viela yra mechaniškai įtempta (veikia spyruoklinė jėga). Nutrūkus įkaitusiai vielai, kyla kibirkščių srautas. Privaloma dirbti su apsauginiais akiniais.



Niekada neprijunkite tiesiogiai prie pagrindinės elektros srovės tiekimo sistemos. Naudokite tik su transformatoriumi. Jei pažeistas jungiamasis kabelis (arba kištukas), jį reikia nedelsiant pakeisti. Elektros įrangą leidžiama remontuoti tik specialistui!



Naudojant neoriginalias kaitinamąsias vielas, gali būti pažeistas prietaisas ir transformatorius, galimi ir kitokie nuostoliai.



Kai prietaisas yra prijungtas prie tinklo, transformatorius, net ir esant išjungtam prietaisui, generuoja šilumą (iki 58 °C).



Užtikrinkite, kad ši šiluma būtų netrikdomai išspinduliuojama ir neįšiltų šilumai jautrūs objektai, patys galintys tapti pavojaus šaltiniu.



Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Naudoti lauke lyjant lietui draudžiama.

- Pateiktos saugos nuorodos papildo darbo vietai galiojančias saugos nuorodas.

### Prietaiso techniniai duomenys

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Pjovimo kaitinamąja viela staklės</b>  | <b>SSG 305</b> |
| Gaminio numeris                           | 0701 127 2     |
| Energijos tiekimo šaltinis                | 230 V/AC       |
| Dažnis                                    | 50 Hz          |
| Naudojami galia be apkrovos (viela šalta) | 18,5 W         |
| su apkrova (viela karšta)                 | 173 W          |
| Pjovimo ilgis                             | 1270 mm        |
| Pjovimo gylis                             | 305 mm         |
| Pjovimo būdas                             | šiluminis      |
| Vielos ilgis                              | 183 cm         |
| Vielos skersmuo                           | 0,65 mm        |
| Masė                                      | 11,9 kg        |
| Apsaugos klasė                            | II             |

### Prietaiso elementai

- 1 Sukamosios rankenėlės
- 2 Gylio ribotuvas
- 3 Pjovimo lankas
- 4 Mygtukas
- 5 Prispaudžiamoji svirtelė
- 6 Atraminis bėgelis kairėje
- 7 Atraminis bėgelis dešinėje
- 8 Izoliacinių plokščių atrama
- 9 Sparnuotosios rankenėlės
- 10 Atraminės kojelės
- 11 Įtempimo spyruoklė
- 12 Turėklo tvirtiklis
- 13 Atrama su paspara
- 14 Veržlė
- 15 Varžtas

**Ne visi pavaizduoti ar aprašyti priedai įeina į tiekiamą komplektą.**

### Prietaiso paskirtis

Prietaisas yra skirtas izoliacinėms plokštėms iš polistireno šiluminiu būdu pjauti.

Už žalą, patirtą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, atsako naudotojas.

### Parengimas naudoti (žr. pav. A)

Prietaisą iš pakuotės ištraukite laikydami už išėmų, skirtų nešti, bet **ne** už lanko pasparų.

Nuimkite apsaugines medžiagas ir pastatykite prietaisą aukštyn kojomis.

Šiek tiek atlaisvinkite sparnuotąsias rankenėles **9**, atlenkite atramines kojeles **10** ir **vėl priveržkite sparnuotąsias rankenėles.**

Pastatykite prietaisą ant atraminių kojų **10**.

Šiek tiek atsukite sukamąsias rankenėles **1**. Atlenkite pjovimo lanką **3** ir vėl užveržkite sukamąsias rankenėles.

Atlaisvinkite prispaudžiamąją svirtelę **5**, nustatykite atraminį bėgelį kairėje **6** ir vėl pritvirtinkite prispaudžiamąją svirtelę. Atlenkite atraminį bėgelį **7**. Izoliacinių plokščių atramą **8** pastatykite horizontaliai.

Prijunkite maitinimo laidą ir mygtuku **4** įjunkite prietaisą.

### Vielos keitimas (žr. pav. B)

Į viršutinę ir apatinę įtempimo spyruokles **11** per qselę įverkite tinkamą vielą. Vielą apsukite apie abu vielos kreipiamuosius ritinėlius.

### Pjovimo variantai

Izoliacinę plokštę iš polistireno pastatykite ant atraminio bėgelio **6**.

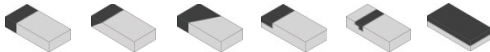
**Tiesus pjūvis:** ištraukite pjovimo lanką **3**, stumkite izoliacinę plokštę pirmyn ir nupjaukite.

**Skersinis pjūvis:** Atlaisvinkite sukamąją rankenėlę **1** viršuje ir apačioje, atlenkite lankelį **3** iki pageidaujamo skersinio kampo. Vėl priveržkite sukamąsias rankenėles **1** ir atlikite skersinį pjūvį.

**Nuožambus pjūvis:** atlaisvinkite prispaudžiamąją svirtelę **5** ir nustatykite pageidaujimą kampą. Pritvirtinkite prispaudžiamąją svirtelę ir atlikite pjūvį.



**Užkaitų pjovimas ir išilginis pjovimas:** ištraukite pjovimo lanką **3** ir atlenkite gylio ribotuvą **2**. Nustatykite užkaito arba nupjauamos dalies dydį. Nupjaukite užkaitus arba nupjaukite izoliacinės plokštės dalį stumdami pjovimo lanką **3** iki reikiamo gylio.



### Naudojimas su pastolių laikikliu (žr. pav. C)

Skirtas prietaisui vertikaliai naudoti, pritvirtinus prie pastolių. Pritvirtinkite diržą **12** aplink pastolių turėklo strypo.

### Naudojimas pastačius atviroje vietoje (pasirinktinai) (žr. pav. D)

Atlenkite atramą **13** ir į kampainį įstatykite pasparą.

### Priežiūra ir servisas

- Prieš pradėdami bet kokius prietaiso remonto ar priežiūros darbus, iš kištukinio lizdo ištraukite kištuką.**

Kaskart prieš pradėdami naudoti užveržkite visus varžtus ir veržles. Išvalykite vielos kreipiamuosius ritinėlius ir sferines kreipiamąsias ir patikrinkite, ar nestranga. Jei kaitinamoji viela labai užteršta (pridegę nešvarumai), ją pakeiskite.

Valykite tik sausomis priemonėmis ir nenaudokite jokių tirpiklių.

Jei prietaisas bus nenaudojamas ilgesnį laiką, jį išvalykite ir sandėliuokite apsaugotoje vietoje.

### Reguliavimas

#### Atraminis kampas kairėje ir dešinėje:

Veržliarakčiu atsukite veržlę **14** ir sukdami varžtą **15**. Tada vėl tvirtai užveržkite veržlę. (žr. pav. E)

Jeį, nepaisant kruopščios gamybos ir patikrinimo, prietaisas sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose „Würth masterSERVICE“ elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

Teiraudamiesi informacijos ir užsakydami atsargines dalis, būtinai nurodykite dešimtženklį gaminio numerį, nurodytą prietaiso firminėje lentelėje.

Šio prietaiso atsarginių dalių sąrašą galite rasti internete „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ arba teiraukitės artimiausiame „Würth“ filiale.

### Garantija

Šiam „Würth“ prietaisui nuo pardavimo dienos (įrodoma pateikus pirkimo kvitą arba sąskaitą-faktūrą) suteikiame garantiją pagal prietaiso naudojimo šalyje galiojančių įstatymų nuostatas. Sugedęs prietaisas pakeičiamas arba remontuojamas.

Pažeidimams, kurie atsirado dėl natūralaus susidėvėjimo, per didelės prietaiso apkrovos ar netinkamai naudojant prietaisą, garantija netaikoma.

Pretenzijos priimamos tik tada, jei prietaisas neišardytas pristatomas į „Würth“ filialą, „Würth“ pardavimų atstovui arba į įgaliotas „Würth“ elektrinių ir pneumatinių įrankių remonto dirbtuves.

### Šalinimas

Prietaisas, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Nemeskite prietaiso į buitinių atliekų konteinerius!

#### Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

#### Galimi pakeitimai.

LV

## Jūsu drošībai

**⚠ BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošanas dēļ var rasties smagi savainojumi.

**Uzglabājiet visus drošības noteikumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.**



**Drošs darbs ar ierīci ir iespējams tikai tad, ja ir pilnībā izlasīta lietošanas pamācība un drošības noteikumi un tiek stingri ievēroti šajos dokumentos sniegtie norādījumi.**

## Drošības noteikumi kvēlstieples griezējierīcei



Bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar nepietiekošu pieredzi drīkst montēt, iedarbināt, lietot, apkalpot un tīrīt šo ierīci vienīgi šim uzdevumam pilnvarota personāla uzraudzībā.



Griešanas laikā veidojas dūmi. Tie satur stirolu ļoti mazā daudzumā, kas ir daudz mazāks par pieļaujamo robežvērtību. Vācu arodbiedrību veiktie mērījumi rāda, ka tie nerada nekādas briesmas veselībai.



Kvēlstieple ir ļoti karsta. Pieskaršanās tai nenovēršami rada apdegumus. Darba laikā ieteicams lietot aizsargcimdus.



Stieple ir mehāniski nospriegota (ar atsperi). Pārtrūkstot kvēlojošajai stieplei, var veidoties dzirksteles. Ieteicams lietot aizsargbrilles.



Nedarbiniet ierīci tieši no galvenā elektrobarošanas avota, bet gan pievienojiet to caur atsaistošo transformatoru. Ja savienojošais kabelis (vai tā kontaktdakša) ir bojāti, nekavējoties tos nomainiet. Uzticiet elektriskā aprīkojuma remontu kvalificētam speciālistam!



Citas, nekā oriģinālās kvēlstieples izmantošana var izraisīt ierīces vai atdalošā transformatora bojājumus un, iespējams, arī citus no tiem izrietošus bojājumus.



Ja ierīce ir pievienota pie barojošā elektroīkla, atdalošais transformators silst (līdz 58 °C). arī tad, ja ierīce ir izslēgta.



Nodrošiniet, lai šis siltums tiktu netraucēti aizvadīts un neuzkarsētu siltumnedrošus objektus, radot paaugstinātas bīstamības avotus.



Sargājiet ierīci no mitruma. Nav pieļaujama tās darbināšana ārpus telpām lietus laikā.

Šeit sniegtos drošības noteikumus var vēl papildināt ar citiem noteikumiem, kas ir piemērotāki attiecīgajai darba vietai.

### Ierīces parametri

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| <b>Kvēlstieples griezējierīce</b> | <b>SSG 305</b> |
| Artikula numurs                   | 0701 127 2     |
| Elektrobarošana                   | 230 V/AC       |
| Frekvence                         | 50 Hz          |
| Patērējamā jauda                  |                |
| bez slodzes (auksta stieple)      | 18,5 W         |
| ar slodzi (karsta stieple)        | 173 W          |
| Griešanas garums                  | 1270 mm        |
| Griešanas dziļums                 | 305 mm         |
| Griešanas veids                   | termisks       |
| Stieples garums                   | 183 cm         |
| Stieples diametrs                 | 0,65 mm        |
| Svars                             | 11,9 kg        |
| Elektroaizsardzības klase         | II             |

### Ierīces elementi

- 1 Griežams rokturis
  - 2 Dziļuma ierobežotājs
  - 3 Griezējstienis
  - 4 Taustiņš
  - 5 Fiksējošā svira
  - 6 Kreisais balsta stienis
  - 7 Labējais balsta stienis
  - 8 Izolējošās plāksnes balsts
  - 9 Spārnu rokturis
  - 10 Balsta posms
  - 11 Spriegojošā atspere
  - 12 Margu stiprinājums
  - 13 Balsts brīvai novietošanai ar spraisli
  - 14 Uzgrieznis
  - 15 Skrūve
- Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi nav iekļauti standarta piegādes komplektā.**

### Pielietojums

Ierīce ir paredzēta izolējošo polistirola plākšņu termiskajai griešanai.

Lietotājs nes atbildību par zaudējumiem, kuru cēlonis ir izstrādājuma nepareiza lietošana.

### Uzsākot lietošanu (attēls A)

Izvelciet ierīci no iesaiņojuma, satverot to aiz šim nolūkam paredzētajiem padziļinājumiem, bet **ne** aiz spraišļiem.

Izņemiet aizsargpolstējumu un novietojiet ierīci uz tās galvas daļas.

Nedaudz atbrīvojiet spārnu rokturus **9**, pagrieziet kāju balstus **10** un **no jauna stingri pievelciet spārnu rokturus**.

Novietojiet ierīci uz balsta posmiem **10**.

Nedaudz atskrūvējiet pagriežamos rokturus **1**. Atlociet griezējstieni **3** un no jauna stingri pieskrūvējiet pagriežamos rokturus.

Atbrīvojiet fiksējošo sviru **5**, pozicionējiet kreiso balsta stieni **6** un no jauna pievelciet fiksējošo sviru.

Pagrieziet nost balsta stieni **7**. Novietojiet izolējošo plākšņu balstus **8** limeniski.

Pievienojiet elektrokabeli un palaidiet ierīci, nospiežot taustiņu **4**.

### Kvēlstieples nomaiņa (attēls B)

Iekāpjiet piemērotu stiepli spriegojošās atsperes **11** cilpā un tad ieguldiet stiepli abos stieples v adotnes rullīšos.

### Griešanas varianti

Novietojiet polistirola izolējošo plāksni uz balsta stienā **6**.

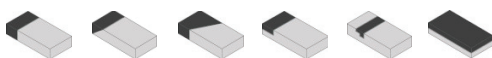
**Taisnais griezum:** izvelciet griezējstieni **3**, pārbīdīet izolējošo plāksni uz priekšu un veiciet griešanu.

**Šķēršais griezum:** atskrūvējiet griezamo rokturi **1** augšā un apakšā, nolieciet griezējstieni **3** vēlamajā griešanas leņķī. No jauna stingri pieskrūvējiet griezamo rokturi **1** un veidojiet šķērso griezumu.



**Slipāais griezum:** atlaidiet fiksējošo sviru **5** un iestatiet vēlamo slipumu. No jauna pievelciet fiksējošo sviru un veidojiet slīpo griezum.

**Izgriešana:** izvelciet griezējstieni **3** un atlociet dziļuma ierobežotāju **2**. Iestādiet izgriešanas izmērus. Veiciet malas kāpes izgriešanu vai arī atgrieziet izolējošo plāksni, šim nolūkam pārvietojot griezējstieni **3** līdz vēlamo dziļuma atzīmei.



### Lietošana ar aizmugures turētāju (attēls C)

Šis lietošanas veids ir piemērots ierīces izmantošanai stateniskā stāvoklī ar aizmugures turētāju.

Apņemiet siksnu **12** ap margu stiprinājuma stieni.

### Lietošana, brīvi novietojot (izvēles veids) (attēls D)

Nolieciet balstu **13** un piekariniet statni uz kronšteina.

### Apkalpošana un tīrīšana

- Pirms jebkura darba ar ierīci atvienojiet tās elektrokabeļa kontaktdakšu no elektroīkla kontaktligzdas.**

Vienreiz gadā un pirms katras ierīces palaišanas pievelciet visas skrūves un uzgriežņus. Noīrieties stieples vadotnes rullīšus un lodveida vadotnes un pārliecinieties, ka kvēlstieples spriegošana notiek netraucēti. Ja kvēlstieple ir stipri netīra (pārklājusies ar apdegumu garozu), noīrieties to.

Izmantojiet tīrīšanai tikai sausus tīrīšanas līdzekļus, nelietojiet šķīdinātājus.

Ja ierīci ilgāku laiku nav paredzēts lietot, noīrieties to un uzglabājiet labi pasargātā vietā.

### Regulēšana

**Kreisais un labējais balsta lenķis:** ar valējā tipa atslēgu atskrūvējiet uzgriezni **14** un izlīdziniet balsta stieni, izskrūvējot skrūvi **15**. Pēc tam no jauna stingri pieskrūvējiet uzgriezni. (attēls E)

Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, ierīce tomēr sabojājas, tā remontējama firmas Würth pilnvarotā elektroinstrumentu servisa iestādē (masterSERVICE).

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, lūdzam noteikti norādīt artikula numuru, kas izlasāms uz ierīces marķējuma plāksnītes.

Šīs ierīces aktuālo rezerves daļu sarakstu var aplūkot interneta vietnē

„<http://www.wuerth.com/partsmanager>” vai pieprasīt tuvākajā firmas Würth filiālē.

### Garantija

Mēs nosakām šim firmas Würth elektroierīcei garantiju atbilstoši starptautiskajai un nacionālajai likumdošanai, sākot no iegādes datuma (kas norādīts rēķinā vai piegādes pavadzīmē). Šajā periodā atklātie bojājumi tiek novērsti izstrādājuma nomainīšanas vai remonta ceļā.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kuru cēlonis ir dabiska nolietošana, pārslodze vai nepareiza apiešana.

Pretenzijas var tikt atzītas tikai tādā gadījumā, ja ierīce neizjauktā veidā tiek nogādāta firmas Würth filiālē vai Würth pilnvarotā elektroinstrumentu un pneimatisko instrumentu servisa iestādē vai arī tiek nodota Würth ārējā dienesta līdzstrādniekam.

### Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotā ierīce, tās piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet nolietoto ierīci sadzīves atkritumu tvertnē!

#### Tikai ES valstīm



Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgi elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

**Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.**

RU

## Для Вашей безопасности

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение нижеприведенных указаний по технике безопасности и инструкций могут привести к серьезным травмам.

**Сохраняйте все инструкции по безопасности и указания для дальнейшего пользования.**



**Безопасная работа с электроинструментом возможна только в том случае, если Вы полностью прочитали инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности и строго следуете**

им.

## Указания по технике безопасности для станка для резки нагретой струной



Монтировать, запускать в эксплуатацию, обслуживать, эксплуатировать, осуществлять техническое обслуживание и очищать этот станок детям старше 8 лет и не имеющим опыта лицам разрешается только под надзором уполномоченных на то лиц.



При резке образуется дым. В дыме присутствует стирол в крайне низкой концентрации, которая значительно ниже допустимых граничных значений. Сертифицированные измерения, проведенные Немецким обществом страхователей, не выявили опасности для здоровья.



Нагретая струна очень горячая. Прикосание к ней неизбежно приводит к ожогам. Рекомендуется одевать защитные перчатки.



Струна находится под механическим напряжением (сила натяжения пружины). При обрыве нагретой струны разлетаются искры. Ношение защитных очков является обязательным.



Никогда не производите подключение напрямую к основному источнику питания. Подключение должно производиться только через трансформатор. Поврежденный шнур питания (или штепсельная вилка) подлежит немедленной замене. Ремонт электрооборудования разрешается производить только квалифицированному персоналу!



Применение неоригинальных струн ведет к повреждению станка и трансформатора, а также к возможным прочим косвенным повреждениям.



Когда станок подключен к сети, трансформатор, даже при выключенном станке, вырабатывает тепло (до 58 °C).



Следите за тем, чтобы это тепло беспрепятственно рассеивалось и не нагревало иные теплочувствительные объекты, которые сами по себе могут стать источником опасности.



Берегите станок от влаги. Работа на улице во время дождя запрещена.

Перечисленные выше указания по технике безопасности являются дополнением к действующим на рабочем месте указаниям по технике безопасности.

### Технические данные

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>Станок для резки нагретой струной</b>             | <b>SSG 305</b>     |
| Номер артикула                                       | 0701 127 2         |
| Электропитание                                       | 230 В <sup>~</sup> |
| Частота питающей сети                                | 50 Гц              |
| Потребляемая мощность без нагрузки (струна холодная) | 18,5 Вт            |
| под нагрузкой (струна горячая)                       | 173 Вт             |
| Длина резания  | 1270 мм            |
| Глубина резания                                      | 305 мм             |
| Способ резки   | термическая резка  |
| Длина струны   | 183 см             |
| Диаметр струны                                       | 0,65 мм            |
| Вес  | 11,9 кг            |
| Класс защиты   | II                 |

### Элементы инструмента

- 1 Вращающиеся рукоятки
- 2 Ограничитель глубины
- 3 Режущий бюгель
- 4 Кнопочный выключатель
- 5 Зажимной рычаг
- 6 Опорная рейка, левая
- 7 Опорная рейка, правая
- 8 Опора изоляционной плиты
- 9 Барашковые винты
- 10 Опорные ножки
- 11 Натяжная пружина
- 12 Крепление для поручней
- 13 Опора для свободной установки с распоркой
- 14 Гайка
- 15 Винт

**Изображенные или описанные принадлежности не обязательно входят в комплект поставки.**

### Применение по назначению

Станок предназначен для термической резки изоляционных панелей из полистирола.

За повреждения в результате использования не по назначению ответствен пользователь.

### Эксплуатация (см. рис. А)

Извлекайте станок из упаковки за углубления для захвата, а **не** за распорки бюгеля.

Удалите защитную подкладку и поставьте станок вверх ногами.

Слегка отпустите барашковые винты **9**, отклоните опорные ножки **10** и **снова плотно затяните барашковые винты**.

Установите электроинструмент на опорные ножки **10**.

Слегка отпустите вращающиеся рукоятки **1**. Раскройте режущий бюгель **3** и снова туго затяните вращающиеся рукоятки.

Отпустите зажимной рычаг **5**, установите в нужное положение левую опорную рейку **6** и снова затяните зажимной рычаг. Отведите опорную рейку **7** в сторону. Установите опору изоляционной плиты **8** горизонтально.

Подсоедините шнур питания и включите электроинструмент при помощи кнопочного выключателя **4**.

### Замена струны (см. рис. В)

Зацепите подходящую струну петлей на верхнюю и нижнюю натяжные пружины **11**. Проложите струну вокруг обоих направляющих роликов.

### Варианты резания

Установите изоляционную плиту из полистирола на опорную рейку **6**.

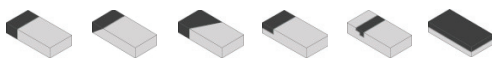
**Прямой рез:** Вытащите режущий бюгель **3**, продвиньте изоляционную панель вперед и разрежьте.

**Рез со скосом:** Отпустите поворотные ручки **1** сверху и снизу, отклоните бюгель **3** до желаемого скоса. Снова туго затяните поворотные ручки **1** и выполните рез со скосом.

**Резание по диагонали:** Отпустите зажимной рычаг **5** и установите желаемый угол. Закрепите зажимной рычаг и разрежьте.

**Нарезание пазов/отбор четверти:**

Вытащите режущий бюгель **3** и раскройте ограничитель глубины **2**. Настройте глубину паза или четверти. Прорежьте паз или выберите четверть в изоляционной панели, опустив режущий бюгель **3** на нужную глубину.



### Работа с креплением для перекладки лесов (см. рис. С)

Станок можно закреплять в вертикальном положении на перекладке лесов.

Монтируйте ремennую ленту **12** вокруг штанги поручней лесов.

### Применение в свободно стоящем виде (опция) (см. рис. D)

Отведите опору **13** в сторону и навесьте распорку на кронштейн.

### Техобслуживание и очистка

- Перед любыми манипуляциями со станком извлекайте штепсель из розетки.**

Один раз в год, как минимум перед каждым запуском в эксплуатацию, подтягивайте все винты и гайки. Очищайте роликовые направляющие струны и шариковые направляющие и проверяйте легкость хода. В случае сильного загрязнения (покрытия коркой) заменяйте режущую струну.

Для очистки используйте только сухие средства и не используйте растворители.

Если станок длительное время не будет использоваться, очистите его и храните в защищенном месте.

### Юстировка

**Опорный уголок слева и справа:** Отпустите гайку **14** при помощи рожкового ключа и выровняйте опорную рейку, вращая винт **15**. Затем снова туго затяните гайку. (см. рис. E)

Если несмотря на тщательную процедуру изготовления и испытания устройство все-таки выйдет из строя, ремонт должна производить авторизованная сервисная мастерская Würth masterSERVICE.

При всех дополнительных вопросах и заказе запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте артикульный номер, указанный на заводской табличке устройства.

Актуальный список запчастей к этому устройству можно загрузить через Интернет по адресу «<http://www.wuerth.com/partsmanager>» или запросить в ближайшем филиале Würth.

### Гарантия

На это устройство Würth мы предоставляем гарантию в соответствии с законодательными/специфическими для страны предписаниями начиная с даты покупки (доказательство по счету или накладной). Возникшие повреждения устраняются путем замены или ремонта.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения в результате естественного износа, перегрузки или неправильного обращения.

Рекламации признаются только в том случае, если устройство отправлено в неразобранном состоянии в филиал Würth, торговому представителю фирмы Würth или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов и пневматических инструментов Würth.

### Утилизация

Устройство, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию. Не выбрасывайте устройство в бытовой мусор!

#### Только для стран-членов ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных приборах и ее претворением в национальное законодательство отслужившие электрические и электронные инструменты нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

**Возможны изменения.**

RS

## Za Vašu sigurnost

**⚠ UPOZORENJE** Pročitajte sva sigurnosna uputstva i savete. Propusti pri pridržavanju sigurnosnih uputstava i saveta mogu uticati na teške povrede.

**Čuvajte sva sigurnosna uputstva i savete za budućnost.**



**Rad sa aparatom bez opasnosti je samo onda moguć, ako kompletno pročitate uputstvo za rad i sigurnosna uputstva i strogo se pridržavate saveta u njima.**

## Sigurnosna uputstva za uređaje za presecanje sa užarenom žicom



Ovaj uređaj smeju montirati deca starija od 8 godina kao i osobe bez iskustva ali samo uz nadzor osoblja ovlašćenih za to, smeju ga puštati u rad, raditi sa njim, održavati i čistiti ga.



Pri presecanju nastaje dim. On sadži u ekstremno malim količinama stiro, koji se nalazi daleko ispod dozvoljene granične vrednosti. Potvrđena merenja nemačkog poslovnog udruženja nisu pokazala nikakve opasnosti po zdravlje.



Užarena žica je veoma vrela. Hvatanje utiče na paljenje bez dvoumljenja. Preporučuje se korišćenje zaštitnih rukavica.



Žica je pod mehaničkim naponom (opružna sila). Kod kidanja užarene žice dolazi do razletanja varnica. Preporučuje se korišćenje zaštitnih naočara.



Nikada ne priključujte direktno na snabdevanje glavnog strujnog izvora. Radi samo preko trafoa. Kod priključnog kabla u kvaru (ili utikača) mora se isti odmah zameniti. Popravke električne opreme samo vrše stručnjaci.



Upotreba drugih a ne originalnih žarećih žica utiče na oštećenje uređaja i trafoa i eventualno u nastavku drugih oštećenja.



Kada se uređaj priključi na mrežu, proizvodi trafo a kod isključenog uređaja toplotu (do 58 °C).



Pobrinite se za to, da ova toplota može da „zaluta“, da se tako neki objekti koji su osetljivi na toplotu ne zagreju i onda sami da budu izvor opasnosti.



Zaštitite uređaj od vlage. Rad u prirodi je zabranjen u slučaju kiše.

Prethodna sigurnosna uputstva dopunjavaju za mesto rada važeća sigurnosna uputstva.

### Karakteristike uređaja

#### Uređaj za presecanje- užarenom žicom

#### SSG 305

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Broj artikla                      | 0701 127 2 |
| Snabdevanje strujom               | 230 V/AC   |
| Frekvencija                       | 50 Hz      |
| Primnjena snaga                   |            |
| Bez opterećenja (žica je hladna)  | 18,5 W     |
| Ispod opterećenja (žica je vrela) | 173 W      |
| Dužina presecanja                 | 1270 mm    |
| Dubina presecanja                 | 305 mm     |
| Oblik                             | termički   |
| Dužina žice                       | 183 cm     |
| Presek noža                       | 0,65 mm    |
| Težina                            | 11,9 kg    |
| Klasa zaštite                     | II         |

### Upotreba koja odgovara svrsi

Uređaj je određen za termičko presecanje izolacionih ploča od polystyrola.

Za štete kod upotrebe koja ne odgovara svrsi odgovara korisnik.

### Puštanje u rad (pogl. sliku A)

Izvucite uređaj za hvataljku iz pakovanja a **ne** za kolenasti podbočak.

Uklonite zaštitnu oblogu i postavite uređaj na glavu.

Lagano otpustite krilate drške **9**, zakrenite oslonce **10** i **ponovo pritegnite krilate drške**.

Postavite uređaj na oslonce podnožja **10**.

Odvrnite lagano rotirajuće drške **1**. Posuvratite luk za presecanje **3** i ponovo stegnite rotirajuće drške.

Otpustite steznu polugu **5**, pozicionirajte levu šinu za oslanjanje **6** i ponovo pričvrstite steznu polugu.

Zakrenite šinu za oslanjanje **7** dalje. Postavite potporan izolacione ploče **8** horizontalno.

Priključite mrežni kabl i startujte uređaj sa tasterom **4**.

### Zamena žice (pogl. sliku B)

Zakvačite prikladnu žicu pomoću ušice na gornju i donju vučnu oprugu **11**. Položite žicu oko oba kotura za vođenje žice.

### Varijante presecanja

Stavite izolacionu ploču od polistirola na šinu za oslanjanje **6**.

**Pravo presecanje:** Izvucite ram za presecanje **3** napolje i pomerite ploču za prigušivanje napred i radite presecanje.

**Rezanje pod uglom:** Otpustite okretnu dršku **1** gore i dole, zakrenite stremen **3** do željenog ugla. Ponovo pritegnite okretnu dršku **1** i izvršite rezanje pod uglom.

**Koso presecanje:** Odvrite steznu polugu **5** i podesite željenu kosinu. Pričvrstite steznu polugu i uradite presecanje.

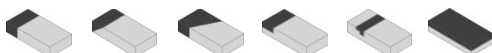
### Elementi uređaja

- 1** Rotirajuće drške
- 2** Graničnik dubine
- 3** Koleni za presecanje
- 4** Taster
- 5** Stezna poluga
- 6** Leva šina za oslanjanje
- 7** Desna šina za oslanjanje
- 8** Potpora izolacione ploče
- 9** Krilate drške
- 10** Štucna podnožja
- 11** Vučna opruga
- 12** Fiksator za ogradu
- 13** Slobodna potpora sa podbočkom
- 14** Navrtka
- 15** Zavrtanj

**Pribor na slici ili koji je opisan delimično ne spada u obim isporuke.**



**Presecanje sa urezom/prekidom:** Izvucite ram za presecanje **3** napolje i rastavite graničnik dubine **2**. Podesite dimenziju ureza ili dimenziju prekida. Uradite presecanje sa urezom i odvojite ploču za prigušenje, pričem pokrećete ram za presecanje **3** do mere za dubinu.



### Umetak sa držačem ograde (pogl. sliku C)

Pogodan za vertikalni umetak uredjaja na ledjnoj ogradi.

Montirajte traku **12** oko motke na ogradi skele.

### Umetak stoji slobodno (opcija) (pogl. sliku D)

Zakrenite potporanj **13** i zakvačite podupirač za ugaoni element.

### Održavanje i čišćenje

#### Izvucite pre svih radova na uredjaju mrežni utikač iz utičnice.

Jednom godišnje, najmanje pre svake upotrebe dotegnite sve zavrtnje i navrtke. Čistite valjčice koji vode žicu i kotrljajuće vodjice i ispitajte da li se lako pokreću. Zamenite užarenu žicu kod jakog prljanja (hvatanja okorice).

Upotrebljavajte za čišćenje samo suve medije i nikakve rastvarače.

Ako se uredjaj na duže vreme stavlja van rada, čistite i čuvajte ga na nekom zaštićenom mestu.

### Podešavanje

#### Levi i desni ugaoni element za oslanjanje:

Otpustite navrtku **14** viljuškastim ključem i poravnajte šinu za oslanjanje okretanjem zavrtnja **15**. Nakon toga ponovo pritegnite navrtku. (pogledajte sliku E)

Ako bi uredjaj i pored brižljivog postupka proizvodnje i kontrole nekada otkazao, popravku mora vršiti Würth masterSERVICE.

Navedite kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno broj artikla prema tipskoj tablici uredjaja.

Aktuelan spisak rezervnih delova ovoga uredjaja možete pozvati na internetu pod „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ili tražiti od najbliže ispostave firme Würth

### Garancija

Za ovaj Würth uredjaj nudimo garanciju prema zakonskim odredbama specifičnim za zemlje od datuma kupovine (dokaz uz račun ili otpremnicu). Nastale štete uklanjaju se naručivanjem rezervnih delova ili popravkom.

Štete koje ukazuju na prirodno trošenje, preopterećenje ili nestručam rad se isključuju iz garancije.

Reklamacije se mogu samo onda priznati, ako uredjaj nerastavljen predate nekoj Würth ispostavi, Vašem Würth radniku za spoljnu službu ili nekom Würth stručnom servisu za električne i pneumatske alate.

### Uklanjanje djubreta

Uredjaj, pribor i pakovanje treba odvoziti na neku reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Ne bacajte uredjaj u kućno djubre!

#### Samo za EU- zemlje:



Prema evropskoj smernici 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uredjajima i njihovom pretvaranju u nacionalno dobro ne moraju više upotrebljivi električni alati da se odvojeno sakupljaju i odvođe na reciklažu koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

**Zadržavamo pravo na promene.**

HR

## Za vašu sigurnost

**⚠ UPOZORENJE** Pročitajte sve upute za sigurnost i upute za uporabu. Propusti u pridržavanju uputa za sigurnost i uputa za uporabu mogu rezultirati teškim ozljedama. Upute za sigurnost i upute za uporabu spremite na sigurno mjesto.



**Bezopasan rad s uređajem moguć je samo ako ste u potpunosti pročitali upute za rukovanje i upute za sigurnost i ako se strogo pridržavate u njima sadržanih uputa.**

## Upute za sigurnost pri radu uređaja za rezanje sa žarnom žicom



Ovaj uređaj smiju pustiti u rad, posluživati ga, s njime raditi, održavati i čistiti i djeca starija od 8 godina kao i neiskusne osobe, samo ako rade pod nadzorom za to ovlaštenog stručnog osoblja.



Pri rezanju nastaje dim. On sadrži izuzetno male količine stirola, koje su znatno niže od dopuštenih graničnih vrijednosti. Iz rezultata ovjerenih mjerenja njemačkog instituta proizlazi da ne postoji ugroza za zdravlje.



Žarna žica je izuzetno vruća. Dodirivanje ove žice rezultira teškim opeklinama. Pri radu s ovim uređajem strogo se preporučuje primjena zaštitnih rukavica.



Žica se nalazi pod mehaničkim naprezanjem (silom opruge). Pri pucanju žarne žice dolazi do iskrenja. Pri radu je propisana primjena zaštitnih naočala.



Nikada se ovaj uređaj ne smije izravno priključiti na električnu mrežu. Ovaj uređaj smije raditi samo priključen na transformator. Ako je priključni kabel (ili utikač) neispravan, odmah ga treba zamijeniti novim. Popravke na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak elektrostruke!



Primjena nekih drugih žarnih žica, osim onih originalnih, može rezultirati oštećenjem uređaja i transformatora i eventualnim ostalim rezultirajućim štetama.



Nakon što se uređaj priključi na električnu mrežu, transformator i u stanju isključenog uređaja proizvodi toplinu (temperature do 58 °C).



Treba osigurati da se ova toplina može nesmetano odvesti toplinskim zračenjem i da se pod njenim djelovanjem ne mogu zagrijati nikakvi toplinski osjetljivi objekti koji bi zagrijavanjem postali izvor opasnosti.



Uređaj zaštitite od vlage. Zabranjen je rad uređaja na kiši.

Gore navedene upute za sigurnost treba dopuniti uputama za sigurnost koje vrijede za mjesto rada.



### Tehnički podaci za uređaj

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Uređaj za rezanje sa žarnom žicom</b>      | <b>SSG 305</b> |
| Broj artikla                                  | 0701 127 2     |
| Električno napajanje                          | 230 V/AC       |
| Frekvencija                                   | 50 Hz          |
| Primljena snaga bez opterećenja (hladna žica) | 18,5 W         |
| pod opterećenjem (vruća žica)                 | 173 W          |
| Dužina rezanja                                | 1270 mm        |
| Dubina rezanja                                | 305 mm         |
| Rezanje                                       | toplinsko      |
| Dužina žice                                   | 183 cm         |
| Promjer žice                                  | 0,65 mm        |
| Težina  | 11,9 kg        |
| Razred zaštite                                | II             |

### Uporaba za određenu namjenu

Uređaj je namijenjen za toplinsko rezanje izolacijskih ploča od polistirola.

Korisnik uređaja odgovara za štete koje bi nastale ako se uređaj ne bi koristio za određenu namjenu.

### Puštanje u rad (vidjeti sliku A)

Uređaj iz ambalaže izvucite tako da ga se uhvati za udubljenje za zahvat, a **ne** za ukrutu stremena.

Uklonite zaštitni jastuk i uređaj postavite naglavačke.

Malo otpustite krilate ručke **9**, zakrenite oslonce za oslanjanje **10** i **ponovno pritegnite krilate ručke**.

Postavite uređaj na oslonce za oslanjanje **10**.

Malo otpustite okretnu ručku **1**. Rasklopite rezni stremen **3** i ponovno stegnite okretnu ručku.

Otpustite steznu ručicu **5**, pozicionirajte lijevi nosač za oslanjanje **6** i ponovno pričvrstite steznu ručicu. Zakrenite nosač za oslanjanje **7**. Postavite potporanj izolacijske ploče **8** vodoravno.

Priključite mrežni kabel i startajte uređaj pomoću pritisnog gumba **4**.

### Zamjena žice (vidjeti sliku B)

Zakvačite prikladnu žicu s pomoću ušice na gornju i donju vlačnu oprugu **11**. Položite žicu oko oba kotura za vođenje žice.

### Varijante rezanja

Stavite izolacijsku ploču od polistirola na nosač za oslanjanje **6**.

**Ravno rezanje:** Izvucite rezni stremen **3**, pomaknite izolacijsku ploču prema naprijed i izvedite rezanje.

**Rezanje pod kutom:** Otpustite okretnu ručku **1** gore i dolje, zakrenite stremen **3** do željenog kuta rezanja. Ponovno pritegnite okretnu ručku **1** i obavite rezanje pod kutom.

**Koso rezanje:** Otpustite steznu ručicu **5** i namjestite željenu kosinu rezanja. Pričvrstite steznu ručicu i izvedite rezanje.

### Dijelovi uređaja

- 1** Okretna ručka
- 2** Graničnik dubine
- 3** Rezni stremen
- 4** Pritisni gumb
- 5** Stezna ručica
- 6** Lijevi nosač za oslanjanje
- 7** Desni nosač za oslanjanje
- 8** Potporanj izolacije ploče
- 9** Krilate ručke
- 10** Oslonac za oslanjanje
- 11** Vlačna opruga
- 12** Učvršćenje za ogradu
- 13** Kosi podupirač s ukrutom
- 14** Matica
- 15** Vijak

**Prikazan ili opisan pribor ne pripada posve opsegu isporuke.**

### Rezanje pregiba/rezanje za odvajanje:

Izvueite rezni stremen **3** i rasklopite graničnik dubine **2**. Namjestite dimenziju rezanja pregiba ili rezanja za odvajanje. Izvedite rezanje pregiba ili odrežite izolacijsku ploču, tako što ćete rezni stremen **3** pomaknuti do dimenzije za rezanje.



### Primjena s držačem za ogradu (vidjeti sliku C)

Prikladno za okomitu primjenu uređaja na lednoj strani ograde.

Montirajte traku **12** oko motke ograde skele.

### Primjena u samostojećem položaju (opcija) (vidjeti sliku D)

Zakrenite potporanj **13** i zakvačite upornicu na kutnik.

### Održavanje i čišćenje

#### □ Prije svih radova na uređaju izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Jednom godišnje, obavezno prije svakog puštanja u rad, dotegnite sve vijke i matice. Očistite kotur za vođenje žice i kuglične vodilice i kontrolirajte lakoću hoda. Žarnu žicu očistite u slučaju njene veće zaprljanosti (nakupina na žici).

Za čišćenje koristite samo suha sredstva, a ne otapala. Ako se uređaj ne bi dulje vrijeme koristio, očistite ga i spremite na zaštićeno mjesto.

### Podešavanje

**Lijevo i desno kutnik za oslanjanje:** Viljuškastim ključem otpustite maticu **14** i poravnajte nosač za oslanjanje okretanjem vijka **15**. Zatim ponovno pritegnite maticu. (vidjeti sliku E)

Ako bi uređaj unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja ipak prestao raditi, njegov popravak prepustite Würth masterService.

Pri svim povratnim upitima i narudžbama rezervnih dijelova molimo navedite broj artikla sa identifikacijske pločice uređaja.

Najnoviji popis rezervnih dijelova ovog uređaja možete naći na internetu, na adresi „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ ili zatražiti od najbližeg Würth zastupništva.

### Jamstvo

Za ovaj Würth uređaj dajemo jamstvo prema zakonskim/važećim propisima, koje vrijedi počevši od datuma kupnje (dokazuje se računom ili otpremnicom). Nastale štete otklonit će se zamjenskom isporukom ili popravkom.

Iz jamstva su isključene štete nastale prirodnim trošenjem, preopterećenjem ili nestručnim rukovanjem.

Reklamacije će se priznati samo ako uređaj nerastavljen pošaljete u Würth zastupništvo, Würth ovlaštenom trgovačkom zastupniku ili u Würth ovlašteni servis za električne i pneumatske alate.

### Zbrinjavanje u otpad

Neuporabivi uređaj, pribor i ambalažu odvezite u reciklažno dvorište na ekološki prihvatljivo zbrinjavanje.

Uređaj ne bacajte u kućni otpad!

#### Samo za zemlje EU:



Prema Europskim smjernicama 2012/19/EU za električne i elektroničke stare uređaje, uporabivi električni alati više se ne moraju odvojeno prikupljati i odvesti na ekološki prihvatljivo zbrinjavanje u reciklažno dvorište.

**Zadržavamo pravo na promjene.**



CE

|    |  |   |
|----|--|---|
| DE | <b>EU-Konformitätserklärung</b>              | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:<br>Produktname Technische Unterlagen bei:* |
|    | <b>Glühdraht-Schneidegerät</b>               |   |
| GB | <b>EC Declaration of Conformity</b>          | We herewith declare that this product conforms to the following standards and directives:<br>Technical documentation with:*   |
|    | <b>Heating wire cutting machine</b>          |   |
| IT | <b>Dichiarazione di conformità CE</b>        | Dichiariamo, sotto nostra esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme alle seguenti norme o prescrizioni normative:<br>Documentazione tecnica presso:*         |
|    | <b>Taglierina a filo incandescente</b>       |   |
| FR | <b>Déclaration de conformité CE</b>          | Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme avec les normes ou documents normatifs suivants :<br>Documents techniques auprès de :*          |
|    | <b>Découpeuse à fil chauffant</b>            |   |
| ES | <b>Declaración de conformidad CE</b>         | Declaramos bajo responsabilidad exclusiva que este producto cumple con las siguientes normas o documentos normativos:<br>Documentación técnica de:*                         |
|    | <b>Cortadora por hilo incandescente</b>      |   |
| PT | <b>Declaração de conformidade CE</b>         | Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:<br>Documentação técnica com:*                     |
|    | <b>Cortador de filamentos incandescentes</b> |   |
| NL | <b>EG-conformiteitsverklaring</b>            | Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat dit product voldoet aan de volgende normen of richtlijnen:<br>Technische documentatie bij:*                             |
|    | <b>Gloeidraad-snijgereedschap</b>            |   |
| DK | <b>EF-konformitetserklæring</b>              | Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og normative dokumenter:<br>Teknisk dokumentation fås hos:*                      |
|    | <b>Glødetråd-skæreapparat</b>                |   |
| NO | <b>EF-samsvarserklæring</b>                  | Vi erklærer at vi har eneansvaret for at dette produktet er i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:<br>Teknisk dokumentasjon finnes hos:*             |
|    | <b>Glødetråd-kuttemaskin</b>                 |   |
| FI | <b>EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>       | Vakuutamme, että tämä tuote täyttää seuraavien standardien ja normatiivisten asiakirjojen asettamat vaatimukset:<br>Teknisten asiakirjojen säilytys:*                       |
|    | <b>Hehkulankaleikkuulaite</b>                |   |
| SE | <b>EG-försäkran om överensstämmelse</b>      | Vi försäkrar härmed på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder och normerande dokument:<br>Teknisk dokumentation finns hos:*                   |
|    | <b>Glödtrådsskärverktyg</b>                  |   |
| GR | <b>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ</b>                 | Με πλήρη ευθύνη δηλώνουμε ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή τα κανονιστικά έγγραφα:<br>Τεχνική τεκμηρίωση:*  |
|    | <b>Κόφτης πυρακτωμένου σύρματος</b>          |   |



CE

|           |  |   |
|-----------|--|---|
| <b>TR</b> | <b>AT Uygunluk Beyanı</b><br><b>Filamanlı kesme aleti</b>                          | Bağımsız sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki normlara da norm hükmünde belgelere uygunluk arz ettiğini teyit ederiz:<br>Teknik belgelerin bulunduğu yer:*                       |
| <b>PL</b> | <b>Deklaracja zgodności WE</b><br><b>Przecinarka drutowa</b>                       | Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt ten jest zgodny z wymogami następujących norm lub dokumentów normatywnych:<br>Dokumentacja techniczna dostępna w:*   |
| <b>HU</b> | <b>Megfelelőségi nyilatkozat</b><br><b>Izzó huzalos vágókészülék</b>               | Kizárólagos felelőségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak és normatív dokumentumoknak:<br>Műszaki dokumentáció beszerezhető:*         |
| <b>CZ</b> | <b>Prohlášení o shodě ES</b><br><b>Tavná rezačka</b>                               | Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek splňuje následující standardy nebo normativní dokumenty:<br>Technické podklady jsou k dispozici na adrese:*               |
| <b>SK</b> | <b>Vyhlasenie o zhode ES</b><br><b>Tavná rezačka na polystyrén</b>                 | Vo výhradnej zodpovednosti vyhlasujeme, že sa tento výrobok zhoduje s nasledujúcimi normami lebo normatívnymi dokumentmi:<br>Technické podklady u:*                             |
| <b>RO</b> | <b>Declarație de conformitate CE</b><br><b>Aparat de tăiat cu fir incandescent</b> | Declarăm pe proprie răspundere că produsul corespunde următoarelor norme sau documente normative:<br>Documentația tehnică la:*  |
| <b>SI</b> | <b>ES - Izjava o skladnosti</b><br><b>Rezalna naprava z žarilno žico</b>           | S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen s spodaj navedenimi standardi in normativnimi dokumenti:<br>Tehnična dokumentacija je na voljo pri družbi:*          |
| <b>BG</b> | <b>Декларация за съответствие EO</b><br><b>Уред за рязане с нажежаема жичка</b>    | Със следното декларираме под собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи:<br>Техническа документация:*                      |
| <b>EE</b> | <b>EÜ vastavusdeklaratsioon</b><br><b>Hõõgtraat-lõikur</b>                         | Käesolevaga deklareerimine me ainuisikuliselt vastutades, et antud seade vastab järgmistele normidele või normatiivsetele dokumentidele:<br>Tehnilised dokumendid saadaval:*    |
| <b>LT</b> | <b>EB atitikties deklaracija</b><br><b>Pjovimo kaitinamąja viela staklės</b>       | Atsakingai deklaruojame, kad šis gaminyš atitinka šiuos standartus arba norminius aktus:<br>Techniniai dokumentai iš:*  |
| <b>LV</b> | <b>EK atbilstības deklarācija</b><br><b>Kvēlstieples griezējierīce</b>             | Mēs paziņojam, uzņemoties pilnu atbildību, ka šis ražojums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:<br>Tehniskā dokumentācija:*                                |
| <b>RU</b> | <b>Декларация соответствия ЕС</b><br><b>Станок для резки нагретой струной</b>      | Мы заявляем под собственную ответственность, что данное изделие соответствует следующим стандартам или нормативным документам:<br>Техническая документация хранится по адресу:* |



CE

|    |  |   |
|----|--|---|
| RS | <b>EZ izjava o usaglašenosti</b>           | Ovim izjavljujemo u sopstvenoj odgovornosti da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima i spisima normativa:<br>Tehnička dokumentacija se nalazi kod:* |
|    | <b>Uređaj za presecanje-užarenom žicom</b> |   |
| HR | <b>EZ izjava o sukladnosti</b>             | Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je ovaj proizvod podudaran sa sledećim normama ili normativnim dokumentima:<br>Tehnička dokumentacija kod:*             |
|    | <b>Uređaj za rezanje sa žarnom žicom</b>   |   |

|         |            |  |   |
|---------|------------|--|---|
| SSG 305 | 0701 127 2 | 2006/95/EG   | EN ISO 12100<br>EN 60335  |
|         |            |  | * Adolf Würth GmbH & Co. KG,<br>Abt. MPMP<br>Reinhold-Würth-Straße 12 - 17,<br>74653 Künzelsau, Germany |
|         |            |  |   |
|         |            | Alexander Kimmig<br>Director Power Tools<br>and Systems,<br>Authorized Signatory | Dr.-Ing. S. Beichter<br>Head of Quality,<br>Authorised Signatory  |
|         |            | Künzelsau, 19.11.2020  |   |